



SEGOVIA / 8

Los niños aprenden los efectos de la circulación urbana en la semana europea de la movilidad



SEGOVIA / 14 y 15

La Fundación Duque entrega sus premios a reconocidas personalidades del mundo gastronómico

DEPORTES / 32

El Instituto Municipal de Deportes ha concedido más de 70.000 euros a los clubes de Segovia en 2010

CULTURA

Segovia 2016 afronta con ilusión el primer examen hacia la capitalidad cultural europea

► La delegación segoviana, encabezada por el alcalde Pedro Arahuetes, presentará el proyecto de la candidatura el próximo día 30 de septiembre en el Museo Reina Sofía ► El equipo de Segovia 2016 está integrado por representantes de los ámbitos político, económico y cultural. SEGOVIA6Y7



Segovia acoge con pasión a la **Virgen de la Fuencisla**

Más de un millar de personas llenaron ayer la Catedral para participar en los actos de recepción de la imagen de la Virgen de la Fuencisla, que fue trasladada desde su santuario para comenzar los actos del novenario en honor a la patrona de Segovia. La amenaza de lluvia obligó a la Cofradía titular a concentrar en el templo todas las actividades previstas, a las que asistieron la práctica totalidad de autoridades locales y provinciales. /FOTO: J.MARTÍN SEGOVIATOY11

OPTICA
Audio Center Plus
dominián

Especialistas en adaptación de lentes progresivas Varilux

Ezequiel González, 37 Teléfono 921 42 96 70

Varilux
una lente esilior

Vía Roma, 30 Teléfono 921 41 20 49

Varilux
especialista

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

516 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

MUNICIPAL

El Ayuntamiento tiene un déficit en ingresos no financieros

El Partido Popular esgrime un informe de la Intervención General para advertir de la mala situación financiera. SEGOVIA9

PROVINCIA

El pleno de Palazuelos de Eresma aprueba los presupuestos tras tres intentos frustrados SEGOVIA20

MELILLA

Rajoy tilda de 'normal' su viaje y defiende la política migratoria de Sarkozy NACIONAL28



Negocio & Estilo de Vida Castilla y León
La Junta licita 665 millones menos en el primer semestre de este año Negocio

Profesionales desde 1980

COMPRO - ORO - EMPEÑO

Venta de muestrarios de joyería al 50%

EMPEÑO NO PIERDAS TUS JOYAS

Tasamos tus joyas sin importar su estado
Tasación gratuita y sin compromiso

¡¡¡ PAGO AL MOMENTO Y CONTADO!!!

ORO 18 KILATES, SL. (Tel. 921 461 671)
Centro Comercial Almuzara, Calle Real - Segovia

UN DÍA COMO HOY...

[EFEMÉRIDES]

1970.- Estalla la Guerra civil en Jordania con un ataque del ejército a las guerrillas palestinas.

1978.- El presidente egipcio, Anwar el-Sadatt, y el primer ministro israelí, Menajem Beguin, firman en Camp David dos acuerdos para la paz en Oriente Medio.

1982.- Masacre en los campos de refugiados palestinos de Sabra y Chatila, en Beirut, con más de mil muertos, entre ellos mujeres y niños.

1990.- España consigue catorce medallas de oro en los IV Campeonatos Iberoamericanos de Atletismo, celebrados en Brasil.

1999.- EEUU suaviza las sanciones económicas contra Corea del Norte, tras la decisión del régimen coreano de no realizar nuevas pruebas de misiles de largo alcance.

[NACIMIENTOS]

1580.- Francisco de Quevedo, escritor español.

1749.- Agustín Cea Bermúdez, pintor y crítico de arte español.

1918.- Chaim Erzog, expresidente de Israel.

1921.- Virgilio Barco, expresidente de Colombia.

1926.- Aaron Lustiger, filósofo y teólogo francés.

1929.- Stirling Moss, campeón automovilista británico.

1931.- Anne Bancroft, actriz estadounidense.

1942.- Manuela Vargas, bailaora española.

1944.- Reinhold Messner, alpinista italiano.

1949.- Miguel Ángel Gómez, director de orquesta español.

[DEFUNCIONES]

1542.- Lucas Fernández, dramaturgo y músico español.

1574.- Pedro Menéndez de Avilés, español, conquistador de La Florida.

1791.- Tomás de Iriarte, poeta, fabulista y filólogo español.

1814.- Vicente Salias, patriota venezolano, autor de la letra del himno nacional de Venezuela.

1862.- Carlos Aribau, escritor y economista español.

1965.- Alejandro Casona, dramaturgo español.

1980.- Anastasio Somoza, ex presidente de Nicaragua.

[TRIBUNA] JOSÉ IGNACIO GONZÁLEZ OCHOA

Que no vuelva el club de la comedia

EL DÍA 13 DE SEPTIEMBRE DE 2010 observé en la televisión cómo nuestro "amado" presidente del Gobierno, Jose Luis Rodríguez Zapatero, manifestaba en Oslo (Noruega) con el absoluto desparpajo que le caracteriza que en España no había desempleo.

En efecto si hemos de entender como "paro laboral en un país" la situación anómala social que afecta a aquellas personas que estando en edad de trabajar no lo hacen por carecer de tales posibilidades, sin duda alguna España es una de las naciones que más tasa de desempleo contiene, pero si hemos de hacernos eco de las palabras del "amigo de la ceja" cuando en la capital no-

España es un país desangrado -entre otras cosas- por el abrumador desempleo que tiene, es una Nación rota

rugea manifestó que "todo aquel que se está formando, realmente está trabajando", lo cierto es que ¡España carece de paro!

De este modo se tiene que los más de cuatro millones de personas que no trabajan como gran parte de ellas estarán realizando cursos de formación, pues están trabajando como los demás que sí tienen esa suerte y los que no llevan a cabo tales cursos como utilizan su mente en formar ideas cotidianas en aras a poder sobrevivir día a día tanto ellos como sus familias, pues tampoco están en paro con lo que la conclusión lógica a la vista de las palabras de semejante individuo es que España es un país con tasa de paro "0".

Ahora en serio; me parece absolutamente irreverente, irrespetuoso y, desde luego, un mayúsculo insulto a la dignidad de todos los españoles que quien

ostenta la Presidencia del país lleve a cabo las estúpidas manifestaciones antes indicadas. Se supone que el principal objetivo de toda actividad laboral es doble; a saber: por un lado la productividad en beneficio de la Comunidad y por otra parte el resarcimiento del esfuerzo prestado que se convierte en la obtención de emolumentos económicos que permiten a los trabajadores vivir dignamente. Entonces ¿Acaso los hombres y mujeres de España que se están formando, porque no pueden hacer otra cosa, producen para la Nación y cobran por su labor formativa? ¿Es que aquellos que se ven abocados a tener como único auxilio la prestación por desempleo producen algo para el país o, lo que realmente están haciendo, es sobrevivir de lo que las Arcas Públicas les entregan?

El trabajo es un deber y un derecho pero resulta imposible cumplir con tal obligación o ejercer lo que hoy en día se ha convertido en auténtico privilegio cuando se ha de padecer un Gobierno trufado de inútiles, absurdos ineptos o elementos incapaces de paliar las más básicas necesidades del Pueblo que emplean todo su esfuerzo en asuntos baladíes, en disputas bizantinas y en convertir las Cámaras del Poder Legislativo en verdaderos conciertos como aquellos que, hace tiempo, nos dispensaba aquel popular dúo de cantantes que se llamaba "Pimpinela" quienes musicalmente se enzarzaban en discusiones amorosas sin sentido de clase alguna.

Ese es el Gobierno que nos ha tocado padecer.

Me viene ahora a la memoria algo que cierto día, en cierto lugar y que cierta persona me dijo: ¿Sabes por qué España no se hunde del todo?. No, no lo sé, respondí. Y contestó mi interlocutor: Pues porque, afortunadamente los políticos todavía duermen por la noche y así nos da tiempo a los ciudadanos a enmendar un poquito hasta que se despiertan los desaguisados que han cometido cada día; cuando los políticos padezcan de insomnio ¡Que Dios nos coja confesados!. Gracioso pero cierto.

Volviendo a lo que nos ocupa. Sentí verdadera vergüenza de observar a la máxima autoridad pública de España en televisión hablando sin sentido, expresando argumentos absurdos, dirigiéndose a quienes estaban con él con razonamientos vacíos, indecorosos y -sobre todo- viendo cómo el resto de contertulios que se encontraban con Zapatero le dirigían la mirada con auténtico éxtasis, parecido al de los discípulos en el Sermón de la Montaña pero con la diferencia de que mientras entonces Jesucristo convencía, "el de la ceja" ahora -ni por asomollo lograba y solamente conseguía dibujar en el rostro del resto de personas que le escuchaban un gesto que denotaba el pensamiento interno de todos ellos: ¡este individuo debe creer que somos idiotas!. ¡es alucinante, pero si se cree él mismo las bobadas que está diciendo!

España es un país desangrado -entre otras cosas- por el

abrumador desempleo que tiene, es una Nación rota, enfrentada buena parte de ella entre sí de lo que este Gobierno se ha preocupado en conseguir sin descanso, logrando que nuestro país sea el hazmerreir del mundo entero, donde se han convertido las ruedas de prensa de la Portavoz del Gobierno en auténtica entonación de aquella canción que de pequeños todos entonábamos: Ahora que vamos despacio, vamos a contar mentiras, tralará, para que como última "hazaña" presidencial se nos venga diciendo lo que ha manifestado Zapatero ayer sin meditar antes el daño que haría a todo el Pueblo español y el insulto que sus despreciables pa-

Sentí verdadera vergüenza de observar a la máxima autoridad pública de España en televisión hablando sin sentido

labras significa para los parados, aquellos compatriotas que sudan, sangran y lloran por salir cada día adelante ellos y los suyos con la constante angustia de ver cotidianamente cómo el pan no llega a la mesa, cómo las relaciones familiares fracasan, cómo donde antes había armonía y tranquilidad ahora solamente existe rechinar de dientes y caos. ¡¡¡Zapatero párate tú ya de una vez que será la única solución para que este país comience a respirar!!!

Hace tiempo hubo en televisión un programa que entretenía al respetable contando chistes los que actuaban en él cumpliendo su finalidad donde debía hacerlo, pero ¡¡¡por favor Señor Presidente!!! no convierta usted la delicadísima tarea de regir un país en una segunda versión de "El Club de la Comedia".

[FRUTOS DE FRUTOS] MADRIGAL





|EL POSO DE LOS DÍAS| JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Genética

EL OTRO DÍA coincidí con un criador de caballos de esos que aunque no te hubiesen dicho a lo que dedicaba su vida, era fácilmente deducible, aun sin necesidad de tener dotes paranormales. Su forma de bracear mientras hablaba y el juego de cuello que ejercitaba para que no se le escapase nada en trescientos sesenta y cinco grados a la redonda, aunque el año fuera bisesto, sin levantar la mirada más que hasta donde calculaba podía galopar su sagacidad, le delataban.

Un tipo auténtico, tal como un amigo mío, denomina a quien mira donde pisa sabiendo que se puede también pisar donde se mira, pero que si las gafas no están bien graduadas, puede uno aparecer en Pernambuco sin hacer escala en Fuentemilanos.

Como no llevaba bocado porque andaba suelto de pico y no quería dosificar el tranco, estuvimos pegando la hebra sobre lo humano y lo divino. Una charla con temple, cuajando la geometría de sus conocimientos, adquiridos, según me dijo, aprendiendo a juntar las letras que andan sueltas por la calle, sin arrebujarlas y echándolas mano antes de que los barrenos se lleven la sabiduría que el desgastar las suelas de los zapatos genera.

En un momento dado, me dijo que le habían hablado de las leyes de un tal Mendel que le podrían venir bien para las montas y poder sacar ejemplares con categoría. Encontró un libro de un tal Alvarado y se lo engulló en una tarde, antes de cambiarles la cama al ganado.

Según me hizo saber, esas leyes solo sirven para criar guisantes amarillos lisos y verdes rugosos. Para lo suyo, en cuanto coges al garañón y le echas una yegua que según tu criterio le puede venir a la medida para que el potro salga elegante, te llevas una sofoquina que no te la curas ni arrascándote la entrepierna.

Si esto sucede con los caballos, imagínense ustedes con el género humano.

Llegado a este punto, mi prosa se descaburga de esa forma de manifestarse que a veces utilizo sacando juguillo al tema para que vuelta y vuelta, con tan solo una salsa aderezada a base de una ironía que me sale de por la parte del bajo esternón buscando los aductores, para que, al caminar, lo pueda hacer con el mismo desparpajo que caperucita, pero en plan viril, es decir con abuelo en vez de abuela. Me bajo de la montura, cambio el tono, y el palo intento interpretarlo, responsable y serenamente.

La genética en el hombre se complica hasta extremos inconcebibles, porque este, al estar dotado de lo que Jung llamaba el animus, aparte del ADN correspondiente del que solo conocemos una parte, los cruces y las gestaciones producen sorpresas inesperadas. Rilke el poeta heredó un andamiaje síquico desestructurado pero supo canalizar este descalabro a través de una labor creativa que nos ha permitido degustar intuiciones y poemas de una belleza sublime.

Como a mí me gusta manejar ejemplos y no suelo utilizar la frase esa tan manida de salvando las

distancias, he llegado hasta aquí para dejar que mi memoria me lleve al momento en el que yo acababa de abandonar mi infancia, y los pantalones me los hicieron con bolsillos, para ver si podía guardar en ellos algún aprobado de un bachillerato del que no tengo porqué enorgullecerme. Pasaba, entonces, algunas temporadas en Valladolid, en casa de mis abuelos. Vivían en la calle Montero Calvo, encima de donde estaba la redacción del Norte de Castilla, periódico liberal fundado por Santiago Alba. Un liberalismo culto, honrado, y dispuesto a no permitir que los valores que convierten al hombre en un ser civilizado, susceptible de progresar sin que patine el embregue.

Mi abuelo era director de ese periódico. En su casa pude leer un libro de poemas titulado Violetas Mojadas, firmado por Francisco Javier Martín Abril, un personaje muy querido por Francisco de Cossío, que así se llamaba mi abuelo y que daba prestigio con su pluma a ese periódico Castellano y con la brújula señalando el norte.

Vuelvo a la genética sin abandonar el ejemplo elegido, para demostrar como esta acierta a concebir vástagos acordes con las cualidades de sus progenitores. Alberto Martín Baró es hijo de Martín Abril y desde el Espinar me regala unos gratos momentos de fina factura y exquisito condimento, que se esculpen en unos artículos que ocupan el mismo espacio y en el mismo periódico que tienen ustedes en sus manos.

|EL PUNTO| APULEYO SOTO

Los liberados



MIRADLOS cómo tremolan las banderas de UGT, rojizas como la sangre que nadie quisiera ver, en el Palacio torero de Vista Alegre. Habrá que cuidarse muy bien los ojos para saber quién es quién en este país pelado de pelos, triste y cruel, por el que cuatro millones de parados, digo bien, entre hombres y mujeres sufren hambre y sufren sed.

Mirad a las Comisiones Obreras en pie ¿De qué? ¿No estamos todos doblados a impuestos a tutiplén? ¿Y sin dar un palo al agua nos quieren enriquecer los "liberados" a costa de nuestro pobre parné, los que se han manifestado contra el empresario que les da trabajo? Dios mío, ¿se puede ser más infiel?

A la huelga general nos llaman, pero ¿por qué? ¿Va a solucionar la huelga las ventas del Corte Inglés, la minería de Asturias, los fresones de Aranjuez, la construcción de viviendas, las artes gráficas, el desmadre de los banqueros, la producción del papel, la producción de la leche, la producción de I+ D?

Como Segismundo estamos en una cueva, y no hay rey ni roque que nos libere si no sabemos hacer causa común con la crisis y empezamos a entender que la demagogia sobra y falta querer, querer apretarse el cinturón de verdad y de una vez.

Aquí no se salva nadie, y la demostración es que el pueblo sigue al dictado, con inconsciencia soez, de unos pocos que le engañan con desmedida altivez, o porque son de derechas o de izquierdas ¿Y a nos qué, si somos la mayoría del centro que nunca fue?

¡Oh, qué elemental cordura con ninguno contraer obligaciones marcadas contra nuestro parecer, y qué chollo el de los tíos que montan huelgas sin ser trabajadores al uso, sino al abuso y merced

de las Administraciones y el que nos da de comer: ese empresario dignísimo que tiene las de perder. Ahora dígame, señor, ¿con quién se va a ir usted?

Estoy en ascuas ardientes por saber, saber, saber, si a finales de septiembre triunfará la sensatez. Ante todo, creo yo, ciudadanos hay que ser y ganarse los garbanzos con el sudor de la piel.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

Belleza distorsionada

Cuando un monumento es impresionante, lo es de cualquier manera y reflejado sobre cualquier superficie. Aquí vemos el acueducto sobre el capó de un coche antiguo y, aunque la forma queda algo distorsionada, lo espectacular de la imagen lo hace igual de sorprendente. Los más ingeniosos habrán pensado que el monumento parece de goma y se está doblando y está a punto de caerse al suelo. Nada más lejos de la realidad. Si seguimos cuidándolo, tendremos acueducto para varios siglos.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CENTRO CULTURAL CANÓNIGOS



CENTRO CULTURAL CANÓNIGOS. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Patrimonio en los Caminos a Santiago

Las instalaciones del centro cultural Canónigos, en la Granja de San Ildefonso, acoge hasta el próximo día 19 de septiembre la muestra sobre patrimonio en los Caminos a Santiago por Castilla y León. (Foto: El Adelantado).

FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Hoy se celebra la Vigen del Rosario en Trescasas y el sábado Nuestra Señora de la Antigua en Ribota. El lunes se celebra el dulce Nombre de María en Aldeonte y en Olmillo y el Santísimo Cristo de la Expiración en Nava de la Asunción. En Torrecilla del Pinar es Lunes de Fiesta.

AGENDA 4

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE en Cabañas de Polendos. Teléfonos: 921 49 62 35



DISFRUTE DEL GRAN COCIDO DEL TUERTO PIRÓN (todos los días de la semana) CERRAMOS LOS LUNES POR DESCANSO. GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

17 septiembre de 2010

Faltan 105 días

Santoral

Santos: Roberto Berlamino y Las Llagas de San Francisco.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

- POLICÍA LOCAL921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

- EMERGENCIAS061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA921440202
- URGENCIAS921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA) (24 HORAS)900100036

Transportes

- RADIO TAXI921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE AUTOBUSES921427707

Otros

- EMERGENCIAS112
- TURISMO921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL)902 22 88 88
- CORREOS921461949

Instituciones

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN921113300
- AYUNTAMIENTOS
- SEGOVIA921419800
- AYLLÓN921553000
- CANTALEJO921520001
- CANTIMPALOS921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR921560002
- COCA921586011
- EL ESPINAR921181700
- FUENTEPELAYO921574000
- MOZONCILLO921577392
- NAVALMANZANO921575002
- N. ASUNCIÓN921580036
- NAVAS DE ORO921591000
- PALAZUELOS
- DE ERESMA921449354
- RIAZA921551016
- SAN ILDEFONSO921470018
- STA. MARÍA LA REAL
- DE NIEVA921594036
- SEPÚLVEDA921540000
- TURÉGANO921500000
- VILLACASTÍN921198008

EXPOSICIONES

J.C. Lázaro Maroto

Exposición de acuarelas, secas sin transparencias de J.C. Lázaro Maroto, titulada 'Segovia, ¡Qué bonita eres!'. Hasta el 30 de septiembre en la sala de exposiciones 'Unturbe' del Casino de la Unión; de lunes a viernes de 19,00 a 21,00 horas y sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

CASINO DE LA UNIÓN

Anantapur

Muestra fotográfica 'Comprometidos con Anantapur', organizada por el Ayuntamiento de Segovia y la Fundación Vicente Ferrer. Hasta el 30 de septiembre.

CASA JOVEN

Abraham Benzádon

Muestra 'Valores para la Humanidad', de Abraham Benzádon, en la galería del Centro Didáctico de la Judería (c/ Judería Vieja, 12). Hasta el 20 de septiembre.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA

'Tocar el humo'

Muestra del pintor segoviano Mariano Carabias en el Colegio Oficial de Arquitectos. Horario: de lunes a viernes de 10 a 14 h. y de 19 a 21 h; y sábados y domingos de 12 a 14 h y de 19 a 21 h. Hasta el 2 de octubre.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Miguel Becerra

Hasta el 30 de septiembre, muestra fotográfica 'Mapuche, hombre de la tierra', de Miguel Becerra. (c/ Marqués del Arco, 30. Junto a la Catedral).

GALERÍA 'UN ENFOQUE PERSONAL'

Grabados de Rivera

Estampaciones de Rivera en la galería Viveka

Arte (Plz. Alto del León). Hasta el 30 de septiembre.

GALERÍA VIVEKA ARTE

Dibujos de Esteban Vicente

Exposición 'Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000'. Ampliada en el Museo de Arte hasta el día 14 de noviembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

María Oyarzun

XXIX edición de la Exposición de Pintores Noveles. Hasta el 29 de septiembre.

PALACIO DE LA FLORESTA

'La pintura del siglo XIX en Segovia'

Muestra 'La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo', hasta el día 7 de noviembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Arquimilenios

Muestra sobre el patrimonio "En los caminos a Santiago por Castilla y León". Hasta el día 19 de septiembre.

LA GRANJA. CENTRO CULTURAL CANÓNIGOS

'El Acueducto en la fotografía'

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Concha Jiménez Puente

Diferentes colecciones de variada temática de la pintora madrileña Concha Jiménez Puente. Hasta el 30 de octubre.

PARADOR DE TURISMO DE SEGOVIA

'Vidrio Finlandés'

La exposición recoge más de 400 piezas de varios artistas de Finlandia, creados entre los años 30 y 60. Situado en la sala de Raspamento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, tendrá un horario de 10 a 18 horas de martes a viernes, de 10 a 19 horas los sábados y de 10 a 16 horas los domingos y festivos. Permanecerá abierta hasta enero de 2011.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los siglos XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra 'Historia de dos ciudades', organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requiñada.

Para visitas es necesario concertar cita en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Ana María Herrero

Exposición 'Las Miradas' de la pintora Ana María Herrero se podrá ver todos los días en el Bar Cruce de Caminos de la localidad de Torrecaballeros. Horario, de 12.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 00.00 horas hasta el día 30 de septiembre.

TORRECABALLEROS. BAR CRUCE DE CAMINOS

El restaurante de la Finca de Duque
Cena en nuestro jardín el menú de verano
Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

ARTE7



Programación hasta el 16 de septiembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Step up 3D (100 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Aprendiz de brujo (112 min.)

Viernes, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.05 y 22.10 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Karate Kid (141 min.)

Viernes 21.30 y 00.15 h.; sábado 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 21.30 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Salvando las distancias (104 min.)

Viernes 18.20 h.; sábado y domingo, 16.20 h.; y de lunes a jueves 18.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Lope (108 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y

22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Resident evil: ultratumba (3D) (98 min)

Viernes, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.00 y 22.00 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Resident evil: ultratumba (98 min)

Viernes y sábado, 20.30, 22.30 y 00.30

h.; y de domingo a jueves, 20.30 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Conocerán al hombre de tus sueños (98 min.)

Viernes, 18.30 sábado y domingo, 16.30 y 18.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Madre e hijas (125 min)

Viernes, 19.00 y 21.30 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 21.30 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Lope

Todos los días, 18.05, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Karate Kid

Todos los días: 19.00 y 21.50 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 16.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

CINEBOX



Programación hasta el 16 de septiembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Campanilla y el gran rescate

Todos los días, 18.20 h.; sábado y domingo, 16.20 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Salt

Todos los días, 20.05 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurion

Sábados y domingo, 16.30 h. SIN CLASIFICAR

Origen

Todos los días, 18.45 y 21.40 h.; viernes y sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Resident evil: ultratumba (3D)

Todos los días: 18.00, 20.00 y 22.00 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El americano

Rodos los días, 18.05, 20.15 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El aprendiz de brujo

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábados, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.50 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Adele y el misterio de la momia

Todos los días, 18.10 y 20.10 h.; y sábado y domingo, 16.10 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Todo sobre mi desmadre

Todos los días, 22.10 h.; y viernes y

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Mercedes Palomo. Plaza de Espronceda, s/n (Nueva Segovia).

MAÑANA: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (Barrio El Carmen).

El ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES:

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Ayllón, Torre Val y La Granja.

De 10,00 a 22,00 horas, Fuentidueña, Fuentepelayo y Nava de la Asunción.

De 10,00 a 20,00 horas, Maello (Ávila).

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismo-desegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00

a 19,00 h. Domingo por la tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10,00 a 12,30 h. y de 16,15 a 18,30 h. Domingos, de 10,00 a 11,30 y de 16,15 a 18,30 horas.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Los Lunes permanece cerrado.



Restaurante **Edulis**

Consulte presupuesto para su celebración

921 49 31 23 • ENCINILLAS

MÚSICA

Vete al fresco

Actividades musicales patrocinadas por el Ayuntamiento de Segovia. Todos los días, a partir de las 22.00 h., 'piano abierto' en el bar-rte La Concepción-El Negresco y en Mesón Cándido; y de domingo a jueves, veladas musicales con la pianista Ana García en el rte. Narizotas.

Además, hoy Jam Sesión actuará en El ojo bar; Gran Vals (rondalla) en Maype; Virginia en el restaurante Aqueducto; y el Quinteto Tempus en el Ventorro de San Pedro Abanto. Todos a las 22,00 horas.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

Conciertos de órgano

La Asociación 'Correa Arauxo' de Amigos del Órgano de Segovia organiza un concierto mañana sábado, a las 20.00 h. en Lastras del Pozo. Actuarán conjuntamente varios miembros de la Asociación. Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

LASTRAS DEL POZO

OTRAS ACTIVIDADES

Semana europea de la movilidad

Hoy el día estará dedicado a la seguridad vial. Así, de 09.00 a 13.00 h., en el Parque Infantil de Tráfico, taller de educación vial y de sensibilización ambiental; de 12.00 a 14.00 h., en el IES La Albuera, charlas sobre seguridad, prevención y riesgos con vehículos; a las 11.15 h., rutas históricas andando con salida del Centro de Recepción de Visitantes (Azogueso). Por la tarde, a las 17.00 h., recorrido infantil de multas simbólicas partiendo del Parque Infantil de Tráfico.

SEGOVIA

Bibliobús

La Diputación pone de nuevo en marcha el servicio de Bibliobús para acercar la lectura a numerosas localidades de la provincia. Hoy viernes llegará a las localidades de Escobar de Polendos, Frumales, Moraleja de Cuéllar, Olombrada, Otones de Benjumea, Fuente el Olmo de Fuentidueña, Torrecilla del Pinar, Puentepeñel y Hontalbilla.

VARIAS LOCALIDADES

Fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla

El programa para la jornada de hoy, y hasta el 25 de septiembre, comienza a las 07.30 h. con el novenario. Además, desde mañana sábado y hasta el día 26, a las 07.00 h., novenario de los jóvenes. También mañana, a las 10 de la noche, vigilia de la Adoración Nocturna.

SEGOVIA

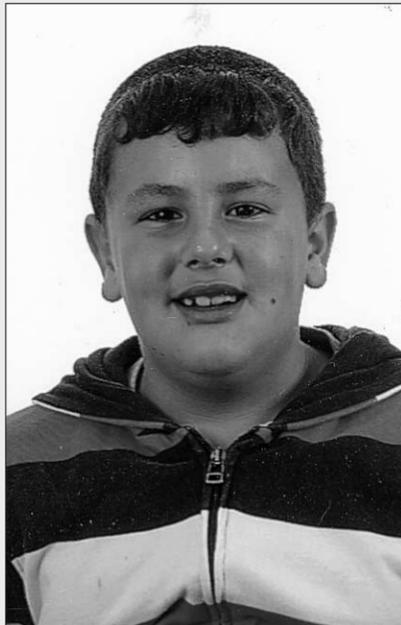
'Culturas con sentido'

El centro intercultural Asiri de Cáritas, en el barrio de San Lorenzo organiza nuevas actividades bajo el lema 'Culturas con sentido'. Hoy viernes, a partir de las 17.30 h., exposición 'Hagamos justicia a África', muestra de diferentes bailes del mundo y concierto de percusión y danza africana.

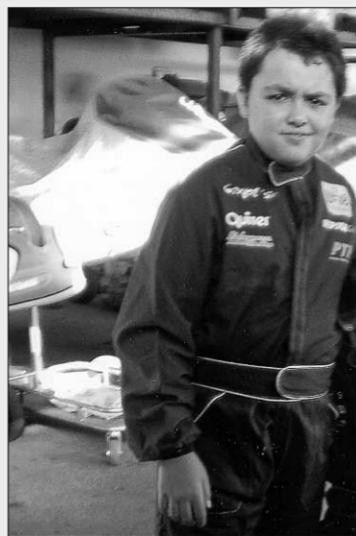
SEGOVIA. BARRIO SAN LORENZO



AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Daniel Rojo, muchas felicidades en tu décimo cumpleaños, de parte de tu familia y tu primo que te quieren mucho.



Campeón. Este gran piloto se llama **Oscar** y hoy cumple 12 años. 'Preparate Alonso que pronto te quitan el podio! Muchas felicidades campeón de parte de todos los que te quieren y en especial de Azu.



Bodas de plata. Víctorino y María Teresa han celebrado sus 25 años de matrimonio. Sus hijos Julián, Roberto, Sonia y Javier les desean muchos más de felicidad en familia.



Cumpleaños. Muchas felicidades, **David**. Toda tu familia (bisabuelos, abuelos, tíos, primos, papás y sobre todo tu hermanita Lucía) deseamos que lo pases genial el día en que cumples 4 años, porque todos te queremos un montón.



Amistad. Virgi!!!! Te echaremos de menos, pero igual con lo que te haremos hoy, tú a nosotras no, ja ja ja. Pásatelo bien en N.Y. y que sepas que desde aquí te estaremos deseando todo lo mejor ¡¡te lo mereces!! Besos de tu amigas.



Avda. Padre Claret, 2 - 4
921 43 69 12
www.aqueducto.com

MENÚ DE AUTOR

| | | | |
|---|---|---|--|
| Entrantes | Pescados | Carnes | Postres |
| Foie mi cuit casero con salsa de mango | Carpaccio de salmón marinado al eneldo con canónigos | Pollo de corral con setas y langostinos | Degustación de nuestros postres a Queducto entre otras especialidades: ponche, brownie, flan casero, puding o helado variado |
| Espárragos trigueros sobre jamón de pato | Soldaditos de Pavia sobre puré de tomate a la albahaca | Solomillo de buey soasado con patatitas y puré de manzana | |
| Garbanzos negros con pulpo y chipirones | Pastel de cabracho con mahonesa rosada y tomatitos cherry | Lomo de buey a la parrilla con patatas al horno y salsa chimichurri | |
| Foie fresco a la plancha con manzana caramelizada | Tostadita de brandada de bacalao con coulis de pimiento rojo y miel | Terrina de pollo con guiso de boletus y mollejas de corderito lechal | |
| Ancas de rana rebozadas sobre puré de guisantes al romero | Boquerones marinados y fritos con tapenade de aceitunas negras | Solomillo de avestruz a la parrilla verduritas y salsa de frutos del bosque | |

Elija un plato de cada grupo al precio de 20,95 € IVA incluido



Los premiados por la Fundación Duque posan con sus galardones.

► CULTURA

Ilusión y confianza ante el primer examen de Segovia hacia la capitalidad cultural europea

Presentación del proyecto. Segovia 2016 presentará su candidatura el próximo 30 de septiembre en el Museo Reina Sofía con una delegación representativa de los ámbitos político, económico y cultural, encabezada por el alcalde Pedro Arahuetes



De izquierda a derecha: Nuria Preciado, Pedro Arahuetes y Clara Luquero, durante la presentación

JUANA HITTA / SEGOVIA

Segovia 2016 se enfrenta el próximo 30 de septiembre a su primer examen para convertirse en Capital europea de la Cultura en el año 2016. Ante un jurado de expertos en gestión cultural, el equipo segoviano presentará en el Museo Reina Sofía de Madrid su candidatura, "un proyecto capaz de contribuir a Europa".

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, acompañado de la concejala de Cultura, Clara Luquero, y la directora de la oficina Segovia 2016, Nuria Preciado, explicó ayer en rueda de prensa que la intervención de la delegación segoviana, con un tiempo máximo de 30 minutos, correrá a cargo de representantes de los ámbitos político, económico y cultural de la ciudad de Segovia. Así, el equipo segoviano estará formado por: Pedro Arahuetes (alcalde de Segovia), Clara Luquero (concejala de Cultura), Nuria Preciado (directora de la Oficina Segovia 2016), María Marinas (gestora cultural de Segovia 2016), Onofre Vicente (experto en gestión

cultural y desarrollo), Tim Simons (experto en comunicación y marca), Atilano Soto (presidente de Caja Segovia), Peter Florence (fundador y director del Hay Festival), Julio Michel (director del festival Tírimundi) y Rosa María Calaf (periodista y embajadora 2016).

Pedro Arahuetes mostró su confianza en que la candidatura de Segovia pasará el primer corte, "porque creemos que hemos hecho bien los deberes". "Vamos al examen con la conciencia tranquila y preparados para responder a todas las dudas que nos planteen", añadió.

Segovia defenderá su proyecto en el tercer y último día de exposi-

ciones de las 16 ciudades españolas que optan a ser capitales culturales europeas. Será la tercera de las cinco ciudades que el 30 de septiembre tienen que presentar su proyecto. A las cuatro de la tarde, cuando Zaragoza haya finalizado su intervención, el jurado se retirará a deliberar, y a las cinco y media anunciará en rueda de prensa las ciudades que pasarán a la siguiente fase.

Pedro Arahuetes aseguró no sentir dudas ante las posibilidades de Segovia frente al resto de ciudades. "Todas somos iguales, y tengo el mismo respeto por todas las candidaturas. Será el jurado el que decida qué ciudad está mejor prepa-

rada". En cuanto a la presentación del proyecto el último día de las intervenciones, el alcalde lo considerará más favorable, "porque el jurado lo tendrá más fresco, aunque hay que partir de la base de que tiene los documentos de todas las ciudades con anterioridad, por lo que lleva meses estudiándolos".

Pase o no pase este primer corte Segovia 2016, habrá celebración el día 2 de octubre. "Ya es todo un éxito haber llegado al día 30 con los deberes hechos y lo celebraremos aunque no superemos el corte", concluyó.

Segovia 2016 quiere poner a disposición de los ciudadanos los documentos que explican su proyec-

to y que se utilizarán en la defensa. Así, desde el día 1 de octubre se podrán descargar desde la página web (www.segovia2016.es), tanto el dossier de la candidatura como el documento utilizado como apoyo en la defensa.

Tanto el alcalde como la directora de la oficina Segovia 2016 agradecieron a toda la ciudad su implicación en el proyecto, a pocos días de que se conozcan las ciudades que pasarán a la siguiente y definitiva fase para convertirse en ciudades europeas de la cultura.

Pedro Arahuetes quiso dejar claro al término de su encuentro con los medios que "el único responsable de que no pasáramos este corte para Segovia 2016 sería yo".



Pedro Arahuetes
Alcalde de Segovia

"Todas las ciudades somos iguales y tenemos respeto hacia todas. Será el jurado el que decida quién está mejor preparado".

Ciudadano @delantado



Opina sobre el proyecto de la candidatura de Segovia 2016
www.eladelantado.com

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.



TODO PARA EL AUTOMÓVIL

SEGOVIA ☎ 921 42 87 17
www.transcose.com

CUÉLLAR ☎ 921 14 26 06

CANTALEJO ☎ 921 52 18 26

SORIA ☎ 975 22 09 98

ÁVILA ☎ 920 22 53 00
suministros@transcose.com

LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN



APARTAMENTOS TURÍSTICOS



Veladiez

Dotados de 2 habitaciones, comedor, cocina
cuarto de baño y terraza individual

Totalmente amueblados

En Ctra. de Soria (Junto a Hotel Puerta de Segovia)
Teléfonos: 921 43 90 78 - 921 42 16 44

info@apartamentosveladiez.com www.apartamentosveladiez.com

AL DÍA | SEMANA EUROPEA DE LA MOVILIDAD EN SEGOVIA

La Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Segovia ha iniciado una serie de talleres destinados a concienciar sobre las normas de circulación y la incidencia de los coches en la contaminación acústica y

ambiental, con motivo de la Semana Europea de la Movilidad. Los talleres, dirigidos a escolares de segundo ciclo de Primaria y primero de Secundaria, se dividen en trabajos dentro y fuera de las aulas, explicando la

problemática de la aglomeración de tráfico en la zona urbana como método de sensibilización. Las actividades se están desarrollando en el parque infantil de tráfico del barrio de San José.



...ción del documento que contiene el proyecto de Segovia 2016. /EL ADELANTADO



Un programa brillante y atractivo



Nuria Preciado.

La oficina Segovia 2016 ha calificado su proyecto como "un proyecto capaz de contribuir a Europa". Su directora, Nuria Preciado, explicó que está basado en varias fortalezas: es una propuesta madura que resulta de un trabajo constante realizado desde el año 2006, es un proyecto que está totalmente enmarcado dentro de la planificación estratégica de la ciudad, el ciudadano siempre ha sido clave, y el programa cultural que presenta es brillante y atractivo a escala europea.

En la presentación en el Museo Reina Sofía de Madrid intervendrán únicamente Pedro Arahuetes, Clara Luquero y Nuria Preciado. Los otros miembros

de la delegación segoviana podrán contestar la preguntas, tras la presentación del proyecto de Segovia 2016, que pueda hacer el jurado.

Nuria Preciado señaló que "hoy (por ayer) es un punto de inflexión y es un día importante para agradecer a todas las personas que han elaborado el documento definitivo y han participado en el proyecto". La directora de la oficina Segovia 2016 manifestó también su confianza en el proyecto, "ya que contamos con un programa atractivo y un proyecto sostenible para la ciudad".

Nuria Preciado destacó que Segovia 2016 ha querido hacer un documento diferente al resto de ciudades. De hecho, el dossier fue presentado en un sobre con esgrafiado, característico de Segovia.



Ciudad implicada.

Todos los segovianos se han implicado en el proyecto de Segovia 2016 en las múltiples actividades organizadas. El actor Luis Callejo es uno de los embajadores de Segovia 2016. El deporte también ha querido promocionar la candidatura de Segovia para que en 2016 se convierta en ciudad europea de la cultura.



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



► SOCIEDAD

Segovia actúa contra la pobreza y por los objetivos de Desarrollo del Milenio

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Segovia se unirá a las milloneras de personas en todo el mundo en la iniciativa 'Haz ruido por los Objetivos de Desarrollo del Milenio', una acción global promovida por la Campaña del Milenio de Naciones Unidas junto a otras entidades de la ONU y la sociedad civil, para exigir a los líderes mundiales que den un nuevo impulso a la lucha contra la pobreza.

Como cientos de ciudades en todo el mundo, Segovia acogerá esta iniciativa con la que se pretende recordar a los líderes mundiales su responsabilidad de cumplir con las promesas hechas a todos los pobres del mundo y acelerar el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo. Así, en el Patio del Ayuntamiento, hoy a las 12:30 horas se dará lectura del Manifiesto y se hará, literalmente, ruido para que todos los segovianos se hagan oír.

De esta manera, Segovia contribuirá a ampliar el número de personas que conmemorarán el décimo aniversario de la Declaración del Milenio, firmada por 189 jefes de Estado y de Gobierno en Naciones Unidas, y la Cumbre de la ONU por los ODM en 2010, alzando su voz y haciendo Ruido por esos objetivos y la lucha contra la pobreza.

EL ORIGEN La Campaña del Milenio de las Naciones Unidas fue establecida por el Secretario General de la ONU en 2002. La Campaña apoya los esfuerzos de los ciudadanos para exigir a sus gobiernos que cumplan con su compromiso de erradicar la pobreza extrema en el mundo y lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio (erradicar la pobreza y el hambre, lograr la enseñanza primaria universal o promover la igualdad de género, entre otros). Los líderes mundiales acordaron erradicar la pobreza extrema y sus causas para el año 2015. La premisa es simple: somos la primera generación que puede acabar con la pobreza y nos negamos a perder esta oportunidad.

► EDUCACIÓN



1. Los policías enseñan las reglas básicas de la circulación de un modo práctico. **2.** Los semáforos centran parte de las explicaciones. **3.** En las aulas los niños aprenden los efectos de la circulación. **4.** Durante la simulación los más pequeños actúan de conductores, peatones y policías. / L. VALDEZ

Los niños evalúan y aprenden los efectos de la circulación urbana

Las actividades están orientadas a que los más pequeños observen por ellos mismos las consecuencias del excesivo tráfico en la ciudad y la necesidad de coger el transporte público

SERGIO RUIZ / SEGOVIA

Con motivo de la Semana Europea de la Movilidad, desde la concejalía de Medio Ambiente de Segovia se ha iniciado una serie de talleres destinados a concienciar sobre las normas circulatorias y la incidencia de los coches en la contaminación acústica y ambiental a los niños de segundo ciclo de primaria y primero de secundaria.

Los talleres se dividen en trabajos dentro y fuera de las aulas, explicando la problemática de la aglomeración de tráfico en la zona urbana como método de concienciación.

Las actividades se desarrollan

en el parque infantil de tráfico del barrio de San José. En el interior del aula los aprendizajes se encuentran orientados a los problemas del exceso de tráfico y la necesidad de utilizar el transporte público para evitar la excesiva circulación que se registra por el centro de la ciudad. En el exterior, los niños aprenden sobre el terreno los inconvenientes que produce el exceso de circulación y los ruidos que registran mediante sonómetros.

La estancia de los niños termina en una simulación de una calle por el parque de tráfico, donde los niños actúan como peatones, conductores e incluso de policías

parando la circulación y dando preferencia a unos y otros. Los objetivos de la recreación para los más pequeños son normas básicas como circular por la derecha y respetar el color de los semáforos, para los ciclos de secundaria, los alumnos se les deja conducir un kart y aumenta las reglas circulatorias ha utilizar durante la simulación.

Una de las actividades con más éxito es el taller de las multas simbólicas. Los niños recorren en pequeños grupos las calles de San José acompañados de un agente municipal, siendo los propios alumnos los que reconocen las in-

fracciones y se encargan de reprender en forma de multa simbólica (cartulinas de colores) a los peatones y conductores que cometan una falta circulatoria.

Las actividades son promovidas desde la concejalía de Medio Ambiente, ocupándose de su organización el programa 'El Arca Verde', impulsado desde el Ayuntamiento de Segovia. Las actividades son gratuitas y están guiadas y dinamizadas por educadores ambientales. Además, cuentan con material didáctico, objetos y elementos para ayudar a los participantes a comprender los distintos ejercicios y a experimentar.

optica modern_a

C/ ISABEL LA CATÓLICA, 7
SEGOVIA

Hasta un

50%

de descuento
en monturas y gafas de sol

► AYUNTAMIENTO

El PP cifra en un 10,3% el déficit municipal de los ingresos no financieros

Un informe de la Intervención General del Ayuntamiento asegura que la deuda duplica el margen establecido por el Estado para adoptar un plan de estabilidad económico

• Los populares aseguran que la situación económica del ayuntamiento obedece a unos presupuestos "mal diseñados e inflados artificialmente", y no pueden cumplir los proyectos establecidos.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El grupo de concejales del PP en el Ayuntamiento de Segovia ha dado a conocer los resultados de un informe económico elaborado por la Intervención General del Ayuntamiento sobre los datos económicos del primer semestre de 2010 que arrojan un déficit del 10,3 por ciento en los ingresos no financieros.

En una nota de prensa, los populares aseguran que este porcentaje duplica el establecido en 2009 por la Comisión Nacional de la Administración Local para no verse obligado a un plan de estabilidad financiera.

Según los datos facilitados por el PP, el Ayuntamiento de Segovia



El Ayuntamiento atraviesa por una situación económica preocupante, según los populares. / JUAN MARTÍN

sólo ha conseguido el 22,1 por ciento de lo previsto inicialmente, con sólo 23,4 millones de euros de los 106 previstos.

Así, la previsión del Presupuesto municipal que intervención realiza para todo el 2010 arroja una necesidad de financiación de 8,48 millones de euros, cuando la aprobada en el presupuesto inicial establecía un superávit de 3,2 millones de euros.

Asimismo, los populares aseguran que en el primer semestre de 2010 el equipo de Gobierno ha destinado a inversiones reales 7,54 millones de euros de los 38,45 presupuestados.

Para el PP, estos datos ponen de manifiesto "las carencias en la gestión de Pedro Arahuete al frente del Ayuntamiento, con unos presupuestos municipales mal diseñados e inflados artificialmente en el capítulo de ingresos".

Ciudadano @delantado



Opine sobre las dificultades económicas del Ayuntamiento en: www.eladelantado.com

Fe de Errores. - En la información sobre la Bajada del Mayo publicada en la edición de EL ADELANTADO del pasado 15 de septiembre se hacía constar por error que el dulzainero Mariano Matey era procedente de Valleruela de Pedraza, cuando su verdadero lugar de origen es Valleruela de Sepúlveda.

Red oficial de distribuidores de Segovia

movistar

Compartida, la vida es más.

**Internet móvil
sin compromiso
Libertad es tener
Internet en cada puerto.**

Disfruta de Internet donde y cuando quieras **sin cuota de alta ni compromiso de permanencia** con un módem

desde
9€*

Llévatelo en tu Tienda Movistar.



Huawei 1752

ZTE MF110



XACOBEO 2010
Galicia

*P.V.P.R. Huawei 1752 y ZTE MF110 a 9 € sin compromiso de permanencia, para todas las altas, portabilidades, migraciones o canjes de voz que además realicen un alta de datos con el contrato Internet. Oferta válida hasta el 30/09/10. Ver condiciones del contrato Internet en www.movistar.es o consulte condiciones en su distribuidor más cercano.

► RELIGION

La Fuencisla ya está en su trono

La amenaza de lluvia obligó a celebrar en la Catedral todos los actos de recepción de la patrona de Segovia

M.GALINDO. / SEGOVIA

Desde las nueve de la noche de Dayer, la pequeña imagen que representa a la Virgen de la Fuencisla preside el altar mayor de la Catedral, que durante diez días albergará el corazón espiritual de la ciudad en los actos del novenario y la fiesta de la patrona de Segovia.

Una vez más, la lluvia puso el contrapunto negativo a la jornada, ya que el temor a que un aguacero pudiera descargar sobre la imagen durante el traslado desde el santuario a la Catedral hizo que la Cofradía de Nuestra Señora de La Fuencisla decidiera llevar a cabo todos los actos previstos de la recepción de la imagen en el interior del primer templo de la diócesis.

De este modo, y tras una misa celebrada en el santuario, la imagen de la patrona de Segovia, vestida con el manto restaurado este año a expensas de la cofradía fue trasladada hasta la Catedral en un vehículo privado y depositada en el interior de la capilla del Santísimo Sacramento.

El amplio espacio de la Catedral se quedó pequeño para alber-

gar a los centenares de segovianos que quisieron participar en el primer acto del novenario, que dejaron de lado las lógicas incomodidades de la aglomeración de público para tributar un caluroso recibimiento a la virgen.

Desde la capilla del Santísimo, y portada en andas por los "Jóvenes de Honor" de la Cofradía, la imagen de la Patrona realizó un breve recorrido procesional por la catedral, saliendo de la capilla a los sones del himno nacional y escoltada por una formación de alumnos de la Academia de Artillería.

Tras la imagen, el cabildo de la Catedral encabezado por su presidente, Ángel García Rivilla y el obispo de Segovia, Ángel Rubio, abrieron el cortejo procesional, que integraban el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, la consejera de Agricultura de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente y una amplia representación de la corporación municipal, así como las autoridades locales y provinciales, parlamentarios nacionales y regionales, representantes de la comunidad de Villa y Tierra de Segovia



El grupo de danzas "La Esteva" bailó dos jotas tradicionales ante La Fuencisla antes de ser entronizada en el altar mayor de la Catedral. / J.M.



El deán de la Catedral, Ángel García, incienso la imagen antes de la procesión. / J.M.

via y la alcaldesa y damas de las Fiestas de Segovia, vestidas con el traje regional. Del mismo modo, también participaron los integrantes de la directiva de la Cofradía de Nuestra Señora de La Fuencisla y de la Junta Rectora del Santuario.

Antes de llegar al altar, el grupo de danzas "La Esteva" interpretó ante la patrona segoviana dos jotas populares, que dieron paso a la llegada de la imagen y a su posterior entronización, para la que se utilizó por primera vez un aparato expresamente diseñado para subir la imagen hasta la zona más alta del altar mayor, fabricado en los talleres del PCMSA nº 2

Desde arriba, dos integrantes



NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.
SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador
Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel
Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

PLAN SEATIE AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL 0 % TAE A 36 MESES · HASTA 10.000 €
IMPORTE RESTANTE AL CONTADO · Y PLAN 2000E

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.
PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EPC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 98-157 g/Km. Imagen acabado Style Good Stuff, RESE 10/11/22.
Información: 902 402 602

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

Descanse su rentabilidad esta asegurada

Rural 12,60 Garantizado Renta Fija, FI






Consulte folleto informativo del fondo en las oficinas de Caja Rural, en los registros de la CNMV y en www.ruralvia.com.

> www.ruralvia.com



AN MARTÍN



La imagen fue subida al altar por medio de un ingenioso mecanismo./ JUAN MARTÍN



El alcalde y la consejera de Agricultura participaron en la recepción./ J. MARTÍN



El obispo de Segovia, en un momento de su intervención ante la patrona./ J. MARTÍN

del Cuerpo de Bomberos colocaron la imagen sobre la peana en medio de una cerrada ovación de l público asistente, para dar paso a una breve celebración de la palabra con la lectura de un texto evangélico.

Posteriormente, tomó la palabra el obispo de Segovia, Angel Rubio Castro, que en tono emocionado alabó el "espectáculo de fe y devoción" que los segovianos tributan a la virgen durante los días

del novenario. Asimismo, pidió a los segovianos que durante este tiempo "pasen por la Catedral tanto en los actos religiosos programados como en cualquier momento para agradecer, suplicar y enaltecer a la virgen, que en estos días bendecirá a los segovianos con numerosas gracias".

El cántico del himno a La Fuencisla y la bendición del Obispo puso fin a la celebración, aunque fueron muchos los segovia-

nos que permanecieron en el templo algunos minutos más para orar ante la virgen o contemplar desde más cerca los ropajes y adornos.

Ciudadano @delantado

 Opine sobre los actos en honor a La Fuencisla en: www.eladelantado.com

www.citroen.es

CITROËN

1º EN TECNOLOGÍA HDI | 1º EN MONOVOLUMENES | 1º EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE RALLIES

SÓLO 500 UNIDADES.

HASTA EL 26 DE SEPTIEMBRE.

CITROËN C4

HASTA **6.000€** DE DESCUENTO*



CITROËN C4

CITROËN XSARA PICASSO

6.000€ DE DESCUENTO*



CITROËN C3

TAMBIÉN TIENES EL NUEVO CITROËN C3 DESDE **9.900€****

Y ADEMÁS, **0% TAE EN TODA LA GAMA CITROËN*****

A 36 MESES HASTA 10.000 € FINANCIADOS.



CITROËN

CONSUMO MIXTO (L/100 KM) / EMISIÓN CO₂ (G/KM): C4: 4,4-6,9/115-164 XSARA PICASSO: 5,0-7,3/130-172 / C3:3,8-6,9/99-158

(*) Oferta sobre PVP (recomendado septiembre, sin descuento) en unidades limitadas en stock. Oferta no acumulable. (**) PVP recomendado C3 1.1 LX (impuestos, transporte y oferta incluidos). Modelo visualizado C3 Exclusive. (* y **) Ofertas para clientes particulares en los puntos de venta participantes en la promoción hasta 26 de septiembre. (***) Oferta Banque PSA Finance, para particulares que adquieran un vehículo turismo de la gama Citroën (excepto C1) financiando con Citroën Premium. Duración: 36 meses, TIN: 0%, comisión de apertura 0%, TAE 0%, importe máximo a financiar: 10.000€, importe restante al contado. Intereses subvencionados por Automóviles Citroën España. Financiación válida hasta 30/09/10.

pasitos

¿No sabes qué hacer con los niños después de clase?

PASITOS te ofrece un programa de actividades y entretenimiento con el que tus hijos podrán hacer las tareas del cole y divertirse en nuestra ludoteca todas las tardes.

Ven e infórmate.

Ctra. de Soria 12 LA LASTRILLA (Segovia) Teléfono: 921 43 93 73



"Haz de tu boda un sueño irreplicable"

CA
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

Horarios:
Sábado 18 10:00 h. a 14:00 h.
16:00 h. a 20:00 h.
Domingo 19 10:00 h. a 14:00 h.

Fotografía: Gigi Grasso



Organiza:



A.E.C.C.A.
Tlf.: 91 563 36 05 - Móvil: 680 41 81 80
aecca@aecca.com

XXXI Campeonato Nacional de Caballos Árabes
Segovia 18 y 19 de Septiembre de 2010
Centro Ecuestre de Castilla y León

El domingo por la mañana exhibición de doma clásica

CENTRO ECUESTRE DE CASTILLA Y LEÓN - CRTA. DE ARÉVALO, KM. 6

Patrocinado por:



ENTRADA GRATUITA



Lecturas en inglés. La biblioteca pública acogió ayer uno de los actos incluidos en el programa del Hay Festival, la lectura en inglés de textos de los autores británicos Melvin Burgess y Beverley Naidoo. La lectura corrió a cargo de Ilze Barobs, Alan Finch y Jennie Gant, del British Council de Segovia. Los actos continúan hoy con una charla-taller sobre la promoción de la lectura infantil y juvenil para padres y educadores. / FOTO: L. VALDEZ

► SOCIEDAD

Finaliza el curso dirigido a profesionales que intervienen en materia de drogas

Las jornadas, clausuradas ayer, están enmarcadas dentro de las acciones desarrolladas por el Plan Municipal sobre Drogas

• Ha resultado el marco idóneo para el intercambio de experiencias entre todos aquellos que trabajan directamente en materia de drogodependencia

las que 20 profesionales de Salud Mental, Instituciones penitenciarias, la Fundación ANAR, Policía, Servicios Sociales o Cruz Roja, han tenido la oportunidad de intercambiar puntos de vista y analizar el marco legislativo actual.

Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia, se enmarca en las actividades y acciones desarrolladas por el Plan Municipal sobre Drogas, un plan cuyo objetivo es reducir la mortalidad relacionada con el consumo de este tipo de sustancias en la capital.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El concejal de Servicio sociales del Ayuntamiento, Andrés Torquemada clausuró ayer, en el Centro Cultural San José, el curso 'De la reducción de la oferta al tratamiento' que comenzó el pasado 8 de septiembre.

OBJETIVO Con este curso se ha cumplido un doble objetivo, por un lado ha sido el marco idóneo para el intercambio de experiencias entre todos aquellos que trabajan directamente en materia de drogodependencia, y por otro, ha permitido analizar la legislación principal en ese campo.

Para lograr este objetivo se promueven distintas acciones dirigidas a evitar el inicio de los consumos en la población en general, haciendo hincapié en los menores, y mecanismos para facilitar el acceso a los tratamientos por parte de aquellas personas que hayan consumido algún tipo de drogas en alguna ocasión.

Estas jornadas de trabajo, en

Cofinanciado por la Junta de

¡EVITE PROBLEMAS! COMPRE SU VIVIENDA DESPUES DE VERLA



"MANZANA GOLDEN", Edificio de 86 viviendas, locales, garajes y trasteros.

navisa

VISITE EL PISO PILOTO
Lunes a Sábado 10:00-14:00horas
17:00-20:00horas
Domingos 10:00-14:00 horas

OFICINA C/ Santo Tomás 2,
40002 Segovia,
Tel. 921 43 43 66, Fax: 921 43 44 32.
segovia@gruponavisa.com

► MUNICIPAL

Amigos del Patrimonio critica las nuevas edificaciones en Las Oblatas

La asociación pide a la Concejalía de Urbanismo explicaciones sobre el desarrollo del proyecto urbanístico

• El colectivo remitió hace tres meses un escrito dirigido a los responsables municipales que aún no ha recibido respuesta, y lamentan el “silencio” y la “hostilidad” hacia sus opiniones.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación Amigos del Patrimonio de Segovia vuelve una vez más a denunciar las construcciones que se están realizando en la antigua huerta de Las Oblatas, en respuesta a la preocupación de los vecinos de la zona por el aumento de las construcciones del futuro complejo hotelero.

En esta ocasión, a la protesta

sobre la situación urbanística de este entorno se suma la referida al silencio del Ayuntamiento de Segovia a los requerimientos de información por parte de este colectivo.

De este modo, Amigos del Patrimonio ha remitido a los medios la carta que enviaron a la Concejalía de Patrimonio el pasado 18 de junio para solicitar información sobre el desarrollo del proyecto urbanístico en Las Oblatas, del que no se ha obtenido respuesta por parte de los responsables de este departamento.

En la carta, la asociación asegura que a los ciudadanos “se nos mantiene en una maraña administrativa, prisioneros de la desinformación veraz más absoluta, con explicaciones que nada explican y buenas palabras que los he-



El volumen de las edificaciones que se están construyendo preocupa seriamente a la asociación. / AMIGOS DEL PATRIMONIO

chos continuamente contradicen”.

De este modo, y pese a que los técnicos municipales aseguraron que “nada de lo construido superaba la cota inicial”, y que no se autorizaría un solo hueco frontal en el talud...seguimos viendo que las tapias se han derribado y recrecido en su totalidad, se multiplican las puertas y ahora aparece un nuevo edificio absolutamente fuera de cota”. Además, la asociación

recuerda que la obra tiene un “reconocido y público exceso de excavación bajo planta” que nunca ha recibido sanción, al igual que las “innumerables irregularidades que desde la misma firma del convenio se han venido sucediendo”.

Por otra parte, lamentan que desde instancias municipales se manifieste “el silencio, la reserva y hasta hostilidad cuando expresamos nuestra opinión o cuando pe-

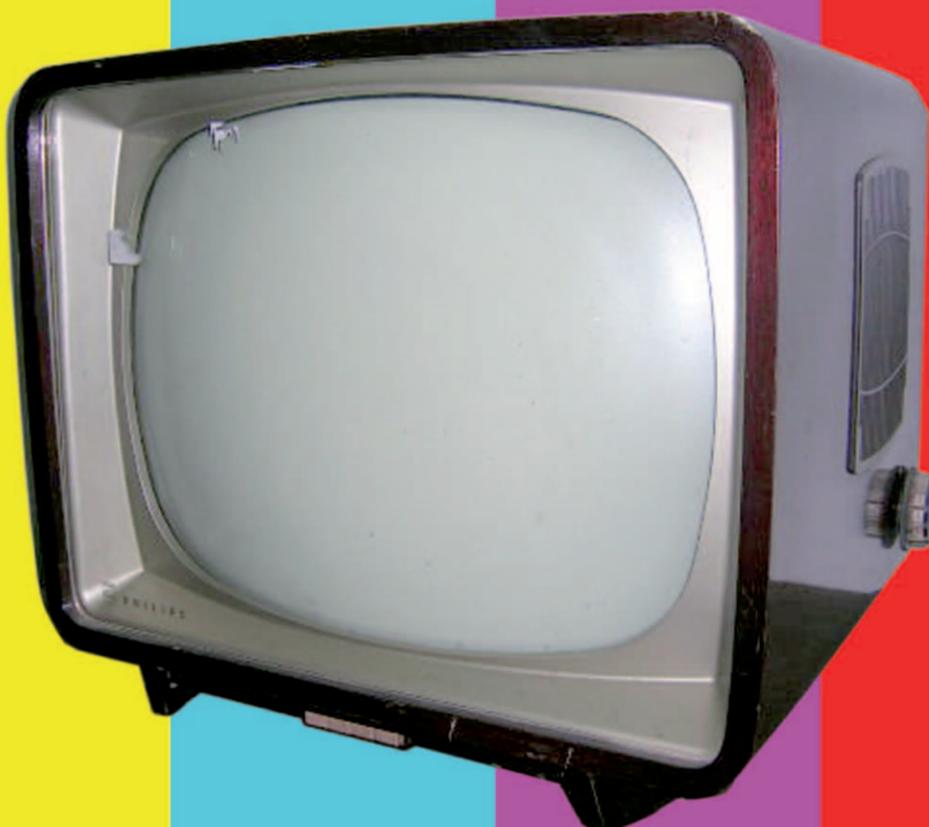
dimos explicaciones que los administradores municipales tienen obligación de ofrecer, y que no pueden ser satisfechas con el silencio”.

Ciudadano @delantado



Opine sobre las polémicas obras de Las Oblatas en: www.eladelantado.com

La televisión ha muerto...



► SOCIEDAD



Los ganadores de las distintas categorías posan con el premio entregado en el Museo Zuloaga con la presidenta de la fundación, Marisa Duque. / JUAN MARTÍN

Visita nuestra
CASA CLUB CAMPO DE GOLF

- **MENU DIARIO 19€:** Aperitivo, primero, segundo y postre (Platos de la carta).
- **MENÚ FIN DE SEMANA 30 €:** Aperitivo, judiones, cochinillo y postre.
- **VELADAS CON ESPECTÁCULO SÁBADO NOCHE,** The Comedy Circuito de comedias: Menú + espectáculo 30€

SALÓN DE BODAS Y EVENTOS
Tus celebraciones en una sala de 750 m² y 600 m² terraza
Bodas, banquetes, bautizos, reuniones de empresa. Salón exclusivo
casaclub@asrgolf.com www.asrgolf.com Telf. 607 590 632

La Fundación Dionisio Duque premia a personalidades del mundo gastronómico

El homenaje reconoce en las distintas modalidades galardonadas los esfuerzos y dedicación de hosteleros de reconocido prestigio

BETYSA
ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
REHABILITACIÓN DE TEJADOS, FACHADAS, HUMEDADES, ETC ALBAÑILERÍA EN GENERAL

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

TRABAJOS GARANTIZADOS HASTA 10 AÑOS

918 510 683
620 636 892

grupobetysa@hotmail.com www.betysa.com

• La Fundación Dionisio Duque, creada en el año 2005, pretende enseñar y dar a conocer la gastronomía regional por todo el territorio nacional.

SERGIO RUIZ / SEGOVIA
La quinta edición de los Premios 'Fundación Duque, Maestro Asador de Segovia' celebró ayer en el Museo Zuloaga la entrega de los galardones a los ganadores de las respectivas categorías, coincidiendo con el 115 aniversario de la casa en el día en que Dionisio Duque cumpliría 85 años.

Los premios han sido destinados a personalidades e institucio-

nes gastronómicas nacionales de distinguido prestigio. Diversas personalidades de la vida política, económica y cultural de Segovia asistieron al acto.

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y el diputado de Cultura, José Carlos Monsalve, reconocieron durante sus intervenciones la implicación de la fundación en la dedicación y extensión de la tradición gastronómica de Segovia por España y su compromiso con la tierra.

La presidenta de la fundación, Marisa Duque, comentó la labor de la institución para "colaborar con Segovia, su cultura y tradiciones, impulsando todo lo que tenga que ver con la labor social, la investigación culinaria y la mejo-

ra de una calidad de la que Dionisio Duque fue un ejemplo a seguir", motivo de la creación de la plataforma.

GALARDONADOS La fundación ha dispuesto mejorar la imagen de la ciudad y por el bien de la cultura gastronómica hizo entrega de los galardones en diferentes categorías para:

A la figura de la mujer dentro del mundo de la hostelería: Milagros Novo, por "ser el alma de Lhardy, restaurante centenario que forma parte de la historia de España, situado en pleno centro de Madrid".

A la labor de toda una vida dedicada al turismo y la hostelería: Adolfo Muñoz, "quien con gran

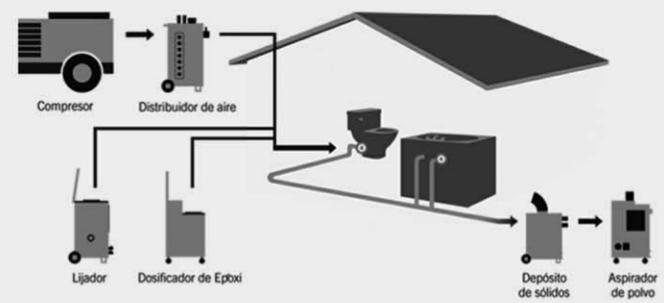
ADF
ACE DURAFLO®

EPIPE®

Infomación y atención comercial:
Telf. 673 226 274
www.aceduraflo.es

La tecnología pionera en restaurar tuberías sin destruir paredes

Repara las pequeñas fugas
Rentable • Sistema nuevo
Rápido, silencioso, limpio
Garantía 10 años
Sistemas de agua caliente, frío y calefacción
VIVIENDAS Y COMUNIDADES



ilusión y trabajo y junto a su mujer Julita, y sus hijos, ha creado una gran empresa, El grupo Adolfo, en Toledo".

Emprendedores dentro del Mundo Gastronómico: Tomás Pascual Gomez-Cuetara, "Presidente del Grupo Leche Pascual, por su vocación innovadora y emprendedora y su esfuerzo en darle continuidad a esta gran empresa familiar".

A la labor social y cultural relacionada con la gastronomía: Escuela de Hostelería de Fuentellana, "en reconocimiento a su gran labor mediante la formación y preparación de hosteleros de prestigio".

Comunicación, Innovación y Nuevas tecnologías en el Mundo de la Gastronomía: Thermomix, por "su contribución a la comodidad, mejora y excelencia del trabajo en la cocina, tanto doméstica como profesional".

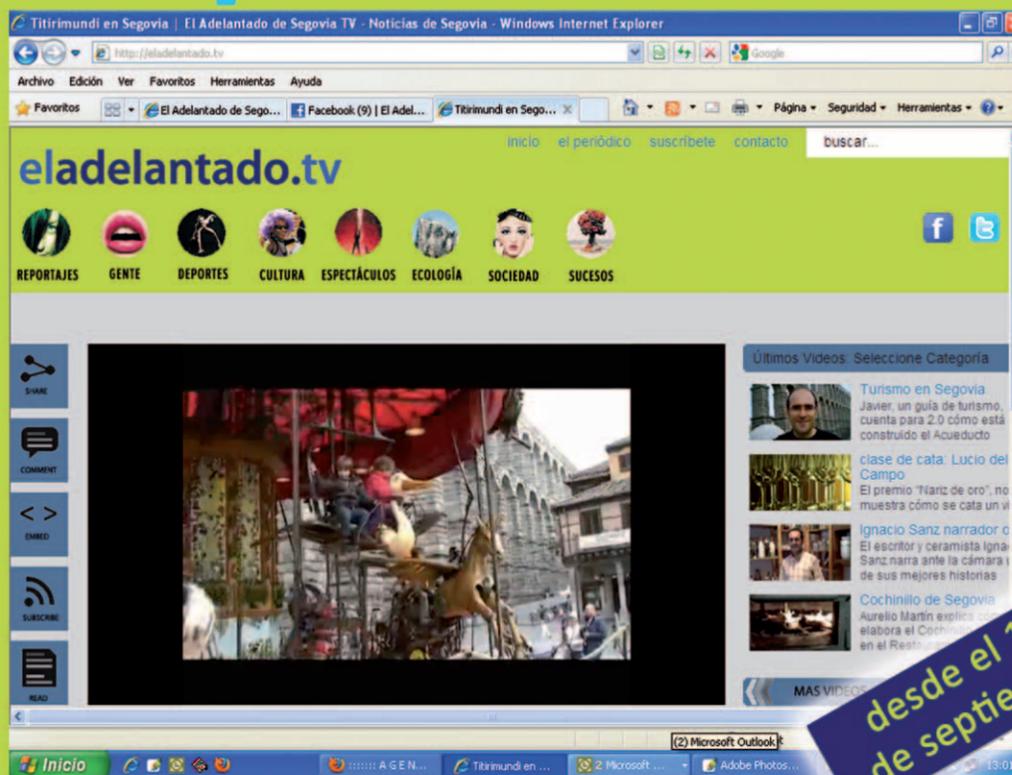
La 'Función Dionisio Duque, Maestro Asador de Segovia', se constituyó en 2005 para honrar y continuar la forma de trabajar de la familia Duque, que desde 1895 ha vivido dedicada a la hostelería en la ciudad de Segovia. El espíritu de esta institución privada es el salvaguardar los valores que la familia Duque conoce y pretende transmitir en su búsqueda de que no se pierda la esencia de una 'cocina cuidada'. Marisa y Julián, hijos de Dionisio Duque constituyeron la fundación con el fin de "devolver a la sociedad lo que ésta ha ofrecido tan generosamente".



1. Tomás Pascual recogió el premio emprendedor dentro del mundo gastronómico. 2. La representante de la Escuela de Hostelería de Fuentellana posa con Julián Duque. 3. La madrileña Milagros Novo ganó el premio a la mujer dentro del mundo de la hostelería. 4. Adolfo Muñoz recogió el premio por la labor de toda una vida. 5. La representante de Thermomix fue galardonada por su contribución a la hostelería. / JUAN MARTÍN

...Viva la televisión

El Adelantado presenta su nueva versión audiovisual.



desde el 15 de septiembre

Reportajes, entrevistas, contenido de Segovia en la Red

Una nueva forma de ver televisión en **eladelantado.tv**

► SOLIDARIDAD

Caja Segovia realiza la última aportación solidaria en favor de Haití

La Asociación 'Futuro Vivo' ha recibido los 22.623,16 euros restantes de la cuenta abierta en la entidad desde el pasado enero

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La entidad Caja Segovia ha entregado a la organización humanitaria Asociación para la Cooperación y el Desarrollo 'Amigos de Futuro Vivo', los 22.623,16 euros restantes de las recaudaciones recibidas en la cuenta abierta para ayudar al pueblo haitiano.

Con esta aportación se liquida la cuenta abierta en enero para este fin y a través de la cual se han canalizado 192.623,16 euros a seis organizaciones humanitarias. Las aportaciones en estos últimos ocho meses, han llegado a más de 3.000 ingresos, con una media diaria que la primera semana superó las 250 operaciones. Las aportaciones, según Caja Segovia, han sido muy variadas, con donativos que han oscilado desde 1 euro has-

ta más de 2.000. También han destacado algunos tan significativos como la dotación del premio en metálico de un concurso de belenes o las recaudaciones obtenidas entre empleados de empresas o secciones sindicales entre muchas otras.

La campaña iniciada a finales de enero de este año, con una aportación inicial de la entidad de 40.000 euros, recaudó en apenas un mes 170.000 euros que se distribuyeron inmediatamente mediante el abono de 34.000 euros para Cáritas, Cruz Roja, Manos Unidas, UNICEF y Aida.

Con esta última aportación se da por finalizada la campaña abierta para este fin, aunque se podrán seguir realizando acciones humanitarias en Caja Segovia.

► CULTURA

La Asociación Andrés Laguna celebra su muestra

La actividad anual organizada por el grupo de folklore segoviano reunirá mañana en el Azoguejo cuatro actuaciones musicales

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La muestra anual de La Asociación Cultural Folklórica 'Andrés Laguna', que este año cumple su décimo séptima edición, tendrá lugar mañana por la tarde en el Azoguejo. Si el tiempo no lo permitiese todos los actos se trasladarían al instituto Andrés Laguna.

Como cada año se celebrarán distintas actuaciones de folklore protagonizadas por grupos de la península. En esta ocasión serán grupos próximos de la provincia de Segovia y de Madrid. El objetivo que se persigue con los grupos que acudirán este año a esta tradicional actividad, es presentar el rico e importante folklore que se conserva en estas tierras, gracias al esfuerzo de personas que lo mantienen vivo con estas u otras actividades.

La XVII edición de la Muestra tratará de servir de puente para dar a conocer esta tradicional música. En concreto el programa comenzará a las seis y media de la tarde con los pasacalles que ani-

mará a los viandantes hasta llegar al Azoguejo.

Darán entonces comienzo las distintas danzas y cánticos que trasladarán a los presentes hacia las fiestas folklóricas que antaño se vivían en las villas, para celebrar sus glorias y salir de la vida rutinaria que llevaban u honrar y pedir a sus vírgenes y santos.

Actuará por tanto el grupo folklórico 'Repiques Serranos' del municipio Sierra Del Rincón de Madrid; el grupo de danzas 'Los Torronchos' del municipio segoviano de Etreros; el grupo folklórico 'Huelearromero' del municipio de Cenicientos en Madrid; y por último la Asociación Cultural Folklórica 'Andrés Laguna', anfitriona del acto.

LA ASOCIACIÓN El grupo de danzas Andrés Laguna se formó en 1982, constituyéndose como la actual Asociación Cultural Folklórica Andrés Laguna (ACFAL) cinco años después.

Actualmente cuenta con más

PROGRAMA

► **18,30 h.** Pasacalles desde la iglesia de San Millán y la iglesia de San Martín hasta el Azoguejo.

► **19,00 h.** Muestra folklórica con la participación de los grupos: 'Repiques Serranos' (Sierra del Rincón, Madrid). 'Los Torronchos' (Etreros, Segovia). 'Huelearromero' (Cenicientos, Madrid). 'La Asociación Cultural Folklórica Andrés Laguna' (Segovia).

de 30 socios y los objetivos que persiguen están en relación con recuperar y conservar el folklore segoviano, donde se incluyen además de las danzas regionales, la música, los trajes típicos, las costumbres, las tradiciones y la historia; así como mostrarlo por distintas ciudades del mundo.

CARLIN®

HIPERPAPELERÍA

La Franquicia líder en papelería

Todo para la mejor vuelta al cole

ColorLine office box

Carpetas elásticas. Carpetas de gomas y anillas. Sobre de velcro. Colores surtidos.



DESDE 0,55 €

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | PRECIO CARLIN |
|--------|---|---------------|
| 405074 | (A) Carpeta clasificadora 12 Div. Con bolsillo | 4,20 € |
| 405105 | (B) Clasificador con 14 Div. Cierre de gomas | 5,20 € |
| 405083 | (C) Carpeta clasificadora 12 Div. Para cuaderno | 5,00 € |
| 403406 | (D) Carpeta gomas lomo XXL | 2,80 € |
| 405096 | (E) Carpeta 2 Anillas 25 mm. | 2,75 € |
| 405084 | (F) Carpeta 4 Anillas 25 mm. | 3,30 € |
| 406231 | (G) Sobre con cierre de velcro A4+ | 0,55 € |

CARLIN

Correctores: líquido, lápiz y cinta.



DESDE 0,56 €

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | PRECIO CARLIN |
|--------|-------------|---------------|
| 308027 | Líquido | 0,56 € |
| 308028 | Lápiz | 0,95 € |
| 308030 | Cinta | 1,36 € |

liderpape

Paquete de 100 hojas + 10 de regalo A4. Recambios 4° y Folio de 100 hojas.



| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | PRECIO CARLIN |
|--------|-----------------------|---------------|
| 501219 | Paquete 100 hojas +10 | 1,25 € |
| 601270 | Recambio 4° | 0,70 € |
| 601271 | Recambio Folio | 1,05 € |

INSTANT

Barra adhesiva de color 20grs. Invisible al secar. El color sirve para ver que no se sobrepasan los límites de la superficie a pegar y la cantidad de pegamento que se aplica. Colas blancas y transparente con doble aplicador. 35ml.



DESDE 0,70 €

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | PRECIO CARLIN |
|--------|--------------------|---------------|
| 701130 | Barra adhesiva | 0,70 € |
| 702513 | Lápiz cola transp. | 0,80 € |
| 702514 | Lápiz cola blanca | 0,80 € |

HOHNER

Flauta HOHNER de plástico.



SÓLO 5,50 €

| CÓDIGO | PRECIO CARLIN |
|--------|---------------|
| 106015 | 5,50 € |

STABILO

Estuches de colores Point 88. Punta de fibra de 0,4mm. Rollers para diestros y zurdos. Cuerpo en colores: amarillo, azul, naranja, verde y rosa + 2 cargas gratis.



ANUNCIADO EN T.V.

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | PRECIO CARLIN |
|--------|----------------------------------|---------------|
| 303245 | (A) Colorparade 20 colores | 9,85 € |
| 303256 | (B) Zebraui 20 colores | 9,85 € |
| 303257 | (C) Rollerset naranja 25 colores | 15,15 € |
| 303258 | (D) Rollerset rosa 25 colores | 15,15 € |
| 303264 | (E) Twister 19 colores | 9,75 € |
| 303197 | (F) Roller diestros + 2 cargas | 5,75 € |
| 303198 | (G) Roller zurdos + 2 cargas | 5,75 € |

José Zorrilla, 93. Telf. 921 44 28 29 / 921 44 35 45. Fax: 921 44 28 29. 40002 SEGOVIA

► EL ALBERO

Recta final de la temporada taurina segoviana

Sólo quedan por celebrarse los festejos de las localidades de Riaza, Nava de la Asunción y Ayllón

PABLO PASTOR / SEGOVIA

Una vez concluidos los festejos que culminaron el pasado domingo con la corrida de toros de El Espinar, quedan pendientes de celebración los siguientes festejos:

Viernes, día 17: Riaza. Corrida de toros. Astados de Fernando Peña para Javier Valverde, Julio Pedro Saavedra y Morenito de Aranda.

Sábado, 18: Riaza. Corrida de toros. Astados de Santa Teresa para Sánchez Vara, Luis Bolívar y Sergio Aguilar.

Martes, 21: Nava de la Asunción. Corrida de toros. Astados de Guadalmena para Rivera ordoñez "Paquirri", Uceda Leal y El Fandi.

Sábado, 25: Nava de la Asunción. Corrida de rejones. Astados de José Cruz para Francisco Benito, Rui Fernandes y Mariano Rojo.

Miércoles, 29: Ayllón. Novillada mixta sin picadores. Novillos de Santos Alcalde para el rejoneador Roberto Armendariz y los espadas Eugenio Martín y Martín Escudero.

Viernes, 1 de octubre: Novillada con picadores. Novillos de María Luisa Paniagua para Esaú Fernández y Víctor Barrio, mano a mano.

Sábado, día 2: Ayllón. Corrida de toros. Astados de Santos Alcalde para Eduardo Gallo e Iván Fan-

diño, mano a mano.

EL TROFEO MESONERO MAYOR DE CASTILLA Será la quinta edición y cuando finalice la actual temporada taurina, el jurado tomará la decisión que otorga el galardón al torero segoviano más destacado en el presente ciclo. A este respecto optan el rejoneador Aquilino Pascual, los matadores de toros Rafael Ayuso, Emilio de Frutos y Rafael Matute, los novilleros de alternativa Javier Herrero (ya matador de toros) y Víctor Barrio y los novilleros Carlos García, Joaquín Carrio y Pablo Atienza.

TROFEOS "LA CAPEA" DE CARBONERO EL MAYOR Se reúne la junta directiva para valorar el

cómputo de votos emitidos y determinar que astado ha sido el mejor y que torero ha sido el triunfador de la pasada feria taurina del Bustar. Luego, hacia finales de noviembre en la anual convocatoria en el Centro Cultural "Los Caños", se llevará a cabo la gala taurina con la entrega de los trofeos.

FESTEJO SUSPENDIDO Como es natural, se está comentando con diferente matiz y controvertido aspecto, la anunciada corrida de toros del sábado 18 y la decisión tomada por la propiedad del coso taurino de suspenderla alegando razones de índole económico, basando la decisión en la coincidencia de fecha con la etapa reina de la Vuelta Ciclista a Es-



Luis Bolívar toreará mañana sábado en Riaza. / EL ADELANTADO

paña en la Bola del Mundo, que según apuntan, perjudicaba de manera notable la afluencia de público a la plaza por el supuesto desplazamiento de aficionados al ciclismo y a los toros al entorno serrano para presenciar "in situ"

la prueba. Se hará un foro para valorar este caso, así como la situación actual de la bicentenario plaza de toros de Segovia y su negativa influencia para el aficionado segoviano por la falta de iniciativas y festejos taurinos.

Elige Tesoro Público

902 15 50 50 | www.tesoro.es

GUÍA DEL TESORO

BOLETÍN PERIÓDICO SOBRE LOS PRODUCTOS DE DEUDA PÚBLICA

AGENDA DEL INVERSOR

| OCTUBRE 2010 | Lun | Mar | Mie | Jue | Vie | Sab | Dom |
|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 |
| | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

- 7 Bonos del Estado 3 años
- 19 Letras del Tesoro 12 y 18 meses
- 21 Obligaciones del Estado 15 años
- 26 Letras del Tesoro 3 y 6 meses

| NOVIEMBRE 2010 | Lun | Mar | Mie | Jue | Vie | Sab | Dom |
|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| | 29 | 30 | | | | | |

- 4 Bonos del Estado 5 años
- 16 Letras del Tesoro 12 y 18 meses
- 18 Obligaciones del Estado 10 y 30 años
- 23 Letras del Tesoro 3 y 6 meses

| DICIEMBRE 2010 | Lun | Mar | Mie | Jue | Vie | Sab | Dom |
|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

- A L12/L18 L3/L6 B3 O10/O15 T
- 2 Bonos del Estado 3 años
- 14 Letras del Tesoro 12 y 18 meses
- 16 Obligaciones del Estado 10 y 15 años
- 21 Letras del Tesoro 3 y 6 meses
- 25 Día Festivo Target
- 26 Día Festivo Target
- 27 Anuncio Trimestral

RESULTADO DE LAS SUBASTAS DE LOS MESES DE AGOSTO Y SEPTIEMBRE

| LETRAS DEL TESORO | | | | BONOS DEL ESTADO | |
|-------------------|----------------------|---------|----------------------|------------------|----------------------|
| 3 MESES | 0,62% ^{TIR} | 6 MESES | 1,03% ^{TIR} | 12 MESES | 1,83% ^{TIR} |
| 18 MESES | 2,07% ^{TIR} | 3 AÑOS | 2,27% ^{TIR} | 5 AÑOS | 2,96% ^{TIR} |

EL TESORO PÚBLICO ANUNCIA LAS SUBASTAS DEL CUARTO TRIMESTRE DEL AÑO 2010

Este trimestre, los inversores particulares podrán disfrutar de todas las oportunidades de inversión en Deuda Pública que ofrece el Tesoro Público en plazos comprendidos entre 3 meses y 30 años.

Como regla general, las subastas de Letras del Tesoro a 12 y 18 meses se celebran el tercer martes de cada mes, mientras que las subastas de Letras a 3 y 6 meses se realizan el cuarto martes de cada mes. No obstante, en diciembre se adelantarán las subastas de Letras del Tesoro al segundo martes y tercer martes del mes.

Siguiendo esta pauta, las subastas de Letras del Tesoro en el cuarto trimestre de 2010 serán las siguientes:

- En el mes de octubre se subastarán Letras del Tesoro a 12 y 18 meses el día 19 y Letras a 3 y 6 meses el día 26.
- En el mes de noviembre se celebrará la subasta de Letras del Tesoro a 12 y 18 meses el día 16 y la subasta de Letras a 3 y 6 meses el día 23.
- En diciembre se subastarán Letras a 12 y 18 meses el segundo martes del mes (el 14 de diciembre) y Letras a 3 y 6 meses el tercer martes del mes (el 21 de diciembre).

Antes del inicio de cada trimestre, el Tesoro Público anuncia las referencias de Bonos y Obligaciones del Estado que subastará en el periodo. Las subastas de Bonos del Estado (a 3 y 5 años) suelen tener lugar el primer jueves de cada mes y las subastas de Obligaciones del Estado (10, 15 y 30 años) se celebran el tercer jueves del mes.

De acuerdo con lo anterior, el Tesoro Público llevará a cabo las siguientes subastas en el cuarto trimestre del año:

- El 7 de octubre se subastará el Bono del Estado a 3 años con vencimiento en octubre de 2013 y cupón nominal de 2,50%. El 21 de octubre se subastará la Obligación del Estado a 15 años con vencimiento en julio de 2025 y cupón 4,65%.
- El 4 de noviembre se emitirá mediante subasta un nuevo bono de referencia a 5 años, cuyo cupón y vencimiento se fijarán en los días previos a dicha subasta. El 18 de noviembre se subastarán la Obligación del Estado a 10 años, vencimiento en octubre de 2020 y cupón 4,85%, así como la Obligación del Estado a 30 años, con vencimiento en julio de 2041 y cupón 4,70%.
- El 2 de diciembre se subastará el Bono del Estado a 3 años con vencimiento en octubre de 2013 y cupón 2,50%. El 16 de diciembre se subastarán la Obligación del Estado a 10 años con vencimiento en octubre de 2020 y cupón 4,85%, así como la Obligación del Estado a 15 años con vencimiento en julio de 2025 y cupón 4,65%.

El inversor minorista puede participar en las subastas de Letras, Bonos y Obligaciones a través del sistema de cuentas directas del Banco de España o a través de su entidad financiera. Adicionalmente, puede comprar Letras, Bonos y Obligaciones con total seguridad por Internet a través del servicio de compraventa de nuestra página web www.tesoro.es.

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León
PROMOCIONES ESPECIALES PARA EL VERANO
tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

La oficina
Mesón - Restaurante
NOCHES DE LA OFICINA
ENTRANTES
CONSOMÉ DE MAR CON SUS TROPEZONES SALTEADO DE MUSLO DE PATO Y AJOS TIERNOS SOBRE COMPOTA DE MANGO
1º PLATO
BACALAO AL AJO ARRIERO CON BERENJENAS A LA ROMANA
2º PLATO
CARRILLERA DE CERDO CON CREMA DE ALCACHOFAS Y ACEITE DE MENTA
POSTRE
CREMA REINA DE CHOCOLATE
Agua, pan, vino y café
50 € x PAREJA
VIERNES 17 Y SÁBADO 18 NOCHE
RESERVAS: Telf. y Fax 921 46 02 83
Cocina: 921 46 02 86
C/ Cronista Lecea, 10 40001 SEGOVIA
Email: restaurantelaoficina@hotmail.es



902 15 50 50

De lunes a viernes 09:00 a 21:00 h.



BUZÓN DE CONSULTAS
consdeuda@tesoro.meh.es



www.tesoro.es

CANAL DE COMPRA VENTA DE VALORES

Subscripciones a Servicios de Información. Calendario de Subastas. Ejemplos de inversión on-line.



▶ ECONOMÍA



Tras la ceremonia de entrega de galardones, los cuatro premiados posaron con todos los miembros del pleno de la Cámara de Comercio y la consejera de Agricultura, Silvia Clemente / JUAN MARTÍN

Generadores de riqueza

Una amplia representación del empresariado segoviano respaldó la entrega de los Premios Sello Real de Paños

EL ADELANTADO. / SEGOVIA

Una destacadísima representación del empresariado y de la sociedad segoviana en general quiso respaldar con su presencia la entrega de una nueva edición de los Premios Sello Real de Paños que tuvo lugar en la noche del miércoles en la Casa de las Flores del Palacio Real de La Granja.

Los principales generadores de riqueza en esta provincia, los industriales y los emprendedores, rodearon de esta forma a las tres empresas premiadas en esta ocasión: Ontex, SGD La Granja y Distribuidores Acebes, y a la Asociación para la Promoción del Cochinito de Segovia (Procese).

No faltaron tampoco los repre-

sentantes políticos, encabezados por la consejera de Agricultura, la segoviana Silvia Clemente. Junto a ella se encontraban el presidente de la Diputación, Javier Santamaría; la subdelegada del Gobierno, Maite Rodrigo; o el alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, José Luis Vázquez, visiblemente satisfecho por la concesión horas antes a su municipio del premio como 'Capital de la Biodiversidad'.

Tras el acto protocolario de entrega de galardones, tuvo lugar un vino español en el jardín situado junto a la Casa de las Flores. La excelente temperatura hizo que la velada se prolongara hasta bien pasadas las nueve de la noche. Todos elogiaron el magnífico esce-



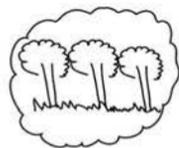
La Casa de las Flores presentaba este aspecto durante la entrega de los premios Sello Real de Paños / JUAN MARTÍN

nario, perfectamente preparado para la ocasión por los trabajadores de Patrimonio Nacional, cuyo delegado, Nilo Fernández, estuvo atento en todo momento a que no

se escapara ningún detalle. En el recuerdo de muchos estaba sin duda la lluvia que con fuerza acompañó alguna de las entregas anteriores.

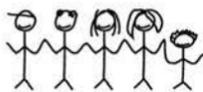
Una velada aprovechada para comentar la mala situación económica que vive el país, aunque los empresarios prefirieron mirar con optimismo al futuro.

UN GRAN CAMBIO SOLO ES POSIBLE SI MUCHOS PUEDEN HACERLO.



① En Honda tuvimos un sueño: desarrollar motores más respetuosos con el medio ambiente.

② Y desde 17.800 €, conseguimos el híbrido para todos.



HONDA
The Power of Dreams

PLAN 2000E
INCLUIDO



3
Años de
Garantía

Datos de emisiones, consumo mixto y PVP recomendados en Península y Baleares para Comunidades adheridas al Plan 2000E y sujeto a disponibilidad del mismo para Honda Insight Elegance, incluyendo IVA y transporte. *3 años de garantía sin límite de kilometraje ampliable a 5 según condiciones contractuales. Garantía adicional de 8 años o 160.000 Km para la unidad IMA (sistema híbrido). Consumo mixto (l/100 km): 4,4-4,6. Emisiones CO₂ (g/km): 101-105. Ayudas a vehículos híbridos no incluidos. Consulte condiciones en la Red de Concesionarios Oficiales Honda. Exento del Impuesto de Matriculación.

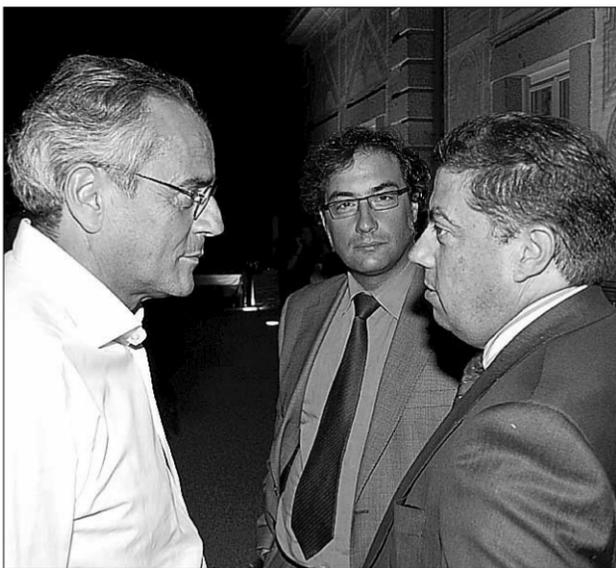
INSIGHT



Somosierra Automoción

Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA.

*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.



El empresario Javier Mingorance, el gerente de Asetra Fernando García, y el jefe de la Policía Local de Segovia, Julio Rodríguez / J.M.



Carlos Tejedor (segundo izqda), junto a los ex presidentes de la Cámara, Carlos Herranz, Octaviano Palomo y Jesús Postigo / J.M.



El empresario caucense Luis Aceves / JUAN MARTÍN



Néstor Fernández (de Trackter), junto a los representantes de Caja Rural: Andrés Ortega y su director general, José María Chaparro



El presidente de Asetra, Gerardo Salgado; y los empresarios Fernando Tabanera, Fernando Montalvo y Mariano Fernández / J.M.



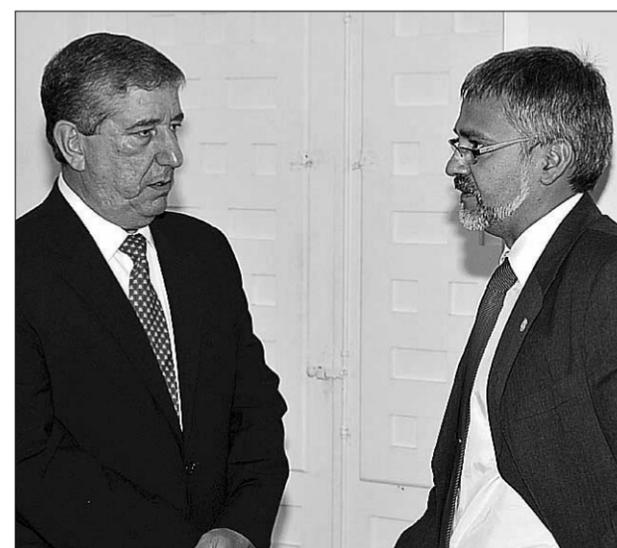
El secretario general de UGT, Salazar Calvo, y Pilar Mellado (UGT) conversan con la directora del Centro del Vidrio, Áurea Juárez



El viceportavoz del PP en las Cortes Regionales, Juan José Sanz Vitorio, y los también procuradores autonómicos por Segovia, Octavio Cantalejo (PSOE) y Juan Ramón Represa (PP) / J.M.



El presidente de la Cámara de Comercio de Segovia, Carlos Tejedor, y el presidente de la Federación Empresarial, Pedro Palomo / J.M.



El director de la Academia de Artillería, el general Ricardo Sotomayor, y el vicerrector del campus, José Vicente Álvarez / J.M.

MICRA
DESDE 9.750 €
SIMPLE.



PIXO

MICRA

NOTE

NISSAN CITY CARS
WELCOME TO SIMPLICITY



SHIFT_the way you move



EMAYSA, S.A.

Peñalara, 2 - Segovia - tel. 921 422 503

PVP recomendado de Micra 1.2 Vsia en Península y Baleares, pintura metalizada no incluida. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, Nissan Assistance y campaña promocional. Campaña no compatible ni acumulable con otros descuentos. Precio válido hasta final de mes. Pixo: Consumo mixto: 4,4-5,8 l/100 km. Emisiones de CO₂: 103-122 g/km. Micra: Consumo mixto: 4,6-6,8 l/100 km. Emisiones de CO₂: 120-163 g/km. Note: Consumo mixto: 4,5-6,8 l/100 km. Emisiones de CO₂: 115-159 g/km.

SAN ILDEFONSO

► EDUCACIÓN

La nueva Escuela Infantil Municipal acoge a sus primeros alumnos

EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO
La Escuela Infantil Municipal Agapito Marazuela ha abierto sus puertas, una vez finalizada la construcción y acondicionamiento del nuevo edificio, que cuenta con más de 400 metros cuadrados y podrá atender a un máximo de 74 niños, de hasta tres años. Este nuevo servicio ha sido financiado por la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento, con una inversión de un millón de euros y generará 11 puestos de trabajo.

El único requisito para poder acceder a este servicio es estar empadronado o desarrollar la vida laboral en alguna de las empresas del municipio.

Su funcionamiento y organización tendrá un claro carácter público y será el Ayuntamiento, las familias y el equipo educativo el órgano de participación de la escuela.

PALAZUELOS DE ERESMA

ECONOMÍA

El pleno aprueba los presupuestos después de tres intentos frustrados

La propuesta de las cuentas económicas iba vinculada a una cuestión de confianza

EL ADELANTADO / PALAZUELOS DE ERESMA

El pleno municipal de Palazuelos de Eresma aprobó los presupuestos de 2010 en su última sesión después de tres intentos previos frustrados. La propuesta de aprobación de las cuentas económicas, que ascienden a 4.156.971,19 euros, fue vinculada a una cuestión de confianza. También salieron adelante las bases de ejecución del presupuesto y la plantilla de personal del Ayuntamiento.

En una nota informativa remitida por el Ayuntamiento de Palazuelos, se explica que los presupuestos se aprobaron con cinco votos a favor del equipo de Gobierno (IU), cuatro abstenciones (3 del PP y 1 de AINP) y un voto en con-

tra del único representante del PSOE que asistió al pleno, de los dos que componen el grupo municipal.

Los presupuestos de 2010 se presentaron por primera vez en el mes de enero y se votaron en marzo desfavorablemente. Después de múltiples negociaciones, se volvieron a presentar en el pleno de junio y también se rechazaron. Se plantearon por tercera vez en el pleno del 17 de agosto, con el mismo resultado que las dos veces anteriores. "Dada la necesidad e importancia de estos presupuestos para cumplir, entre otros, los compromisos adquiridos en el plan de saneamiento financiero, aprobado en junio, se presentaron de nuevo el pasado 31 de agosto, vin-

culados a una cuestión de confianza, y por fin fueron aprobados", se indica.

Desde el Ayuntamiento destacan que en los presupuestos de 2010 "se garantizan todos los servicios básicos y se mantienen todas las actividades sociales, culturales y deportivas en todo el municipio".

INGRESOS El presupuesto presenta una partida de ingresos de 4.156.971,19 euros, lo que representa una reducción respecto a 2009 de un 25 por ciento, debido a la disminución de las aportaciones del Estado y de la Junta de Castilla y León, así como a la enajenación de bienes.

La partida de gastos es de

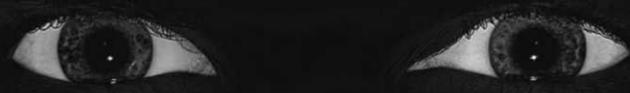
3.675.975 euros y se reduce en torno a un 30 por ciento respecto al año 2009, siendo la partida principal la de inversiones, que se reduce en torno a un 50 por ciento.

Entre los ingresos y los gastos hay una diferencia de 481.023,19 euros a favor de los ingresos, lo que permitirá rebajar la deuda financiera.

En cuanto a las medidas de ahorro adoptadas, destacan: la reducción del gasto de personal en torno a 337.096 euros; la de los gastos de energía, que supondrá un ahorro de unos 100.000 euros; y la reducción en un 25 por ciento de las dietas corporativas, en todos los conceptos y de todos los corporativos, pasando de 50.000 a 37.500 euros por año.

Segovia 101. 0 FM

Éscucha la radio que todo lo ve



Esta Semana:

**LAS PERSONAS EN FORMACIÓN
¿EMPLEADOS O DESEMPLEADOS?**

Para tratar este tema contaremos en directo con:

Dña. Beatriz Escudero, Senadora y Portavoz del Partido Popular en el Ayto de Segovia
D. Ángel Luis Llorente, Presidente de la Asociación de Jóvenes Empresarios
D. Roberto de la Fuente, Propietario de Studio 21
D. Raúl González Vidal, Director Comercial de CEASE.

"Tribuna Abierta" todos los viernes entre las 13 y 14 h. en Radio Intereconomía Segovia. Nada escapa a la mirada de "Tribuna abierta", el programa que trata los temas más candentes de la actualidad segoviana. Radio Intereconomía. La Radio que todo lo ve.

Haz tu denuncia. Propón temas. 921442194.
Intereconomiasegovia@intereconomia.com



Un sueño, Una ilusión... puro sentimiento!!

¡Contagia la pasión de nuestros colores a tu familia, amigos o compañeros y trae un nuevo socio a la Gimnástica Segoviana!



**GIMNÁSTICA
SEGOVIANA C.F.**
www.gimnasticasegoviana.com

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.



Restaurante

La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES

8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia

Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

PRÁCTICAS EN INTERECONOMÍA

Buscamos gente para prácticas en intereconomía en los departamentos de Redacción y Comunicación Audiovisual
(Cursando Actualmente 2º Ciclo)



intereconomía

Radio, Tv, Internet
y Publicaciones

Enviar Curriculum a
intereconomiasegovia@intereconomia.com ó C/Escultor
Marinas 32º, 40002 Segovia. Teléfono 921 43 53 26
Horario a Concretar con el Alumno.

EL ESPINAR

FIESTAS DEL CALOCO



La panda 'El Paleta' en su homenaje al 25 aniversario del Open de tenis Villa de El Espinar. / PEDRO MERINO

La lluvia apareció como invitado en las 'pandas'

Centenares de vecinos disfrutaron ayer del tradicional festival taurino, que tuvo lugar en la Plaza de toros, a pesar del mal tiempo

PATRICIA MARTÍN / EL ESPINAR

El agua que descargó ayer por la tarde en el municipio, no impidió la celebración del vistoso festival taurino de 'Las Pandas'.

La colorida actividad fue disfrutada esta vez, a diferencia de la becerrada de quintos, por los espinarriegos que a penas llenaron media plaza a causa de la lluvia. "Creo que la gente debería de venir a ver las pandas si no lo han visto nunca que es algo muy vistoso", declaró el concejal de festejos Tomás García sobre la actividad. "Deben de llevar realizándose más de 28 años por lo menos", explicó.

En total se lidiaron cinco becerros de la ganadería Hermanos Gómez Pérez, por las respectivas pandas y peñas de la localidad.

Los primeros en salir al ruedo fueron los peñistas de 'Los Kalaveras' con una actuación dedicada a los 20 años que llevan como peña, con disfraces de todos los números hechos durante esos años.

La panda 'El Paleta' hizo homenaje al 25 aniversario del 'Open de tenis Villa del El Espinar' con sus correspondientes liniers y recoge pelotas, además de pasear la 'Copa Davis' y la Copa del Mundo de fútbol por el coso.

La peña 'La Cuba' dedicó su salida a los trofeos conseguidos, durante este año, por el deporte español con sus correspondientes ganadores: Rafael Nadal, la Selección Española... Después de la recreación deportiva de los asistentes, aparecieron en escena los 'ma-

los de la película' y nunca mejor dicho, puesto que hicieron su aparición entre otros 'Jason' y 'Freddy Krueger' para robar los ansiados trofeos. A su rescate acudieron, como era de esperar, los superhéroes y el 'tío la vara', popular personaje del programa de José Mota.

La peña 'La Cabra' representó la reciente visita de los príncipes al municipio con motivo de la inauguración del Centro de i+d+i del Grupo Siro con helicóptero y sobrepeso incluido.

Los últimos en realizar su actuación en la Plaza de toros fueron los miembros de la panda 'La Chundarata' que reivindicaron la Fiesta nacional con botella de Tío Pepe, muñeca de la legión y toro de Osborne incluido.



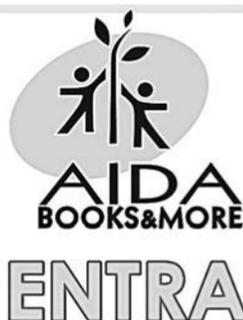
El helicóptero de sus majestades recorrió la Plaza de toros. / PEDRO MERINO



La peña 'La Cuba' con su homenaje a los logros deportivos. / PEDRO MERINO



La peña 'La Cabra' dedicó su espectáculo a la visita de los príncipes. / P.MERINO



www.ong-aida.org

LOS LLANOS
Automecánica
Felices Fiestas
Pedro Luis Arribas Moreno
Pol. Ind. Los Llanos de San Pedro. Parcela 9 - módulo 2
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telfs. 921 18 23 57 • 699 15 74 54

Felices y dulces Fiestas
C/Bruno Ortega, 10
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. y Fax: 921 18 21 21

HUSA HOTELES
HOTEL ****
Puerta de Segovia



Banquetes, Bodas, Bautizos, Celebraciones Especiales y Familiares
Nuestra experiencia garantiza su éxito
Personalizamos su EVENTO
Tenemos espacios adecuados a sus necesidades
NOS ADAPTAMOS A SU PRESUPUESTO



Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es

COCA

El PSOE felicita a los vecinos por el premio de desarrollo rural otorgado por la FEMP

EL ADELANTADO / COCA

El grupo municipal socialista del Ayuntamiento de Coca agradece públicamente al Presidente de la FEMP (Federación Española de Municipios y Provincias), al alcalde socialista de Getafe, Pedro Castro y a la ministra de Medio Ambiente, Elena Espinosa el I Premio de Buenas Prácticas para el Desarrollo Sostenible del Medio Rural otorgado a los caucenses por el mantenimiento de la actividad resinera, que generación tras generación se ha mantenido en la localidad desde hace dos siglos.

Este premio pone en valor el trabajo y sacrificio de los caucenses durante varias generaciones, extrayendo de los pinares la resina; se trata de un reconocimiento otorgado por la FEMP sin mirar el color político de los municipios, sino la actividad y el compromiso de sus gentes.

El portavoz del grupo municipal socialista, José Luis Aceves, agradece asimismo que el gobierno de España, con su presidente, José Luis Rodríguez Zapatero al frente, apueste firmemente por las políticas de desarrollo rural, otorgando este premio y reconociendo a toda la comarca de Coca como zona rural a rehabilitar dentro de la programación de desarrollo rural sostenible, recientemente aprobada.

Recuerda también la apuesta del PSOE por mantener el desarrollo rural y el sector resinero, que quedó certificada en la exitosa jornada sobre el futuro de la resina que se celebró en el castillo de Coca el pasado 10 de abril, aprobando el 'Decálogo de Coca en apoyo al sector resinero' y que fue presentada por el Secretario General del PSOE de Castilla y León, Óscar López.

NAVA DE LA ASUNCIÓN

FIESTAS

El PSOE critica la reducción de los festejos taurinos al Ayuntamiento

El portavoz del grupo socialista, Juan José Maroto, duda de la gestión del alcalde sobre la organización de las fiestas y tacha los contratos realizados de "presuntamente ilegales"

• El presupuesto para las fiestas ha aumentado 5.000 euros con respecto a 2009, por ello desde el PSOE no entienden cómo este año han eliminado un encierro y una novillada.

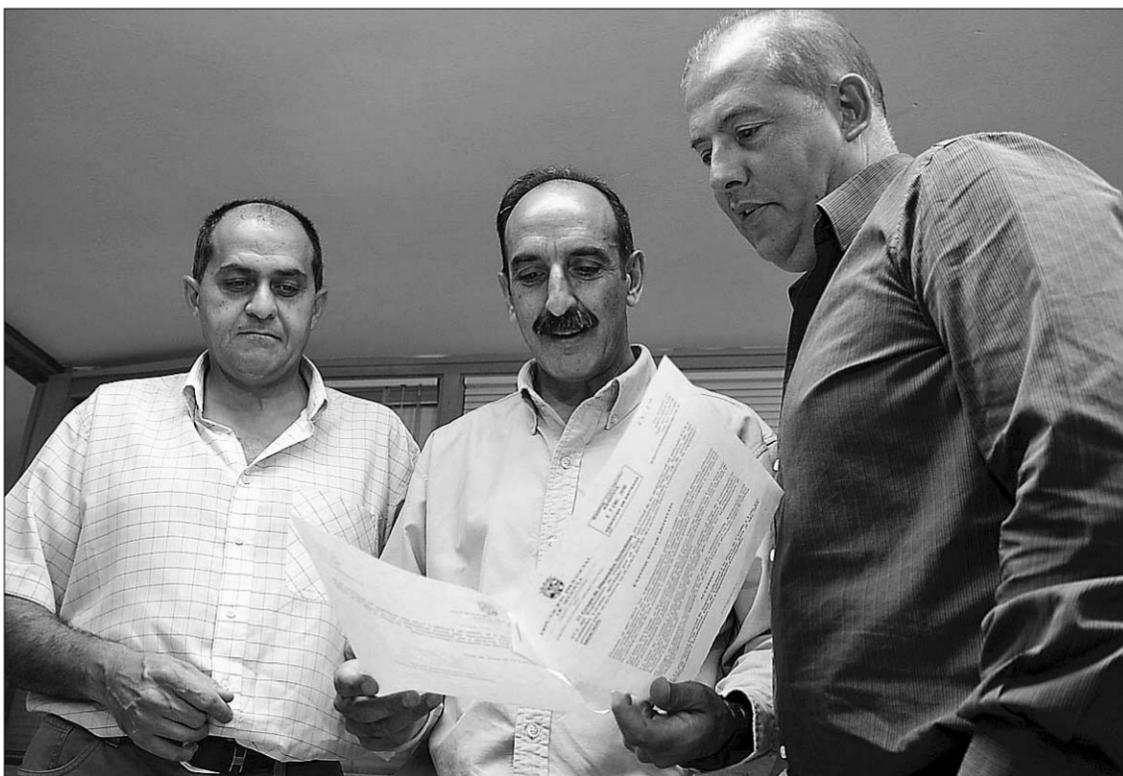
BERTA CALVO / SEGOVIA

El portavoz del grupo socialista en el Ayuntamiento, Juan José Maroto y el concejal del grupo socialista, Juan A. Díaz, comparecieron ayer en rueda de prensa para aclarar y poner de manifiesto algunas cuestiones relacionadas con los contratos de los festejos taurinos y la organización de las fiestas de la localidad, que comienzan este fin de semana.

Este año se han eliminado actividades tradicionales como el trofeo ciclista de Nava de la Asunción, que llevaba 38 años celebrándose, "como apoyo a este deporte y como acto de identidad en el municipio", aseguró Maroto.

En el apartado de toros, se han eliminado a su vez un encierro y una novillada, hecho que supone que el primer domingo quede vacío de contenido. "Quizá el día más importante, el primer domingo, donde tradicionalmente se celebraba una corrida de toros o de rejones, se ha sustituido ahora por un concurso de cortes, festejo de mucha menor entidad", declaró Maroto.

En resumen, lo que más hace dudar al grupo socialista de la lo-



El concejal y el portavoz del grupo socialista en el Ayuntamiento, junto al secretario del grupo provincial del PSOE. / J.MARTÍN

calidad es que se hayan reducido los festejos taurinos pero que se haya aumentado el presupuesto para las fiestas, con 5.000 euros más que en 2009, o lo que es lo mismo, 90.000 euros.

Además, Maroto considera que desde el Ayuntamiento se ha hecho un contrato "presuntamente ilegal" ya que la Ley de Contratos del Sector Público establece un límite para los contratos por procedimiento negociado, al ser muy

restrictivos. Y para este tipo de contratos, el límite total durante todo el periodo del contrato es de 100.000 euros. Es decir, como aseguró Maroto, el límite no lo pone el tiempo, sino el máximo de los 100.000 euros. El portavoz del grupo socialista acusó al PP de haber rebasado ese límite de presupuesto durante el conjunto del Contrato ya que la organización de los festejos taurinos programados para el año 2008 y 2009 se acordaron

en 82.000 euros cada año con la empresa Espectáculos Aremar S.L.

En cuanto a las sensaciones que se palpan en el pueblo, Maroto quiso explicar que la gente no entra en los trámites internos que se han hecho desde el Ayuntamiento, pero sí está dolida porque "se ha modificado la tradición, porque se ha aumentado el dinero pero se han reducido los espectáculos y porque en el primer domingo el festejo taurino es de menor entidad".

!! GRAN OFERTA !!
Por NUEVAS instalaciones

MALLAS CASTILLA LEON S.L.

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1
Tel.: 921 44 15 80

visite: www.mallascastillaleon.com

Collector
Estate Royal

COLLECTOR 46P
239 **3.790**

Motor Briggs Stratton OHV 13,5 HP
90 cm anchura de corte. Doble cuchilla
5 velocidades adelante + retromarcha
Embrague electromagnético
Recogedor trasero 210l,
Kit mulching en dotación.

Motor Kohler 18 HP
102 cms. anchura de corte
Transmisión hidrostática
Kit mulching en dotación
panel de mandos muy completo
Recogedor capacidad 320 l.

1.995

Gasolina empuje
Motor Stiga SV 40 4HP,
ancho de corte 46cm,
recogedor 55 litros,
chasis de acero

SE VENDE CHALET
EN
BRIEVA

678 52 53 97
www.construmadsl.com

SANTANA HOTEL ★★★
Restaurante

Ciclo veladas musicales
PEPIN TRE
(Canta - Humor)

Cena con espectáculo:
30€ por persona
Sábado 25 septiembre

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173 info@santahotel.es
www.santahotel.es

LIMPIEZAS
ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077
administracion@limpiezaseresma.net

ESPECIAL FIESTAS EN NAVA DE LA ASUNCIÓN

Nava de la Asunción honra a su patrón, el santísimo Cristo de la Expiración, con nueve días de intensos festejos en los que la afición taurina, la devoción por el Cristo, y la



presencia casi constante de la música llenará de actividad las calles del municipio, además de un montón de actividades pensadas para todas las edades. ¡¡Legó la función navera!!



FOTOS: AMARUARRI



cerámica garcíacuesta fábrica de ladrillos y piezas especiales

cerámica para construir



cara vista



huequería



adoquín



ER-1787-2007

www.garciacuesta.es

Ctra. de Coca, Km 1. Nava de la Asunción (Segovia). Tels. 921 580 311 - 921 580 337. ceramica@garciacuesta.com

EL PROGRAMA DE FIESTAS

✓ VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE

23.00 horas. Verbena Popular con la orquesta 'Martenga'. Durante la cual se llevará a cabo la elección de Reina y Damas de Honor de las fiestas 2010

24.00 horas. Pregón anunciador de las fiestas a cargo de la torera Cristina Sánchez

✓ SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE

18.00 horas. La Corporación Municipal, peñas y vecindario, acompañados de la Banda de Música de Nava de la Asunción, se desplazarán a la Ermita del Santísimo Cristo de la Expiración, dando traslado en procesión a la imagen hasta la Iglesia parroquial para celebrar el final del novenario en su honor

19.00 horas. Inauguración oficial de las fiestas con el tradicional chupinazo y presentación de la reina y damas de honor. Nuestro tradicional pasacalles 'pasado por agua' acompañado por la charanga 'El Pendón'

24.00 horas. XLI Tradicional encierro nocturno por el recorrido de costumbre. Seguidamente suelta de reses para los aficionados en la Plaza de toros. Verbena popular en la Plaza de Nuestra Señora de la Asunción con la orquesta 'Pikante'. La charanga 'El Pendón' nos acompañará hasta la madrugada por las calles de la localidad

✓ DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE

09.30 horas. Diana y pasacalles con la Banda de Música de Nava de la Asunción con el acompañamiento de gigantes y cabezudos.

12.00 horas. Tradicional y típico encierro. A continuación suelta de reses al estilo popular

17.30 horas. Gran concurso de corte de novillos.

21.30 horas. Dos partidos de pelota a mano en el frontón municipal entre pelotaris profesionales

23.00 horas. Verbena popular con la orquesta Troya en la calle Julián Arévalo con calle Real. La charanga 'El Pendón' nos acompañará hasta la madrugada por las calles de la localidad

✓ LUNES 20 DE SEPTIEMBRE

09.30 horas. Diana y pasacalles con la Banda de Música de Nava de la Asunción con el acompañamiento de gigantes y cabezudos.

12.00 horas. Misa solemne en honor al Santísimo Cristo de la Expiración.

13.00 horas. Ameniza el vermuth la charanga local 'El Cimbrel'

18.30 horas. Tradicional procesión con la imagen del Santísimo Cristo de la Expiración desde la Iglesia parroquial hasta su ermita acompañado por la Banda de Música de Nava de la Asunción y el grupo de dulzainas.

23.30 horas. Verbena popular en la Plaza de Nuestra Señora de la Asunción con la orquesta 'Tucan Brass'

✓ MARTES 21 DE SEPTIEMBRE

09.30 horas. Diana y pasacalles con la Banda de Música de Nava de la Asunción con el acompañamiento de gigantes y cabezudos.

12.00 horas. Emocionante y típico encierro por las calles de la localidad. Seguidamente suelta de reses al estilo popular

17.30 horas. Gran corrida de toros para los diestros Francisco Rivera 'Paquirri', Uceda Leal y David Fandilla 'El Fandi'. Con toros de la ganadería de Guadalmena.

21.30 horas. Dos partidos de pelota a mano en el frontón municipal entre pelotaris profesionales

23.00 horas. Verbena popular con la orquesta 'Fussion' en la calle Real La charanga 'El Cimbrel' nos acompañará durante todo el día

✓ MIÉRCOLES 22 DE SEPTIEMBRE

12.00 horas. Misa solemne en honor al santísimo Cristo de la Expiración.

13.00 horas. Actividad infantil en la zona del Caño.

13.30 horas. Muestra y degustación de productos alimenticios.

15.00 horas. Paella popular para todos en la Plaza del Caño del Obispo

17.00 horas. Fiesta de la espuma si el tiempo no lo impide, en la Plaza de Nuestra Señora de la Asunción

20.00 horas. Fiesta de la mujer con bollos y chocolate

23.00 horas. Verbena popular en la calle Real con la Orquesta 'La Huella'

CUESTIONES MUNICIPALES

Juventud e iniciativa

EL ALCALDE DE NAVA DE LA ASUNCIÓN, SANTIAGO DE LA CRUZ, SEÑALA LA JUVENTUD DEL MUNICIPIO COMO UNA DE LAS OPORTUNIDADES DE FUTURO

BÁRBARA CARVAJAL

Una de las prioridades para un municipio en el que la mayoría de los servicios básicos están cubiertos es la de potenciar la iniciativa privada y conseguir fijar la población joven. Así lo explica el alcalde de Nava de la Asunción, Santiago de la Cruz (PP), que se encuentra al frente del Consistorio navero desde hace tres años.

"No cabe duda de que el desarrollo económico de la zona se ha resentido en los últimos años, al igual que lo hace en el resto de la provincia", explica De la Cruz. Sin embargo, el regidor señala que "los vecinos de Nava se han caracterizado por una iniciativa empresarial destacable y por la capacidad para adaptarse a las circunstancias".

Por esa razón, el Ayuntamiento sigue con la idea de la necesidad de crear suelo industrial que permita el establecimiento de nuevas empresas. Al mismo tiempo esto sería una "oportunidad para que se crearan puestos de trabajo que faciliten la incorporación de los jóvenes naveros al mundo laboral, sobre todo para una parte importante de esa juventud que dispone de formación superior".

Con una población que supera en censo los 3.000 habitantes y que ha crecido de forma lenta pero continúa en los últimos años, otra de las necesidades que el Consistorio señala es "a medio plazo se hará necesario disponer de un centro escolar nuevo", afirma De la Cruz. Y es que según las palabras del alcalde, "el actual colegio está dividido en dos edificios y sus instalaciones son bastante antiguas".

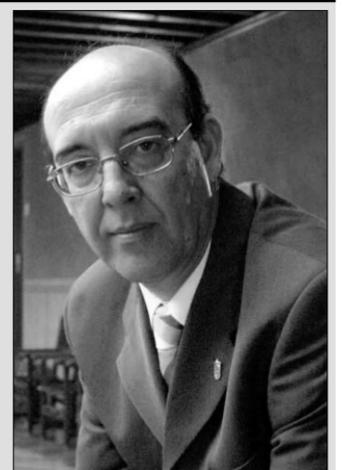
Otra de las necesidades del municipio en materia de infraestructuras y comunicación es la mejora de la carretera de Moraleja de Coca, un núcleo que depende administrativamente de Nava de la Asunción.



/ FOTO: FÉLIX BLANCO

BALANCE DE LA LEGISLATURA

El alcalde de Nava de la Asunción, Santiago de la Cruz, se encuentra al frente del Ayuntamiento navero, en su primera legislatura como regidor. Sin embargo, ya figuró como concejal en la oposición en la legislatura anterior. Además su trayectoria profesional —es secretario— le ha permitido "conocer desde dentro el funcionamiento de los Ayuntamientos". Por esta razón, reconoce que la experiencia "ha sido como esperaba. No cabe duda de que trabajar por tu pueblo es uno de los cargos que más gratificación a nivel sentimental reporta". Desataca que "me gustaría que la relación entre los grupos fuese mejor". A pesar de hacer un balance positivo, explica que dejarán pasar las fiestas para empezar a pensar si volverá a presentarse como candidato a la alcaldía.



Santiago de la Cruz

ALCANZANDO METAS Sin embargo, no sólo de proyectos vive un Ayuntamiento, de ahí que en los últimos tres años, la actividad del Equipo de Gobierno se ha orientado a la ejecución de numerosas obras, que dotasen a los vecinos de infraestructuras adaptadas a los tiempos. Entre ellas, destaca la inauguración de la Guardería Municipal, el arreglo de numerosas calles, la sustitución de la red de alcantarillado y la red de abastecimiento de agua, la renovación de parte del alumbrado público, con luminarias de bajo consumo, etc.

Conscientes de que su principal activo es la juventud, el actual Consistorio también ha desarrollado proyectos orientados a la misma, como el albergue juvenil —cuyas obras están a punto de finalizar—, así como un nuevo centro Socio Cultural. De la misma forma, han dado un impulso a la construcción de un polideportivo, que se encuentra en su primera fase.

Además, el Ayuntamiento promoverá la construcción de 25 viviendas de protección oficial, que facilitarán el acceso a la vivienda de otras tantas familias y jóvenes.



Ayuntamiento de
Nava de la Asunción

¡Felices Fiestas!



MUCHA PARTICIPACIÓN



El chupinazo es uno de los momentos más esperados al ser el inicio de nueve intensos días de fiesta. / AMARUARRI

Preparados para disfrutar a lo grande

LOS VECINOS DE NAVA DE LA ASUNCIÓN SE PREPARAN PARA DISFRUTAR DE LAS FIESTAS PATRONALES EN HONOR AL CRISTO DE LA EXPIRACIÓN HASTA EL DÍA 26

B.C.P.

Las fiestas patronales de Nava de la Asunción, en honor al Santísimo Cristo de la Expiración, se basan en un programa consolidado a lo largo de los años con cuatro pilares fundamentales: la devoción al Cristo, la afición taurina, la presencia casi constante de la música, y la alegría y hospitalidad de los naveros. "Quien viene a estas fiestas se siente como en casa", afirma el alcalde de la localidad, Santiago de la Cruz.

A lo largo de nueve intensísimos días, desde hoy hasta el siguiente domingo 26 de septiembre, los naveros pondrán a prue-

ba sus ganas de pasárselo bien con un extenso programa de actividades, citas gastronómicas, encierros, festejos taurinos, verbenas, y cuatro partidos de pelota a mano, con pelotaris profesionales. Eso sí mirando de reojo al horizonte, con la esperanza de que nos aparezca una mala nube que les chafe la "función".

Una de las tardes más emotivas será la del lunes 20, en la que los naveros acompañarán al Cristo de la Expiración desde la iglesia parroquial hasta su ermita, en un recorrido que puede alargarse entre cinco y seis horas, y en el que los vecinos no dejan de bailar jotas, como símbolo de devoción.

El grueso del programa lo asume y financia el Ayuntamiento de Nava que cuenta con la colaboración de las empresas del municipio. Por su parte las más de 70 peñas de la localidad aportan el colorido y la alegría necesarias para que unas fiestas tan largas se desarrollen con intensidad.

El Consistorio decidió reajustar algunos actos, "acorde a la situación económica del momento", señala el alcalde. Así, el concurso de cortes se incluye en el abono taurino, en vez de celebrarlo una semana antes, como era habitual. En contrapartida, De la Cruz alude a la apuesta por un cartel de primera la corrida del martes.

EL PROGRAMA DE FIESTAS

✓ JUEVES 23 DE SEPTIEMBRE

- 11.30 horas. XXV Marcha ciclista a Moraleja, con salida de la Plaza del Caño del Obispo hasta Moraleja de Coca, con refresco
- 12.00 horas. Fiesta de la tercera edad en la Plaza del Caño del Obispo
- 16.30 horas. Foto por peñas para web y pegatinas frente a la ermita
- 17.00 horas. Concentración de peñas que desfilarán desde la Ermita hasta la Plaza de Toros, al compás de la charanga La Nota, que nos acompañará durante todo el día y hasta altas horas de la madrugada.
- 18.00 horas. Concurso de pancartas entre las peñas de la localidad
- 18.30 horas. Típico encierro al estilo popular. Ya en la plaza de toros, Navaprix, organizado por los quintos, clasificatorio para el torneo de Fútbol-Vaca
- 23.00 horas. Verbena popular en la calle Julián Arévalo con calle Real con la orquesta 'Los Tonys'.

✓ VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE

- 09.00 horas. Concentración de caballistas en la salida del encierro campestre
- 10.00 horas. Encierro por el campo. Desde el Paraje de 'Las Ordas' siguiendo el recorrido de costumbre. A continuación suelta de reses lidiadas al estilo popular
- 13.00 horas. La charanga El Cimbrel nos amenizará el vermouth.
- 15.00 horas. 'Caldereta popular'
- 23.30 horas. La Noche Joven. Disco -móvil Alberto en la plaza del Sedeño
- 01.00 horas. Concierto en la Plaza Mayor.
- 02.00 horas. Disco -móvil Alberto en la plaza del Sedeño. La Charanga El Cimbrel nos acompañará hasta la madrugada.

✓ SÁBADO 25 DE SEPTIEMBRE

- 09.00 horas. Concentración de caballistas en la salida del encierro campestre
- 10.00 horas. Tradicional encierro por el campo desde el Paraje de 'Las Ordas', siguiendo el recorrido de costumbre. A continuación suelta de reses.
- 17.30. Gran corrida de rejones para Francisco Benito, Rui Fernandes y Mariano Rojo con toros de la ganadería de José Cruz.
- 21.00 horas. Encierro Ecológico Infantil con el grupo Tiroateiro
- 24.00 horas. Gran encierro nocturno por el recorrido de costumbre
- 01.00 horas. Verbena popular en la Plaza de la Asunción con la orquesta 'Universal'. La charanga La Nota nos acompañará hasta altas horas de la madrugada.

✓ DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE

- 10.00 horas. Dianas y pasacalles con la charanga La Nota.
- 12.00 horas. Encierro por las calles de la localidad. A continuación suelta de reses y después Gran final de fútbol-Vaca, organizada por los Quintos.
- 17.30 horas. Concurso infantil de Recortes y gran Girmkana fin de fiestas.
- 22.00 horas. Orquesta 'Euforia' en la Plaza Mayor (sin descanso).

El Club Balonmano Nava agradece la colaboración de los siguientes patrocinadores

OTROS SERVICIOS Y PRODUCTOS

- BOLSAS DE PLASTICO. POLISAC, S.A.
- ZOOSANITARIOS. ELASA (VALVERDE)
- ZOOSANITARIOS. INGASO (ALAVA)
- AUTOCARES RINCON (COCA)
- TRANSPORTES BIRLOQUE
- SEGUROS GENERALI. AGUSTIN CAMPILLO
- AQUAGEST
- PALET. MAEMBAR (NAVAS DE ORO)
- GESTORIA VILLACORTA
- MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN**
- CONORSA
- CERAMICA GARCIA CUESTA
- GRES DE NAVA
- AREXNA
- HIPERHIERROS (CUELLAR)
- HIERROS HONTORIA
- CARRION VEGA
- MARMOLES CEREZO (SEGOVIA)
- PIZARRAS BERNARDOS (BERNARDOS)

BARES Y RESTAURANTES

- HOTEL FRAY SEBASTIAN
- BAR TRAVESIA 4
- BAR BULEVAR
- BAR PI-LON
- BAR LA ESTACIÓN
- RTE CASA LA ABUELA (JUARROS)
- RTE PIC-NIC (PEDRAJAS)
- RTE LA CHULETA (NAVAS DE ORO)

ENTIDADES FINANCIERAS E INSTITUCIONES

- CAJA SEGOVIA
- AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCIÓN
- DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

BODEGAS Y BEBIDAS

- BODEGAS GARCIA SERRANO
- BODEGAS AVELINO VEGAS (SANTIUSTE)
- CERVEZA HEINEKEN
- VIÑEDOS NIEVA (NIEVA)
- AGUA AQUABONA

TALLERES

- TALLERES NAVA. SEAT.
- ROMO FRAILE. CITROEN.
- JUAN JOSÉ MARTIN. RENAULT.
- TALLERES JOMAN.

ALIMENTACIÓN

- LA TAHONA DE NAVA
- CARNICERÍA BERNA
- FRIGO
- EROSKI NAVA

PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCIÓN

- INMOBILIARIA ENCINAS QUINZANO
- CARPINTERÍA. MUEBLES MANOLO.
- CARPINTERÍA. MUEBLES SANTOS.
- CARPINTERÍA CARLITOS VILLAGRÁN
- PINTURAS OMAR DOMINGUEZ
- PINTURA Y DECORACIÓN LOPEZ
- FONANERÍA PIÑATARO (STA. MARÍA)
- ELECTRICIDAD CONDE
- ELECTRICIDAD. NAVA LUZ.
- FERRERÍA FERROBOX
- CONSTRUC. BARBERO ÁLVAREZ
- CONSTRUC. MIGUEL DE PABLOS
- CONSTRUC. HNOS. MARTIN (SANTIUSTE)
- ALUMINIOS. CESAR Y ABEL (SANTIUSTE)
- INGENIERO. FCO. DE BORJA GARCÍA.

COMERCIOS

- CENTRO DE LAVADO. ABOX SISTEM.
- CASA RURAL LOS ALISOS
- PAPELERÍA LA TIENDA
- RECREATIVOS PALRI (COCA)
- GASOLEOS SEGOVIA
- MUNDO LABORAL (SEGOVIA)
- ELECTRODOMESTICOS TIEN-21
- CALZADOS ROBER
- CALZADOS REPARACIÓN LÓPEZ
- MERCERÍA GLORIA
- SERRANO HOMBRE Y MUJER

CUIDADO PERSONAL

- FEDEROPTICOS NAVA
- DROGUERÍA CARMEN
- CLÍNICA DEL PIE. PODOLOGO.
- CLÍNICA FISIOTERAPIA SARA VIRSEDA
- CLÍNICA FISIOTERAPIA REBECA Gº ARRANZ
- CLÍNICA DENTAL BELEN ESTEBAN (CUELLAR)
- GIMNASIO GIM-FORMA
- FARMACIA / ORTOPEDIA VICENTE REBOLLO
- VIVEROS Y PLANTAS**
- VIVEROS HEROL
- ME GUSTAN LAS PLANTAS

Servicios Geriátricos Coca
Residencias 3ª Edad

SERGECO



RESIDENCIA en COCA
"EL MIRADOR"

Avda. José Antonio, 48
Tlf. 921 58 64 07

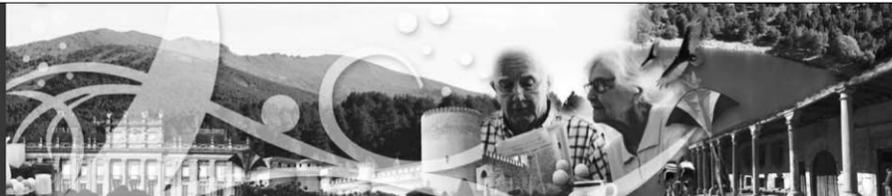
☎ 615 60 63 71

CENTRO GERIÁTRICO
NAVA DE LA ASUNCIÓN

C/ Miguel Ángel, s/n
Tlf. 921 58 02 39

www.gruposergeco.com

NUESTROS PUEBLOS
son nuestro trabajo



Diputación
de Segovia
www.dipsegovia.es

LA FERIA TAURINA

Dos excelentes
espectáculos con
buenos carteles

CORRIDA DE TOROS Y CORRIDA DE REJONES

PABLO PASTRO

Nava de la Asunción ha confeccionado dos festejos taurinos para su feria taurina a los que hay que añadir el espectáculo de recortadores y los tradicionales y famosos encierros, espectro taurino de altos vuelos y poder de convocatoria.

Se convoca para el martes, 21 y cuenta con un sugestivo cartel que ofrece toros de la ganadería de Guadalmena para los diestros Uceda Leal, Rivera Ordoñez "Paquirri" y El Fandi.

Los toros de Guadalmena tienen procedencia Juan Pedro Domecq, José Luis Osborne y Mariabel Ybarra. Fue creada esta ganadería en 1996 al amparo del artículo 5 bis b) de los Estatutos con vacas de Nuñez del Cuvillo y sementales de Nuñez del Cuvillo y Juan Pedro domecq. En 2007 pasa al Grupo Primero. Pastan y

se crían en Santiesteban del Puerto (Jaén).

La terna actuante tiene fuerza e interés. Son toreros de corte muy diferentes en los conceptos toreros. La clase y elegancia de Uceda Leal, el vibrante toreo de Rivera Ordoñez "Paquirri" y el impactante toreo y espectáculo garantizado en el segundo tercio de El Fandi.

REJONES El sábado, 25, con toros de José Cruz, procedencia Daniel Ruiz, es decir Parladé. Los caballeros en plaza actuantes son de muy diverso signo. El veterano y acreditado Francisco de Benito aportando sobriedad y notables conceptos aplicados al rejoneo. El lusitano Rui Fernandes, elegante, plástico y excelente caballista. Y Mariano Rojo, un buen torero a caballo y ejecutor de las suertes en tono mayor.



Uceda Leal el torero madrileño artista del toreo clasicista /

ENTREVISTA CON UCEDA LEAL



Uceda Leal, uno de los mejores intérpretes del toreo de arte. /FLORENTINO DESCALZO

“Sobre todo apporto mayor sentimiento a mi toreo”

UCEDA LEAL EN LA LINEA DE SU POTESTAD TORERA MARCADA A PRINCIPIOS DE TEMPORADA AFIRMA QUE “POCO TIENE QUE AÑADIR A LO YA DICHO”

PABLO PASTRO

Hace poco tiempo, entrevistábamos al torero madrileño con motivo de su inclusión en los carteles de la feria de Cantalejo. Ahora, reiteramos el encuentro por se pieza fundamental de la feria de Nava de la Asunción, formando parte de un interesante cartel junto a Rivera Ordoñez y El Fandi. Lógicamente y como dice el propio José Ignacio, poco que añadir, más bien reiterar.

— Exactamente es así. Acaso que he aumentado el número de corridas toreadas, que llevo una excelente racha y que mantengo el concepto de que toreo con mayor sentimiento y que procuro en todo momento aplicar la forma y el fondo en cada una de mis actuaciones. He detectado lo que di-

[“]

Llevo una excelente racha y procuro aplicar forma y fondo

je en su momento, que el público me espera, que sigue esperando que brinde un toreo de calidad. Ahora soy capaz de torear más toros con mayor armonía, ritmo y firmeza aportando siempre la estética y el buen gusto. Me consta que se me está reconociendo esa actitud.

—En Cantalejo la cosa quedó bien pero sin rematar la tarde.

— Estuve bien con el primer toro de Sánchez Arjona al que torearé con mucho temple y con cadencia. Le corté una oreja y quedé satisfecho, pero con el otro, sobre todo con pocas fuerzas y blandiendo, tuve que emplear la técnica y sacar mulletazos a media altura y con escasa ligazón.

— Ahora en Nava de la Asunción, tienes una nueva ocasión de brindar tu torero de reconocida calidad y solvencia.

— Naturalmente. Y espero no defraudar a los aficionados segovianos a los que estimo de manera especial. He toreado muchas tardes en plazas segovianas y espero seguir haciéndolo en el futuro. Voy a procurar ofrecer una gran tarde de toreo de sentimiento y espero y deseo triunfar de manera rotunda.

NAVA DE LA ASUNCIÓN
EMPRESA: AREMAR
19 septiembre CONCURSO DE CORTES Segovia
21 septiembre CORRIDA DE TOROS Toros de Guadalmena
FRANCISCO RIVERA PAQUIRRI UCEDA LEAL EL FANDI
25 septiembre REJONES Reses de José Cruz
FRANCISCO BENITO RUI FERNANDES MARIANO ROJO
Los festejos comenzarán a las 5:30
ENCIERROS: Sábado 18 a las 24:00 H / Domingo 19 a las 12:00 H / Martes 21 a las 12 H / Jueves 23 a las 18:30 H / Viernes 24 y Sábado 25 a las 10:00 H (por el campo) / Domingo 26 a las 12:00 H

 **RENAULT**
JUAN JOSÉ GARCÍA MARTÍN, S.L.
Ctra. de Santa María, s/n
40450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (Segovia)
Telf. y fax 921 58 00 38

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Desea a los vecinos y visitantes de Nava de la Asunción unas Felices Fiestas

CUÉLLAR

CULTURA

Las fiestas de El Henarillo y San Miguel se darán de nuevo la mano

Los actos del barrio de El Salvador se desarrollarán del 25 al 28 de septiembre y los del patrón de la villa desde el 21 de septiembre hasta el 29 de octubre

• Las fiestas de el barrio de El Salvador con motivo de la Virgen de la Palma precederán un año más a las del patrón de la villa, San Miguel, que se celebrarán el próximo 29 de septiembre.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

Un año más las fiestas en honor a la Virgen de la Palma, más conocidas como "El Henarillo" y las del patrón de la villa, San Miguel, se darán la mano, llegando incluso a solaparse algunas de las actividades programadas en ambos casos. Las fiestas de El Henarillo tendrán lugar del 25 al 28 de septiembre con concursos, exposiciones y actividades tradicionales como las sopas de ajo y las populares patatas con carne.

La programación de San Miguel dará comienzo con las programadas con motivo del Día de la Paz el 21 de septiembre y concluirá el 29 de octubre. El sábado 25 de septiembre tendrá lugar el primer encuentro de clubes sociedades y aficionados al galgo organizado por el Club Deportivo de Caza Colenda a partir de las 10 de la mañana en Prado Vega. El 28 de



La suelta de vaquillas es la actividad más tradicional de la festividad del patrón de la villa. / GABRIEL GÓMEZ

septiembre la Coral Cuellarana cerrará los actos de su 25 aniversario con un concierto en la iglesia de San Esteban a las 19.30 horas.

El miércoles 29, festividad local en la villa, el programa se abrirá con el pasacalles de la Banda Municipal de Música, seguida de la misa en honor al santo y la suelta

de vaquillas. Por la tarde La Soledad acogerá el desarrollo de juegos de ocio y aventura.

Las actividades de la jornada se completan con el XI Concurso de Tapas que tendrá lugar del 25 al 29 de septiembre y la posibilidad de visitar ese fin de semana varias exposiciones de fotografía y

pintura en el municipio.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las fiestas de El Henarillo y San Miguel en www.eladelantado.com

Festejos estudia posibles incumplimientos de Suerte Natural

N.P./ CUÉLLAR

La concejalía de Festejos está estudiando las actuaciones de la empresa Suerte Natural durante la feria taurina de 2010 "por si hubiera

algún incumplimiento del pliego de condiciones y procediera sancionar a la misma", tal y como señala la nota remitida desde la propia Concejalía.



Festejos estudia los incumplimientos en la feria taurina. / GABRIEL GÓMEZ

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo

(Avda Camilo José Cela, hasta el 19 de septiembre)

EXPOSICIONES

Sacristía de San Francisco

Exposición fotográfica "Surcos" de Ibra Youssef. Hasta el 30 de septiembre. De lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábados, domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

Palacio de Pedro I

"La mirada del artista", exposición homenaje a Alfonso Montero. De 10.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas de lunes a viernes y de 19.00 a 21.00 horas sábados, domingos y festivos. Hasta el 30 de septiembre

CONVOCATORIAS

Viernes 17 de septiembre Foro Debate sobre Los Encierros. 21.00 horas salón de plenos del Ayuntamiento.

Hasta el 17 de septiembre novenario a Nuestra Señora de El Henar: matutino a las 8.30 horas y vespertino a las 17.30 horas

Sábado 18 de septiembre misa seguida del Rosario de Antorchas a las 20.30 horas

Domingo 19 de septiembre Romería de Nuestra Señora de El Henar

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte

Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local921140002
619374863
 Guardia Civil921143420
 Bomberos921140274
 Juzgado921140004
 Ayuntamiento921140014
 Oficina de Turismo921142203
 Estación de Autobuses921141513
 Centro de Salud.....921142244
 Urgencias921140820
 Cruz Roja921140869




San Francisco

restaurante
banquetes y eventos

en Cuéllar
avda. Camilo José Cela, 2
t. 921140009 - 142067 - info@hmsanfrancisco.com



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



47.000 habitantes mejoran su abastecimiento de agua

■ Más de 47.000 habitantes de Benavente y Los Valles (Zamora) se beneficiarán de las obras ejecutadas en la zona por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (MARM) para mejorar la calidad del agua.



OPINIÓN

«Esteban Escudero, uno de los obispos de más notable talento, sabe que el que espera todo lo alcanza»

JESÚS FONSECA

Herrera asegura que la crisis no frenará la inversión en educación universitaria

Estudiantes. El presidente de la Junta inaugura en la Universidad de Salamanca el nuevo curso académico en el que están matriculados 86.000 jóvenes

Reto. Juan Vicente Herrera señala como principal reto la adaptación al Espacio Europeo de Educación Superior ya que deberán ser instituciones «más flexibles»

J.G. TREVÍN (ICAL) / SALAMANCA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, anunció ayer que, pese a la presumible reducción de los Presupuestos de la Comunidad en torno a un diez por ciento mantendrá la inversión prevista para la educación superior dado que «el potencial de la universidad es enorme en Castilla y León». «Nos obliga a saber aprovecharlo», añadió en la inauguración del curso 2010-2011 en la Universidad de Salamanca. En esa línea, afirmó que el actual panorama económico resulta, sin embargo, «apasionante porque permite transformar los problemas en oportunidades de mejora continua». Herrera se mostró así de optimista en la ceremonia a la que asistieron, entre otros, el consejero de Educación, Juan José Mateos, y los rectores de todas las universidades de la Comunidad. Este nuevo periodo se inicia con 86.000 alumnos.

Asimismo, precisó que seguirán destinando el tres por ciento del presupuesto regional a I+D+i, lo que permitirá a las universidades seguir creciendo a mayor ritmo que la media y remarcará el hecho de que la financiación por investigador haya aumentado un 50 por ciento en 2007-2009.



El rector de la USAL, Daniel Hernández (i), y el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en la inauguración del curso académico. / DAVID ARRANZ (ICAL)

APUESTA CIENTÍFICA. En ese aspecto renovó su apuesta por la participación en las grandes infraestructuras científicas. Este año se iniciará la construcción del centro de láseres pulsados de Salamanca y se desarrollará la Red IRIS Nova. Ambos proyectos se sumarán al Centro Nacional de Investigación de la Evolución Humana, en Burgos y al Centro de Supercomputación de León. También refrendó la voluntad del Gobierno autonómico de seguir respaldando a los institutos universitarios especializados en dicha área.

El presidente aseguró que la Junta mantendrá los contratos programa y los planes financieros acordados con las cuatro universidades públicas, dotados con cerca 365 millones, lo que permitirá financiar, por segundo año, el cien por ciento de los gastos de personal. Tampoco se menoscabará la inversión prevista para la mejora de las infraestructuras.

Como principal reto señaló la adaptación al nuevo Espacio Europeo de Educación Superior dado que deberán convertirse en ins-

tituciones «más flexibles». Así, apuntó que los pasos dados han servido para «hacer los deberes a tiempo» como demuestra el hecho de que en el nuevo curso se van a impartir 245 titulaciones de grado, 172 másters y 93 programas de Doctorado. Este cambio, dijo, debe servir, como «catalizador para lograr que la Formación Profesional Superior y la universidad se relacionen de una manera más fluida y eficaz».

A su juicio, cobra relevancia la estrategia Universidad-Empresa ya que se necesita impulsar esa

[[

Juan Vicente Herrera
Presidente de la Junta

«El potencial de la universidad es enorme en Castilla y León»

[[

Daniel Hernández
Rector de la USAL

«Hay que responder mejor a las necesidades que tiene la sociedad»

Hernández pide un modelo educativo basado en objetivos

El rector de la Universidad de Salamanca, Daniel Hernández Ruipérez, exhibió ayer su lado más reivindicativo durante el acto inaugural del nuevo curso académico al que asistieron sus homólogos del resto de universidades de la Comunidad dado que, ante el duro horizonte económico que se vislumbra para los años venideros, sugirió la posibilidad de que el nuevo contrato programa que entrará en vigor en 2012 apueste por un modelo que contemple una parte basada en objetivos, de manera que las universidades «aumenten su confianza y estén en condiciones de responder mejor a las necesidades de la sociedad a la que sirven».

colaboración «para contribuir al desarrollo económico y social». En sus dos primeros años, destacó, se ha cuadruplicado la creación de empresas de base tecnológica, se han logrado ingresos de 45 millones de contratos con empresas por tareas de investigación y desarrollo y casi 24 en retornos de programas nacionales y europeos de apoyo a la I+D.

La vida universitaria, que aglutina al 40 por ciento de los jóvenes de entre 18 y 25 años, ha de enfocarse, para Herrera, a crear conocimiento, transmitirlo y transferirlo a las empresas y a toda la sociedad. Además, precisó, los cambios que implica el nuevo Espacio Europeo han de servir para luchar contra el alto porcentaje de fracaso académico. De hecho, el 30 por ciento de los matriculados abandona sus estudios en los dos primeros años y, de los que siguen adelante, únicamente el 30 por ciento acaba. Otro de los grandes retos es definir el Mapa de Titulaciones de Grado de la Comunidad.

El PSOE cifra en 665 millones el recorte de la Junta en infraestructuras

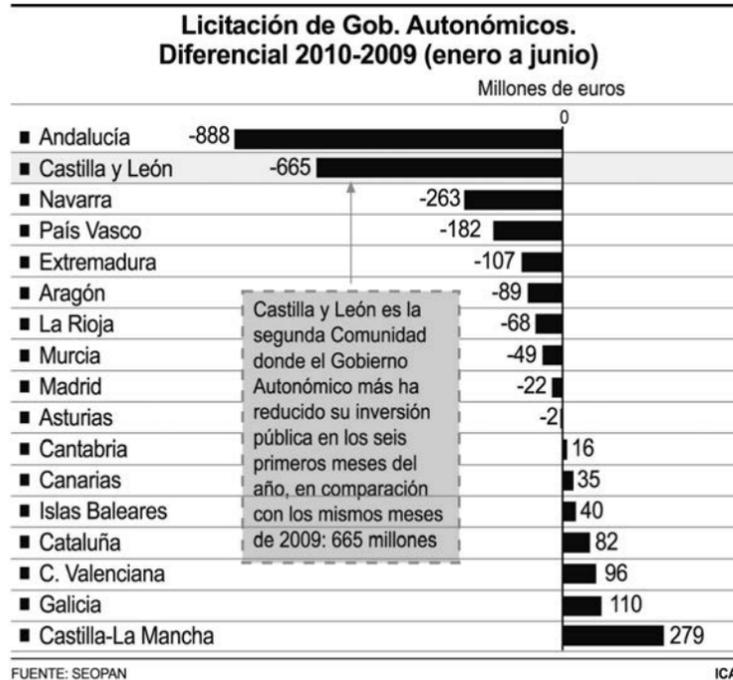
Julio López ensalza las medidas anticrisis del Gobierno, que han dotado de «tranquilidad y cierta estabilidad» a la economía

• El secretario de Política Económica de los socialistas critica que Antonio Silván se dedica a arremeter contra el Ejecutivo de Zapatero «más que a dirigir su departamento».

ICAL / VALLADOLID
El secretario de Política Económica del PSOE, Julio López, denunció ayer que Castilla y León fue la segunda autonomía que recortó más sus inversiones en infraestructuras en el primer semestre del año. El socialista basó su denuncia en datos absolutos de Seopan, que reflejan que la Consejería de Fomento redujo su inversión en 665 millones respecto a las cifras contabilizadas en 2009.

López arremetió contra la Consejería de Fomento y su consejero, Antonio Silván, por dedicarse a criticar al Gobierno, más que a dirigir su departamento. Además, recordó que la Junta sigue sin facilitarles datos reales de los recortes que está acometiendo este año. Al respecto, incidió en que necesitan tener «todas las cartas encima de la mesa» para sentarse a debatir los presupuestos. Además, ensalzó las medidas económicas puestas en marcha por el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero, que han dotado de «tranquilidad y cierta estabilidad» a la economía española.

Asimismo, denunció que la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, saca a la luz los datos de producción de la Comunidad, unos días después del INE, y «lo



Inició en que necesitan tener todas «las cartas sobre la mesa» para debatir los presupuestos

normal» es que «siempre sean mejor, para que en sus valoraciones diga que estamos mejor que la media». Sin embargo, explicó, después se produce un proceso de depuración y el INE publica las correcciones, mientras que la Dirección General de Estadística «lo hace de tapadillo, porque son brutales a la baja». «Es necesario un instituto estadístico que opere de forma autónoma», concluyó.

Al respecto, Del Olmo criticó que mientras la Junta elabora los Presupuestos de la Comunidad con prioridad en mantener los servicios esenciales -ya hay un primer reparto provisional por consejerías-, el PSOE reclama un instituto de estadística.

► ELECCIONES 2011

El PSOE renueva sus cabezas de lista para las municipales en Ávila y Salamanca

ICAL / LEÓN-ÁVILA

El PSOE renueva sus candidatos a las alcaldías de Ávila y Salamanca, relevando a quienes hace cuatro años perdieron las elecciones municipales. En el caso de Ávila, el elegido es un independiente, Juan Antonio Chamorro, arquitecto, profesor universitario y presidente del Colegio de Arquitectos, quiendará el relevo a Mercedes Martín. En el caso de Salamanca, será un socialista, aunque de momento sin experiencia política, el que sustituya a Fernando Pablos al frente de la candidatura. Enrique Cabero también es profesor universitario y ha sido vicerrector y coordinador de la organización de Salamanca 2002, Ciudad Europea de la Cultura.

Por otro lado, la Asamblea de la Agrupación del PSOE de León refrendó ayer al actual alcalde de la ciudad, Francisco Fernández, como candidato a la reelección de cara a las elecciones de 2011, como «la única persona capaz de garantizar que el cambio iniciado en la ciudad».

AGENDA CULTURAL

CONCIERTO OSCYL

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León, bajo la dirección de Cristóbal Halffter, interpretará por primera vez el Parsifal, prelude, de R. Wagner, Viento y Batalla, de C. Halffter, además de la segunda suite de El sombrero de tres picos, de Manuel de Falla. El espectáculo tendrá lugar en el Auditorio Ciudad de León hoy a las 20.30 horas y está incluido dentro de la programación del XXXVII Festival de Órgano Catedral de León.

AUDITORIO DE LEÓN. 17 DE SEPTIEMBRE. 20.30 HORAS

FOTOGRAFÍA 'ALMAS DEL CAMINO'

Última oportunidad para ver la exposición fotográfica de Eduardo Margareto 'Almas del Camino' en el Salón de Actos del Albergue Municipal San Esteban de la localidad burgalesa de Castrojeriz. La muestra, que cerrará el 19 de septiembre, tiene como objetivo sacar del anonimato a los cientos de peregrinos que día a día recorren el Camino de Santiago.

CASTROJERIZ (BURGOS). HASTA EL 19 DE SEPTIEMBRE

TEATRO SHAKESPEARE

El Teatro Bergidum de Ponferrada (León) acoge la famosa obra teatral de William Shakespeare Sueño de una noche de verano, hoy y mañana a las 21.00 horas. El precio de la entrada será de 10 euros y para parados y jóvenes pensionistas de ocho.

TEATRO BERGIDUM. PONFERRADA. 17 Y 18 DE SEPTIEMBRE. 21.00

CONCIERTO MIGUEL BOSÉ

Miguel Bosé presentará el próximo 9 de octubre en el Multiusos Sánchez Paraíso su nuevo disco *Cardio*, un trabajo audaz, original, solar y lleno de ironía. Cada uno de los doce temas de este nuevo material, pertenece al árbol genealógico de sus éxitos pasados. Como carta de pre-

RECOMENDADO



'Arte'. Enrique San Francisco, Javier Martín y Vicente Romero protagonizan la comedia 'Arte', en la que tres amigos discuten sobre el valor de un cuadro que tiene una peculiaridad, ser blanco con unas imperceptibles líneas también blancas. El espectáculo será en el Teatro Zorrilla de Valladolid. TEATRO ZORRILLA. VALLADOLID. HASTA EL 19 DE SEPTIEMBRE.

sentación sorprenderá al público con *Estuve a punto de...* El precio de la entrada para acudir a este espectáculo es de 25 euros. Tendrá lugar a las 22.00 horas

SÁNCHEZ PARAÍSO. SALAMANCA. 9 DE OCTUBRE. 22.00 HORAS

EXPOSICIÓN EL ACUEDUCTO

La muestra *El acueducto en la fotografía*. Colección Sáez-Laguna reúne 53 fotografías del acue-

ducto de Segovia, realizadas entre 1852 y 1993 y pertenecientes a la colección Sáez-Laguna. Con ella la imagen del monumento queda expuesta con muchas variantes a la curiosidad de propios y extraños, para mostrar en la calidad de cada una de las fotografías colgadas, la multitud de aspectos que puede ofrecer la visión, según horas, tonalidades, ángulos, perspectivas, etc., de este monumento.

MUSEO RODERA ROBLES. HASTA EL 15 DE OCTUBRE

FOTOGRAFÍA 'AYER Y HOY'

Ayer y hoy de los Caminos a Santiago por Castilla y León: la Vía de la Plata propone un itinerario por León, Zamora y Salamanca a través de 58 imágenes antiguas del fondo del archivo de la Filmoteca e instantáneas actuales de esos mismos escenarios de David Arranz.

SALA EL CASTILLO. PUEBLA DE SANABRIA. HASTA EL 3 DE OCTUBRE

'EL PEZ GORDO'

Toni Cantó, Helio Pedregal y Bernabé Rico protagonizan la obra 'El pez gordo', en la que tres empresarios hacen lo posible para llegar a un acuerdo y evitar que su empresa cierre. En el Teatro Zorrilla de Valladolid del 24 al 26 de septiembre.

ESPECTÁCULO 'ENCLAVE DE CALLE'

El XI Festival *Enclave de Calle* es una sucesión de espectáculos de compañías locales, nacionales e internacionales que durante unos días transforman el espacio urbano convirtiéndolo en el escenario de las más variadas expresiones artísticas. Estará en Burgos desde hoy hasta el 19 de septiembre

BURGOS. DEL 17 AL 19 DE SEPTIEMBRE

TEATRO 'TRES'

Kiti Mámber, Nuria González y Aurora Sánchez protagonizan la obra de teatro *Tres* en el Teatro Bergidum de Ponferrada (León) el 24 de septiembre a las 21.00 horas.

TEATRO BERGIDUM. PONFERRADA. 24 DE SEPTIEMBRE. 21.00

EL BLOC DEL GACETILLERO

JESÚS FONSECA



El obispo de Palencia se retrata

Tiene razón **Esteban Escudero**: la Iglesia no puede ni debe unirse a ningún poder. Para poder ya está ella. El flamante pastor, un prelado que apunta maneras en la Conferencia Episcopal y que ha prestado servicios definitivos a la Iglesia, como la creación de la Universidad Católica o la organización del V Encuentro Mundial de las Familias, asegura que la política no le interesa en absoluto. Ya somos dos. Me ha gustado la forma de entrar del nuevo obispo. Habla con claridad. Muy a la pata la llana. Procurando no ofender a nadie, pero sin morderse la lengua. Pensaba él, antes de llegar a Palencia, que ésta era una tierra llana. Muy propicia para escribir sonetos de amor y trigo. Su gran sorpresa ha sido encontrarse con la vega del Carrión, la del Pisuerga y la Montaña Palentina. Con esas iglesias de pueblo con ínfulas de catedral. Dice el valenciano -y razón no le falta- que más de un obispo daría lo que fuera por tener alguno de esos templos por sede episcopal, para pasear mitra y báculo. Se pregunta **Don Esteban** si tanta belleza será verdad. Pues lo es, lo es, Monseñor. Un tipo majo este. ¡Lo que han llorado los va-



Su gran sorpresa ha sido encontrarse con esas iglesias de pueblo con ínfulas de catedral, que más de un obispo querría como sede episcopal

lencianos con su partida! La culpa la tiene esa facilidad suya para calentar corazones. La alegría de vivir que transmite. De momento puede respirar tranquilo el clero palentino. Su obispo no tiene intención de mover ficha, al menos durante un año, quiero decir. Ya se sabe que, en asuntos de Iglesia, lo más urgente es esperar. **Don Esteban** no tomará decisiones hasta estar seguro del suelo que pisa. Hace bien. Aunque yo no sé si alguien le ha advertido que a los palentinos, gentes de la tierra adentro que comen pan, beben vino y saben qué decir la verdad no es decirlo todo, nunca acabas de conocerlos en plenitud. Pero **Esteban Escudero**, uno de los obispos de más notable talento que tiene España, sabe que el que espera todo lo alcanza. El propio Benedicto XVI comentaba no hace mucho con el **cardenal Cañizares** su capacidad para llevar a los jóvenes la ilusión por los valores evangélicos. Algo que el propio Papa había percibido durante su visita a Valencia. Se preguntará el amable lector cómo se entera un gacetillero de estas cosas. Muy sencillo: artimañas del oficio. A estas alturas del paseo, uno vale ya más por lo que calla que por lo que cuenta.

COMENTARIO EDITORIAL

Retos universitarios

La apertura oficial del curso académico en la universidad, inaugurado ayer en Salamanca por el presidente de la Junta, ha servido para poner de manifiesto los retos que deben asumir las instituciones universitarias, sometidas en los próximos años a los ajustes presupuestarios que exige la crisis económica y a la adaptación que requiere el nuevo Espacio Europeo de Educación Superior.



Es la hora de abordar un Mapa de Titulaciones de la Comunidad que racionalice las enseñanzas y lleve a la especialización de cada universidad

El potencial de nuestros centros universitarios es mucho, como dijo el presidente de la Junta, pero el esfuerzo económico de la administración para sufragar los gastos de personal, las infraestructuras o la investigación deben ser aprovechados al máximo por las instituciones

Juan Vicente Herrera confirmó ayer que el Gobierno autonómico mantendrá la inversión en este ámbito educativo durante el próximo año por ser una «prioridad», por lo que no se verá afectada por la reducción del 10 por ciento que sufrirán los Presupuestos de la Comunidad.

académicas, quienes cuentan con aspectos organizativos y de gestión muy mejorables que convendría revisar.

Igualmente sucede en el ámbito docente e investigador, la adaptación a Bolonia supone un cambio profundo que deben aprovechar para convertir las universidades en centros de calidad contrastada, tanto en la enseñanza de los estudiantes -86.000 matriculados este año- como en los grupos de investigación y en su transferencia posterior a la sociedad. La competencia con el resto de las instituciones académicas europeas debe suponer un acicate para incrementar el nivel de exigencia tanto en los alumnos como en los profesores hasta llegar a puestos relevantes en las clasificaciones más prestigiosas. Actualmente, las universidades de Castilla y León se encuentran bastante atrás en los ranking educativos.

Esta situación y los retos que deberán afrontar a lo largo de éste y los próximos años nos lleva a la reivindicación de un cambio de mentalidad, de estructuras y de funcionamiento de las instituciones universitarias, que en primer lugar deben dejar de competir entre ellas mismas para hacerlo con las del resto de España e incluso de Europa. Es hora de abordar un Mapa de Titulaciones de la Comunidad que racionalice las enseñanzas, conduzca a una especialización de cada universidad y provoque una mayor eficiencia en la gestión del gasto.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



HOY SERÁ NOTICIA

COOPERACIÓN EUROPEA Castilla y León, Galicia y la Región Norte de Portugal constituyen una macrorregión

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y los de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, y la Región Norte, Carlos Lage, firman la constitución de la Macrorregión 'Regiones del Sudoeste Europeo'.

VALLADOLID

POLÍTICA El PSOE reúne a su Comité de Estrategia Electoral para abordar nuevas iniciativas



Los socialistas de Castilla y León se preparan ante el inminente inicio de la precampaña electoral y abordan las próximas actuaciones. El coordinador, Julio López, y la coordinadora de la campaña, Ana Sánchez, lo explicarán al finalizar.

VALLADOLID

LA PRUEBA DEL NUEVE

Otero

Una de las grandes incógnitas del final de legislatura es el futuro político de todo un superviviente, el procurador del Grupo Mixto Joaquín Otero, que se ha quedado sin partido -a no ser que él funde uno- y que parece haber dado calabazas a algunas novias, como la coalición que pretenden formar en León dos partidos formados por expulsados de PP y del PSOE, que, parece ser, le ofrecieron encabezar la lista a las Cortes. El acercamiento de Otero al PP en los últimos meses -que ha levantado más de una ampolla entre los populares de León- hace sospechar que alguien podría tener la tentación de sumarle a la causa. Nadie ve al leonés dedicándose a su despacho de abogados, pero ante esta posibilidad una parte del PP leonés, con su presidenta a la cabeza, se ha puesto en armas. Y es que hay heridas que no han dejado de supurar nunca.

EL PAISANO



ATENTADO TALIBÁN

Interior investiga quién filtró el vídeo del ataque en Afganistán

■ Interior está investigando quién filtró el vídeo emitido el miércoles por Antena 3 y que recoge imágenes del ataque terrorista contra la base española de Qala e Naw en Afganistán del pasado 25 de agosto, en el que fallecieron dos guardias civiles y un traductor, además del terrorista (en la foto).

LA FRASE

«Estamos ante el mayor ataque al movimiento asociativo desde la época del sindicalismo clandestino»

ALBERTO MOYA
SECRETARIO DE AUGC



Varios guardias civiles se concentraron ante el Ministerio del Interior hace dos semanas para exigir mejoras laborales y una jornada de trabajo «digna». / J. MARTÍN (EFE)

Los jueces permiten la protesta de guardias civiles vetada por Interior

El Tribunal Superior de Madrid argumenta que los agentes tienen derecho a defender sus derechos laborales y que la manifestación convocada el sábado no es de carácter sindical

• Los agentes de la Benemérita demandan que se equipare su jornada de trabajo, que acaba de ser reducida a 157 horas mensuales, con la de los policías nacionales, de 144.

EFE / MADRID

El Tribunal Superior de Justicia de Madrid (TSJM) ha estimado el recurso de la Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC) contra la decisión de la Delegación del Gobierno en Madrid de prohibir la manifestación convocada para el próximo sábado y ha autorizado su celebración.

En una sentencia notificada ayer, la sección octava de la sala de lo contencioso-administrativo del TSJM concluye que los agentes de la Benemérita son titulares de los derechos de reunión y a la libertad de expresión y que éstos solo pueden ser limitados por un motivo «legalmente tasado» y que guarde «proporcionalidad» con el

bien jurídico que se pretenda proteger. La Delegación del Gobierno en Madrid había prohibido la manifestación, convocada para pedir la equiparación de la jornada laboral de los miembros del Instituto Armado con la de los policías nacionales, alegando que tenía un «inequívoco carácter sindical» y que este tipo de actividad está vetado por ley a los guardias civiles.

El TSJM entiende, sin embargo, que el Ejecutivo identifica el carácter «profesional-laboral» de las reivindicaciones «con el carácter sindical» previsto en la ley «con la finalidad de justificar la prohibición» de la marcha.

Además, la Delegación del Gobierno también vetó la concentración que la Asociación de Automovilistas Europeos (AEA) convocó para ese mismo día para dejar patente su apoyo a los agentes del citado cuerpo. En otra sentencia, el TSJM ha desestimado el recurso presentado por la AEA contra esa prohibición al comprobar que la convocatoria no se había presentado en los plazos legales.

Sobre la manifestación de guardias civiles, los magistrados recuerdan que la Ley Reguladora de Derechos y Deberes, aprobada en 2007, autorizó la creación de asociaciones de agentes «para la defensa y promoción de sus derechos e intereses profesionales, económicos y sociales», entre los que se hacía referencia expresa al horario de trabajo. «Resulta por lo tanto evidente, a juicio de la sala, que profesional y sindical son dos realidades distintas», añade la sentencia.

Los jueces dicen también que la propia Delegación del Gobierno

Los magistrados recuerdan que el Gobierno autorizó este mismo año dos movilizaciones semejantes

en Madrid había autorizado este mismo año dos concentraciones de guardias civiles en la vía pública en demanda de mejoras laborales.

Sobre la sentencia esgrimida por el Ejecutivo y dictada el pasado abril por el TSJM, que estableció que los agentes no puede acudir a manifestaciones en las que se reivindiquen «derechos de naturaleza sindical», aunque fueran convocadas «por terceros», el tribunal sostiene que resolvía «un supuesto diferente».

Aquella resolución se refería a una marcha organizada conjuntamente por sindicatos policiales y asociaciones de guardias civiles -que terminaron desistiendo de figurar como convocantes- con el objeto de denunciar públicamente «dos conflictos colectivos» abiertos en la Policía con el Ministerio del Interior. Por tanto, ese acto sí tenía «un claro carácter sindical, respecto de los convocantes y de uno de sus objetos», argumenta el TSJM, que agrega que lo que ha hecho ahora es «precisamente determinar qué actividades tienen carácter sindical» y cuales no.

Una jornada de 37 horas y media con al menos un fin de semana libre cada mes

EFE / MADRID

Los guardias civiles disfrutarán como mínimo y siempre que el servicio lo permita, de un fin de semana libre al mes, mientras que los llamados «horarios partidos» de mañana y tarde tendrán un carácter «excepcional» y limitado a determinadas unidades burocráticas. Son algunos de los cambios de la nueva Orden General de Jornada y Horario de Servicio del personal de la Benemérita que aprobó ayer el Ministerio del Interior y que fija una jornada semanal de 37 horas y media.

La nueva normativa establece 14 días festivos anuales, en términos análogos al resto del personal de la Administración General del Estado.

Respecto al descanso posterior a la jornada laboral, tendrá una duración mínima de 12 horas consecutivas, siempre que el servicio anterior fuese nocturno, al tiempo que se crean las horas de «especial significación» que se desarrollan en determinados horarios en Navidad.

El descanso semanal consistirá en un período mínimo ininterrumpido de 48 horas, al que se añadirá las ocho horas siguientes al último servicio, cuando actualmente consiste en un mínimo de 36 horas. Este descanso semanal coincidirá en fin de semana al menos una vez cada cuatro, siempre que el servicio lo permita y el guardia civil no renuncie a ello.

Los cuadrantes de servicio se realizarán cada mes, y solo podrán modificarse por causa justificada. Además, ese cuadrante incluirá la hora de inicio y fin del servicio, cuando ahora se limita a indicar si el servicio es de mañana, tarde o noche.

En cuanto al personal que desempeña funciones de mando e investigación policial, se les reconoce tanto el disfrute del descanso semanal como el que tendrán diariamente, adaptados eso sí, a las peculiaridades de sus funciones. En cualquier caso, se evitarán con carácter general «los servicios preventivos» sin un objetivo concreto.

La Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC) ya ha calificado de «claramente insuficiente» la nueva normativa, dado que la jornada de 157 horas mensuales está «muy alejada todavía de las 144 que realizan en el Cuerpo Nacional de Policía».

PONTEVEDRA

Repiten el juicio contra el asesino confeso de una pareja gay, absuelto en 2009 ■ El nuevo juicio contra Jacobo Piñeiro Rial, autor confeso de la muerte de dos gays en un piso de Vigo en 2006, comenzó ayer en la Audiencia de Pontevedra. El procesado fue exculpado por un jurado popular en 2009 de los delitos de homicidio, tras alegar que había actuado en legítima defensa, ante el temor de ser violado por las dos víctimas, cuyo piso incendió.



MADRID

Arrestan tras 11 años al presunto asesino de un portero de discoteca ■ La Policía ha conseguido detener, 11 años después del crimen, a un miembro de la banda de *Los iraníes*, como presunto autor de la muerte a tiros de un portero de la discoteca *Amnesia* de Madrid ocurrido en la madrugada del 11 de mayo de 1999.

LÉRIDA

Un menor clava un bolígrafo en el ojo a una mujer ■ Un menor de edad clavó el miércoles un bolígrafo a una mujer en el ojo después de que ésta le reprendiera por una actitud incívica cuando estaban en el interior de un autobús municipal en Lérida. El objeto no se llegó a clavar en el glóbulo ocular, pero dañó la zona periférica.

Rajoy defiende a Sarkozy durante su «visita en positivo» a Melilla

El presidente del PP manifiesta su «respeto» por las expulsiones de gitanos decididas por el Gobierno francés, aunque aboga por una política común de la UE en materia de inmigración

• El líder 'popular' rechaza que su viaje, calificado de «provocación» por Rabat, pretenda crear polémica y añade: «Me desplazo con absoluta normalidad por todo el territorio nacional».

EFE / MELILLA-BRUSELAS

La visita ayer a Melilla del presidente del PP, Mariano Rajoy, resultó polémica por un doble motivo. El primero, las críticas de Marruecos, que calificó el viaje de «provocación» al entender que la Ciudad Autónoma es territorio ocupado pese a que desde su fundación hace ahora 501 años haya sido plenamente española. El segundo motivo de debate fueron unas declaraciones del dirigente popular, que aseguró «respetar» la decisión de Francia de expulsar de su territorio a cientos de gitanos, aunque abogó por una política europea «común» en cuanto a la inmigración.

A preguntas de los periodistas durante su viaje a la localidad norteafricana, Rajoy señaló que no conoce en profundidad «todos los extremos ni todas las razones» de las expulsiones, pero expresó su «respeto» por la acción del Ejecutivo encabezado por Nicolás Sarkozy.

El líder del PP manifestó que en materia de inmigración lo importante es «el orden, el control, la ley y una política europea». «En un espacio donde hay libre circulación de personas y la gente se puede



Rajoy, flanqueado por el presidente de Melilla, Juan José Imbroda (i), y por Esteban González Pons. / LAUREANO VALLADOLID (EFE)

trasladar de un lugar a otro, lo importante es una política europea común y, desde luego, el pleno respeto a la legalidad», sostuvo.

El popular agregó que está «absolutamente convencido» de que el Gobierno francés ha llevado a cabo la expulsión de los gitanos de acuerdo a la legalidad, «como no

puede ser de otra manera».

En lo que se refiere propiamente a su viaje a Melilla, el octavo que realiza desde 2003, Rajoy lo llevó a cabo pese a la protesta del primer ministro marroquí, Abás El Fasi, quien, en calidad de secretario general del partido Istiqlal, calificó el miércoles dichos desplazamiento

como una «provocación».

El presidente del PP fue recibido con aplausos y gritos de «presidente, presidente», mientras en la frontera de Beni Enzar, que separa la Ciudad Autónoma de Marruecos, unas decenas de activistas se manifestaron contra la visita.

Rajoy eludió polemizar con su

visita a Melilla, que calificó como «normal» y «en positivo», tras ser invitado por el Ejecutivo autonómico. El conservador lamentó que «alguien» haya querido dar a su viaje una «intención negativa» y reiteró que su propósito únicamente era el de estar con los melillenses, al celebrarse hoy el Día de Melilla.

«Me desplazo con absoluta normalidad por todo el territorio nacional», señaló el mandatario popular, quien añadió que hoy estará en Palma de Mallorca, mañana en Barcelona y el domingo en Antequera (Málaga).

El líder del PP indicó que Marruecos y España tienen mucho que ganar desde el entendimiento y la cooperación. Sobre la reacción del Gobierno español a la carta de El Fasi, Rajoy declaró que lo único

Zapatero se entrevistará previsiblemente el lunes en Nueva York con el rey de Marruecos

que ha visto es que «fuentes» del Ejecutivo han dicho que puede desplazarse libremente por el territorio nacional. «Hasta ahí podríamos llegar», apostilló el popular.

Precisamente ayer se conoció que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, se entrevistará previsiblemente el lunes en Nueva York con el Rey de Marruecos, Mohamed VI. Según confirmaron fuentes de La Moncloa, ambos mandatarios esperan poder encontrarse en tal fecha al coincidir en esa ciudad para participar en el inicio del debate de la Asamblea General de Naciones Unidas y la cumbre de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la ONU.

ETA sigue extorsionando y poniendo bombas pese a su anuncio de tregua

AGENCIAS / BILBAO-BRUSELAS

Un artefacto de fabricación casera estalló en la madrugada de ayer junto al Centro Municipal de Empresas ubicado en el polígono industrial de Jundiz, en Vitoria. El artefacto incendiario, compuesto por una botella de líquido inflamable, una bombona de camping gas y un cohete pirotécnico, hizo explosión a las 1,25 horas. También ayer, el secretario general de Confebask, José Guillermo Zubia, confirmó que, a lo largo de los últimos meses, el empresariado vasco ha venido recibiendo «un goteo exactamente igual» que en épocas anteriores de cartas de extorsión remitidas por la banda ETA.

Tras conocerse el ataque, que causó la ruptura de una cristalería del edificio y el ennegrecimiento de su fachada sin provocar daños personales, el departamento vasco de Interior lo atribuyó a la *kale borroka*. Además, el consejero de Interior, Rodolfo Ares, señaló que se trata del acto «más importante de los llevados a cabo por los aprendices de terroristas en muchos meses» y precisó que no hubo más desperfectos porque la bomba falló.

Ares instó «a los radicales *abertzales* que dicen apostar por la política» a que condenen esta «acción terrorista» y demuestren así que «no intentan engañar a los demás». También emplazó a EA para que



Un grafiti pintado en Guernica anima a «continuar la lucha». / V. WEST (REUTERS)

les presione en tal sentido «antes de seguir manteniendo sus líneas de actuación compartidas».

Entretanto, en Bruselas, el Grupo de Amistad con el País Vasco, formado principalmente por miembros de varios partidos nacionalistas en el Parlamento Europeo (PE), hizo un llamamiento a España para que actúe con «responsabilidad histórica» ante el alto el fuego de ETA y legalice a todas las fuerzas políticas de la izquierda *abertzale*.

En una declaración, estos 14 parlamentarios consideran que la tregua decretada por la banda es «un paso muy importante en la creación de las condiciones necesarias para construir un proceso de paz inclusivo». Por ello, piden a los Gobiernos español y francés que actúen «con responsabilidad histórica y suspendan los tribunales de excepción y todas las acusaciones y medidas contra los partidos políticos vascos y sus representantes».

CARRERA ESPACIAL

Una bacteria sobrevive en Río Tinto a las condiciones de Marte ■ Una bacteria aislada de la cuenca del Río Tinto y otro microorganismo han sobrevivido a una simulación de las condiciones medioambientales que encontrarían en Marte, según se desprende de un artículo que publicará en octubre la revista científica *Icarus*.



LA CIFRA

10

Son los años que lleva estable el agujero de la capa de ozono de la Tierra, gracias a los esfuerzos internacionales por preservar el escudo que protege la vida de los rayos ultravioleta.

Las becas y ayudas para estudiantes subirán un 8,8% el próximo curso

El titular de Educación, Ángel Gabilondo, defiende que la enseñanza no 'pague el pato' de la mala situación económica

• En cuanto a la exigencia de que los profesores universitarios hablen catalán, el ministro dice que a nadie se le debe impedir el acceso a la vida académica por cuestión de idiomas.

partida para becas y ayudas al estudio se incrementará un 8,8 por ciento durante el próximo curso 2010-2011, aunque los presupuestos generales para la Administración pública sufran un descenso cercano al 7 por ciento.

El dirigente socialista quiso recalcar que la crisis no ha desaparecido y que las partidas del año próximo «serán todavía las de un país que debe remontar», con un descenso en las asignaciones para



Un grupo de jóvenes se examina de Selectividad. / LUIS LÓPEZ ARAICO

todos los departamentos, aunque espera que la inversión pública en educación se acerque al «5,11 por ciento del PIB». Así, hizo un llamamiento para realizar un gran esfuerzo en educación a las administraciones públicas y a las universidades y pidió que «no se pague con la enseñanza la situación económica actual».

En cuanto al fracaso del pacto educativo, el ministro asumió que era culpa suya y que «no había mucho clima político», pero añadió que en lo que es estrictamente docente se estaba «muy cerca». Por ello, pidió al PP pactos puntuales.

Un tema polémico sobre el que no se escondió el titular de Educación fue el decreto aprobado por la *Generalitat* que exige a los nuevos docentes universitarios un nivel de catalán para garantizar «los derechos lingüísticos» de los alumnos. Así, mostró su esperanza en que «a nadie, por un conocimiento inadecuado de una lengua, se le impida incorporarse a la vida académica».

Tampoco pasó por alto Gabilondo el dato de que el 14 por ciento de los jóvenes menores de 24 años ni estudia ni trabaja. «Pensar que da igual formarse porque acabarás en el paro es un suicidio».

EFE / MADRID

El ministro de Educación, Ángel Gabilondo, anticipó ayer que la

| Lotería Nacional | | SORTEO DEL JUEVES | | SORTEO | | SORTEO DEL DÍA 16 DE SEPTIEMBRE DE 2010 | | | | | | | | | |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | | | | 73 | | Seis series de 100.000 billetes cada una | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | | Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final | | | | | | | | | |
| Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | | | | | | |
| Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete | Números | Euros/Billete |
| 36700 | 300 | 36701 | 300 | 36702 | 300 | 36703 | 330 | 36704 | 300 | 36705 | 300 | 36706 | 300 | 36707 | 300 |
| 36710 | 300 | 36711 | 300 | 36712 | 300 | 36713 | 330 | 36714 | 300 | 36715 | 300 | 36716 | 300 | 36717 | 300 |
| 36720 | 300 | 36721 | 300 | 36722 | 300 | 36723 | 330 | 36724 | 360 | 36725 | 300 | 36726 | 300 | 36727 | 8.100 |
| 36730 | 300 | 36731 | 300 | 36732 | 300 | 36733 | 390 | 36734 | 300 | 36735 | 300 | 36736 | 300 | 36737 | 300 |
| 36740 | 300 | 36741 | 450 | 36742 | 300 | 36743 | 330 | 36744 | 300 | 36745 | 300 | 36746 | 300 | 36747 | 300 |
| 36750 | 300 | 36751 | 300 | 36752 | 300 | 36753 | 330 | 36754 | 300 | 36755 | 300 | 36756 | 300 | 36757 | 300 |
| 36760 | 300 | 36761 | 300 | 36762 | 300 | 36763 | 330 | 36764 | 300 | 36765 | 300 | 36766 | 300 | 36767 | 300 |
| 36770 | 360 | 36771 | 300 | 36772 | 300 | 36773 | 330 | 36774 | 300 | 36775 | 300 | 36776 | 300 | 36777 | 300 |
| 36780 | 300 | 36781 | 300 | 36782 | 300 | 36783 | 330 | 36784 | 300 | 36785 | 300 | 36786 | 300 | 36787 | 300 |
| 36790 | 300 | 36791 | 300 | 36792 | 300 | 36793 | 330 | 36794 | 300 | 36795 | 300 | 36796 | 300 | 36797 | 300 |
| 98800 | 300 | 98801 | 300 | 98802 | 300 | 98803 | 330 | 98804 | 300 | 98805 | 300 | 98806 | 300 | 98807 | 300 |
| 98810 | 300 | 98811 | 300 | 98812 | 300 | 98813 | 330 | 98814 | 300 | 98815 | 300 | 98816 | 300 | 98817 | 300 |
| 98820 | 300 | 98821 | 300 | 98822 | 300 | 98823 | 330 | 98824 | 360 | 98825 | 300 | 98826 | 300 | 98827 | 300 |
| 98830 | 300 | 98831 | 300 | 98832 | 300 | 98833 | 390 | 98834 | 300 | 98835 | 300 | 98836 | 300 | 98837 | 300 |
| 98840 | 300 | 98841 | 300 | 98842 | 300 | 98843 | 330 | 98844 | 300 | 98845 | 4.665 | 98846 | 60.000 | 98847 | 4.665 |
| 98850 | 300 | 98851 | 300 | 98852 | 300 | 98853 | 330 | 98854 | 300 | 98855 | 300 | 98856 | 300 | 98857 | 300 |
| 98860 | 300 | 98861 | 300 | 98862 | 300 | 98863 | 330 | 98864 | 300 | 98865 | 300 | 98866 | 300 | 98867 | 300 |
| 98870 | 360 | 98871 | 300 | 98872 | 300 | 98873 | 330 | 98874 | 300 | 98875 | 300 | 98876 | 300 | 98877 | 300 |
| 98880 | 300 | 98881 | 300 | 98882 | 300 | 98883 | 330 | 98884 | 300 | 98885 | 300 | 98886 | 300 | 98887 | 300 |
| 98890 | 300 | 98891 | 300 | 98892 | 300 | 98893 | 330 | 98894 | 300 | 98895 | 300 | 98896 | 300 | 98897 | 300 |
| Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones | Terminaciones |
| 6090 | 750 | 741 | 150 | 082 | 150 | 433 | 240 | 5714 | 750 | 215 | 150 | 6728 | 1.230 | 6649 | 780 |
| 630 | 150 | | | 392 | 150 | 33 | 90 | 064 | 150 | 515 | 150 | 9468 | 780 | 599 | 180 |
| 70 | 60 | | | | | 3 | 30 | 124 | 210 | | | 658 | 180 | 9 | 30 |
| | | | | | | | | 24 | 60 | | | 728 | 480 | | |
| | | | | | | | | | | | | 28 | 180 | | |
| | | | | | | | | | | | | 8 | 30 | | |

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

| | | | |
|---|----------|-------|------------------|
| PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 36728 PRIMER PREMIO | FRACCIÓN | SERIE | PREMIO ACUMULADO |
| | 8.ª | 3.ª | 1.200.000 € |

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



PRIMERA DAMA

Carla Bruni, protagonista de una nueva biografía ■ Carla Bruni, la esposa del presidente galo, Nicolás Sarkozy, protagoniza una nueva biografía que, al menos de momento, circula sin la polémica que a veces rodea a la primera dama. *Carla et les ambitieux* (Carla y los ambiciosos) se suma a la no autorizada *Carla. Une vie secrète* (Carla, una vida secreta)

LA FRASE

«Cuando veo cómo viven familias sin agua y luz, no es la idea que tengo de Francia como tierra de acogida»

NICOLÁS SARKOZY
PRESIDENTE FRANCÉS



El presidente francés, Nicolás Sarkozy, mantiene una tensa conversación con su homólogo rumano, Traian Basescu, durante la cumbre europea. / P. WOJAZER (REUTERS)

Sarkozy encuentra en la UE aliados para sus repatriaciones de gitanos

Pese a protagonizar una acalorada discusión con Duraó Barroso por las expulsiones, el líder del Elíseo cosecha el apoyo de varios países y anuncia que continuará con la misma política

• La comisaria Viviane Reding, que comparó la actuación de París con las deportaciones de judíos en la Segunda Guerra Mundial, pidió disculpas por sus comentarios.

JOSÉ M. SANZ (EFE) / BRUSELAS

Los gobernantes de los países de la UE prometieron ayer ocuparse pronto del problema de la integración de los gitanos tras un agrio enfrentamiento interno que eclipsó la agenda de una cumbre con la que querían presentarse más unidos ante el mundo.

El presidente galo, Nicolás Sarkozy, y el de la Comisión, el luso José Manuel Duraó Barroso, mantuvieron ante sus colegas un enfrentamiento dialéctico inusitado a propósito de las expulsiones de gitanos rumanos y búlgaros de Francia. Según el primer ministro búlgaro, Boiko Borisov, el intercambio llegó a ser «violento», aunque ningún otro par-

ticipante se atrevió a calificarlo así. La canciller alemana, Ángela Merkel, se limitó a reconocer que los gobernantes comunitarios, reunidos para abordar cuestiones de política exterior, «no ahorraron palabras» cuando surgió la cuestión de las repatriaciones.

Solo las disculpas de la vicepresidenta y comisaria Viviane Reding permitieron rebajar un poco la tensión entre París y Bruselas.

Pero las espadas siguen en alto porque, como recordó Barroso a los medios, la Comisión «va a cumplir enteramente su papel» y va a investigar si el Ejecutivo francés ha violado las leyes europeas que protegen la libertad de circulación y prohíben la discriminación por razones étnicas.

La clave está en una circular ministerial, cuya existencia ocultó el Elíseo a Bruselas, en la que se señalaba claramente a los campamentos de gitanos como objetivo de la represión policial.

La comisaria de Justicia y Derechos fundamentales y vicepresi-

denta de la Comisión tuvo que retractarse de sus palabras, que sugerían un paralelismo entre las expulsiones de gitanos de Francia y las deportaciones de la Segunda Guerra Mundial, después de que todos los líderes europeos, incluido el propio Barroso, consideraran sus comentarios «exagerados».

Y «tomaron nota» de la declaración de Barroso «en nombre del Colegio de comisarios», en la que «se distancia de las afirmaciones hechas por la comisaria».

Según el resumen ofrecido al final del encuentro por el presidente permanente, Herman Van Rompuy, los Veintisiete llegaron a otros puntos de consenso en relación con la polémica.

Así, todos reconocieron, como defendía París, que «un Estado miembro tiene el derecho de tomar medidas para hacer respetar el Estado de derecho en su territorio». Pero, al mismo tiempo, como insistía Barroso, recordaron que «la Comisión tiene el derecho, e incluso el deber, de velar por el respeto del derecho

Merkel le sigue

Al igual que Francia, Alemania planea dismantelar en las próximas semanas «asentamientos ilegales» en su territorio, según anunció ayer el presidente galo, Nicolás Sarkozy.

El dirigente explicó que la propia canciller alemana, Ángela Merkel, le comunicó ese propósito durante la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea que se celebró ayer en Bruselas. Sin embargo, fuentes diplomáticas europeas aseguraron que Merkel no hizo ningún comentario en ese sentido.

Sarkozy se refirió durante su comparecencia a las supuestas intenciones de Berlín para dejar claro que otros Gobierno europeos comparten su rechazo a ese tipo de campamentos, cuya evacuación en Francia ha dado pie a la polémica en torno a las expulsiones de gitanos rumanos y búlgaros del país.

comunitario».

Además, los gobernantes subrayaron que «la regla esencial en las relaciones entre los Estados y la Comisión es el respeto mutuo» y recordaron, por último, que «la prohibición de toda forma de discriminación sobre la base de la nacionalidad o la etnia constituye un elemento fundador de la UE».

A este respecto, el jefe del Ejecutivo español, José Luis Rodríguez Zapatero, estimó que los asentamientos irregulares son «una mala práctica» y pidió no prejuzgar las expulsiones de gitanos rumanos y búlgaros realizadas por Francia hasta que la Comisión Europea investigue.

El consenso final llegó hasta tal punto que permitió a Sarkozy comentar, en una rueda de prensa posterior, que Francia continuará dismantelando «todos los campamentos ilegales» del país.

Aunque el enfrentamiento entre Bruselas y París eclipsó el resto de las conclusiones de la cumbre, los europeos avanzaron en la reflexión sobre cómo coordinarse en política exterior.

En un momento en que la UE empieza a poner en marcha los pilares de su futuro servicio diplomático, los gobernantes se comprometieron a fijar posiciones claras antes de cada cumbre bilateral con un país tercero, de forma que los nuevos representantes (Van Rompuy, Barroso y Catherine Ashton) puedan defender el interés de todos con eficacia.

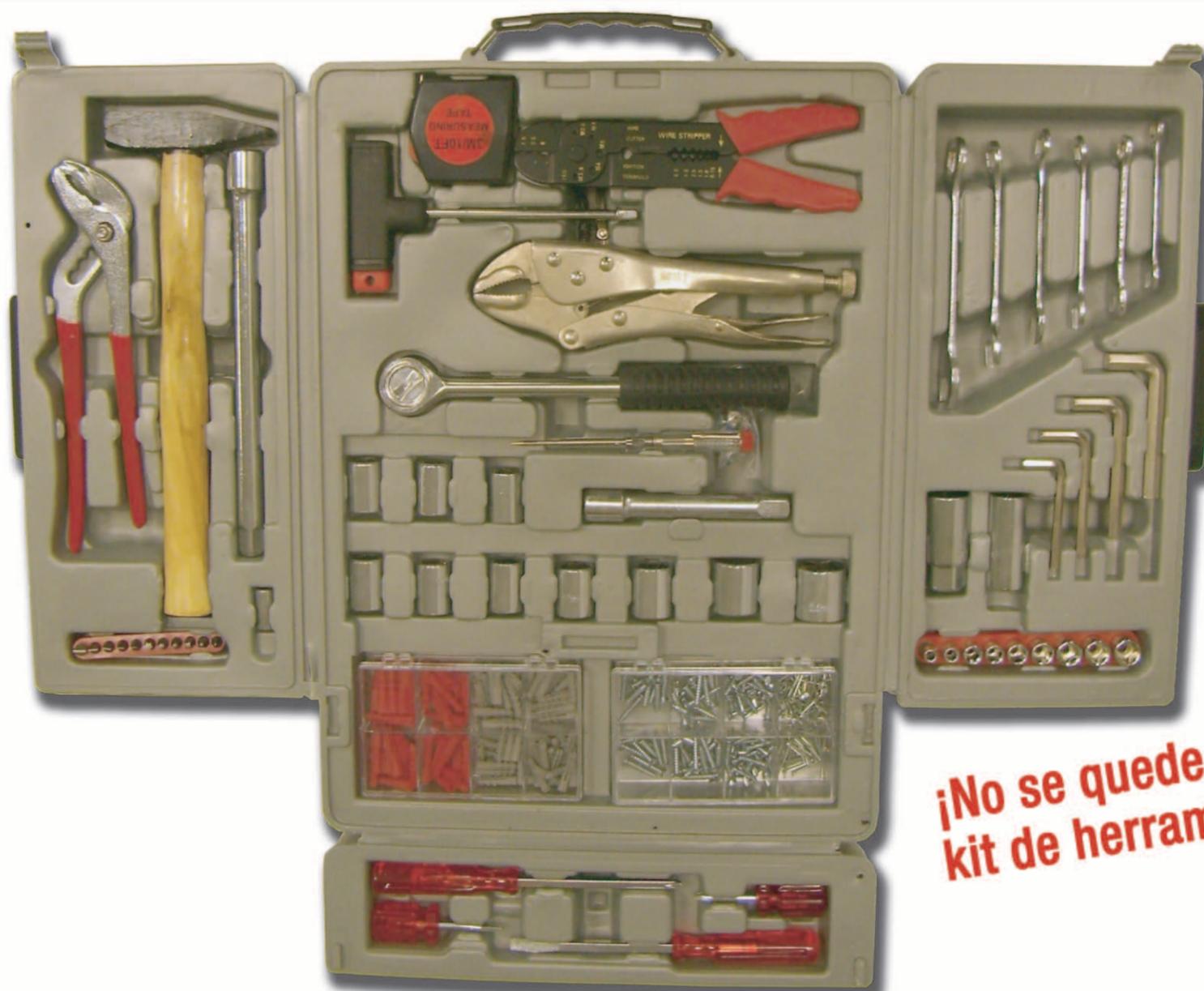
Kit Maleta

515 piezas

Por sólo

34'95

euros



¡No se quede sin su kit de herramientas!

9 llaves de vaso 1/4" 5-13 mm.
 1 destornillador mango en T
 1 llave de carraca
 11 puntas
 10 llaves de vaso para bujías 1/2" 10-24 mm.
 1 llave de vaso para bujías 1/2"
 1 prolongador 10"
 1 prolongador 5"
 2 adaptadores 16 y 21 mm.
 6 llaves combinadas 8-17 mm.
 4 llaves Allen 5, 6, 8, 10 mm.

1 comprobador de voltaje
 1 tenaza pico loro 9-1/2"
 1 tijera de terminales 8"
 1 tenaza grip 10"
 1 martillo
 4 destornilladores
 44 terminales
 1 flexómetro 3 m.
 125 tacos
 288 tornillos
 1 maleta

**descuento
 directo**

Presentando este cupón
 20 euros de descuento

34,95 €

Kit maleta 515 piezas

Precio sin cupón: 54,95 euros

Todas las herramientas necesarias en su hogar recogidas en un completa maleta de 515 piezas.

Cerca de un centenar de atletas tomaron parte del decimocuarto Trofeo Velox. PÁGINA 34



Instante de una prueba de salto de altura del Trofeo Velox

CICLISMO. La Vuelta a España pasará mañana por la provincia de Segovia. PÁGINA 34

AUTOMOVILISMO. Máximo Cortés, del Evar, participará en la Superleague Fórmula. PÁGINA 34

POLIDEPORTIVO SUBVENCIONES

El Ayuntamiento concede más de 70.000 euros a los clubes de Segovia en 2010

El Instituto Municipal de Deportes ha repartido su subvención entre 13 modalidades deportivas

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

El Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia ha hecho públicas las cantidades otorgadas a los clubes segovianos correspondientes a la convocatoria de subvenciones del año 2010, cuya cuantía total asciende a 70.898 euros y que vienen a ser la respuesta al esfuerzo que realizan los clubes por llevar a cabo actividades deportivas en la ciudad de Segovia.

A pesar de que el IMD ha sufrido

de un recorte del 7% en su presupuesto para este ejercicio, el compromiso con los clubes se ha mantenido a través de estas subvenciones, o de otro tipo de convenios individuales con ciertas entidades deportivas de la capital.

En total son veinticuatro clubes los que han recibido estas ayudas, en los que están representadas trece disciplinas distintas como son el ciclismo, el judo, los deportes autóctonos, el atletismo, la pesca, el ajedrez, el montañis-



La Unión Ciclista Segoviana, organizadora de la Marcha Pedro Delgado, es uno de los clubes que recibe ayudas del IMD. / J.M

mo, la natación, el automovilismo, el fútbol, la espeleología, la hípica y los clubes polideportivos.

Casi un tercio de este presupuesto (23.250 euros) ha ido a parar a la Unión Ciclista Segoviana con 23.250 euros por organizar la XVII Marcha Cicloturista Internacional Pedro Delgado y la Semana de Ciclismo con motivo de las Ferias y Fiestas de Segovia, que incluye la Vuelta Ciclista a Segovia, con pruebas de las categorías élite, sub 23, junior, cadete, infantiles, alevines, principiantes, preprincipiantes, así como una marcha popular. Además, han mantenido en competición federada un equipo masculino cadete de la categoría autonómica de ciclismo, compitiendo en el ámbito regional y nacional; y ha organizado diversas pruebas ciclistas a nivel regional y nacional.

Otro de los clubes que ha recibido una ayuda importante, de

7.600 euros, es el Club de Atletismo Joaquín Blume, gracias al desarrollo de los módulos de psicomotricidad infantil en el curso 2009/2010; al funcionamiento de la escuela de atletismo durante ese curso; a la or-

A pesar de que el IMD ha sufrido un recorte del 7% para este ejercicio, el compromiso con los clubes se ha mantenido

ganización de la XXXI Edición de la San Silvestre Segoviana; y a la participación del club y sus atletas federados en las competiciones nacionales y regionales en el año 2010.

La tercera partida más amplia le ha correspondido al Club Ci-

clista 53x13, con 7.500 euros, por la organización de la LXXV edición de la Carrera del Pavo; la XXX Vuelta a los Pinares; la escuela de ciclismo con 25/27 alumnos de 7 a 14 años; la organización de diferentes carreras y licencias federativas del Club; los Trofeos José Luis de Santos, Carlos Melero, José Luis Gilmartín, Pedro Delgado, el Memorial Alfonso Martín y el Trofeo ciclista de escuelas Barrio de San Lorenzo.

HÍPICA. En cuanto al Club Hípica Eresma, se le ha asignado 6.320 euros por la organización del Campeonato de Saltos y Doma con motivo de las Ferias y Fiestas de Segovia; y el Campeonato de Concurso Completo de Equitación en mayo de 2.010; además de por la formación de un equipo y participar en la Liga Interclubes de Castilla y León y en competiciones nacionales de salto.

Subvenciones otorgadas a los clubes segovianos en 2010

| | | |
|---|--|---|
| - Unión Ciclista Segoviana: 23.250 euros. | - Club Deportivo Segobass: 500 euros. | - Club Deportivo Ciclista 53x13: 7.500 euros. |
| - CD Cicloturista La Biela: 480 euros. | - Club de Atletismo Segovia (CAS): 6.250 euros. | - Club Deportivo Champagnat: 1.500 euros. |
| - Club Deportivo Judo Yoshi: 600 euros. | - Club Ajedrez UNED: 4.800 euros. | - Club Racing Castilla: 1.040 euros. |
| - Club Deportivo San Frutos de Deportes Autóctonos: 1.480 euros. | - Grupo de Montaña Diego de Ordás: 400 euros. | - Club de Atletismo Joaquín Blume: 7.600 euros. |
| - CD de Bolos Femeninos Las Segovianas: 640 euros. | - Grupo de Montaña El Nevero: 1.040 euros. | - Club de Espeleología Jaspe: 480 euros. |
| - Club de Bolos La Albuera: 720 euros. | - Club Deportivo La Unión Polideportivo: 500 euros. | - Club Hípica Eresma: 6.320 euros. |
| - CD Deportes Autóctonos Virgen de La Fuencisla: 648 euros. | - Club de Atletismo Velox: 2.225 euros. | - Club Deportivo Apadefim: 480 euros. |
| - Club Juventud Atlético Segoviana: 900 euros. | - Club Deportivo Segovia Racing Competición: 1.025 euros. | - Club Deportivo Escudería Luis López de la Cámara: 520 euros. |

C.D. La Escuela

CAJASEGOVIA

División de Honor TEMPORADA 2010/11

ABONATE

A LA MEJOR AFICIÓN

| | |
|---------------------------|-------|
| ADULTO (de 21 a 64 años) | 110 € |
| JUBILADO (más de 65 años) | 60 € |
| JOVEN (de 15 a 20 años) | 60 € |
| INFANTIL (menos 15 años) | 10 € |

(PRECIO ENTRADA ADULTO 10 € - PRECIO ENTRADA INFANTIL 2 €)

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)

EROSKI contigo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325

www.cajasegoviafutbolsala.com

AYUNTAMIENTO DE
SEGOVIA

Deporte Municipal

instituto municipal
deportessegovia

Arranz: "Nuestra ayuda a los clubes comenzará por la gratuidad de las instalaciones"

El concejal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia destaca que "hemos modernizado el IMD, haciéndolo más cercano"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia ha experimentado una gran evolución en los últimos años, y su actividad se ha visto plasmada en la ejecución de innumerables obras para mejorar y ampliar la oferta de instalaciones deportivas, así como en la puesta en marcha de diferentes proyectos relacionados con la actividad física, que se han visto respaldados con el aumento exponencial en la participación.

El concejal de Deportes y vicepresidente del IMD se muestra orgulloso de estos cambios sustanciales que están convirtiendo al deporte municipal en todo en referente en la ciudad.

Después de más de tres años trabajando por una de sus pasiones que es el deporte segoviano, ¿qué le gustaría destacar?

La revolución moderada del deporte que está viviendo la ciudad de Segovia tanto en infraestructuras deportivas como en práctica de deporte en general, hemos modernizado el IMD haciéndole más cercano, la nueva web es prueba de ello con las reservas de instalaciones y los pagos on line que son sólo cuestión de tiempo.

El cambio que ha experimentado la ciudad en materia deportiva es evidente, ¿cuál es el secreto?

Trabajo, esfuerzo, honradez y, por qué no decirlo, un poco de suerte.

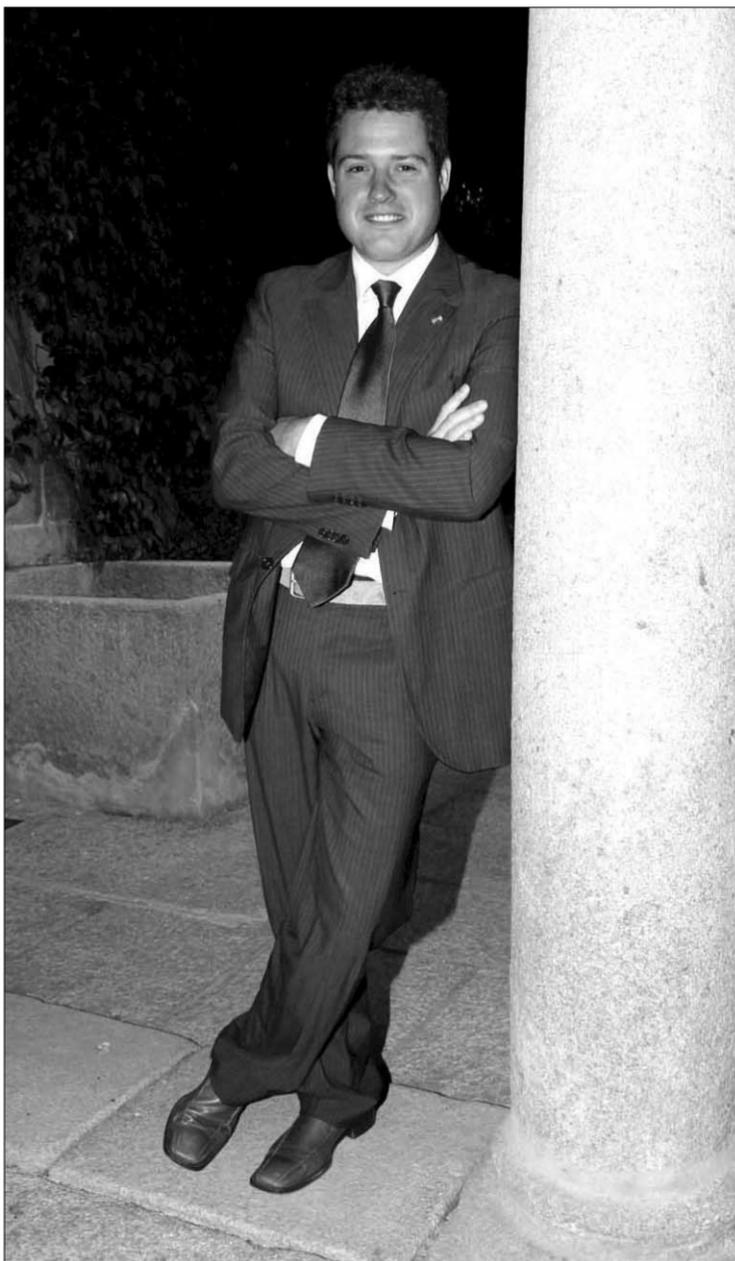
Su apuesta desde el principio fue la de mejorar la imagen del deporte municipal, ¿cuál cree que es el grado de satisfacción en estos momentos?

La última encuesta municipal decía que éramos uno de los servicios más valorados de la ciudad con un 7, pero yo quiero un IMD de 10 y por ello seguiremos trabajando.

En este tiempo se ha dado un impulso importantísimo a las infraestructuras deportivas, ¿podría hacernos un repaso por todas ellas?

Podríamos empezar por lo importante que ha sido dotar a todos los barrios de la ciudad y también a los incorporados de pistas multideportivas, también hemos mejorado las cubiertas del Emperador Teodosio y del Pedro Delgado, en este último por fin se ha llevado a cabo el acuchillamiento del parque que tanta falta hacía.

En el barrio de Nueva Segovia también está concluyendo la construcción de un Campo de Fútbol 7. Además la Ciudad Deportiva de La Albuera ha vivido y sigue viviendo una gran actividad con la nueva grada del campo de fútbol, y la joya de la corona que es el complejo con cuatro pistas de pádel y una de tenis cubiertas, además de la remodelación de las tres pistas de tenis



El concejal de Deportes y vicepresidente del IMD, Javier Arranz. / EL ADELANTADO

ya existentes. Recientemente hemos inaugurado el nuevo rocódromo que se va a convertir en un referente para el mundo de la montaña, y hoy procederemos a inaugurar el rebote móvil del Frontón Segovia que hará que Segovia acoja un torneo internacional de Pelota.

También las actividades municipales se han visto incrementadas de manera exponencial, ¿por qué esa apuesta tan decidida por el Deporte Escolar y los Juegos Municipales?

Porque Segovia lo merece. Una forma de hacer ciudad es educar a nuestros ciudadanos y los valores que hay en el deporte creo que son

positivos a todas las edades. Por eso nos estamos volcando.

El cambio de imagen también ha sido evidente y el acercamiento a las nuevas tecnologías se ve plasmado con la nueva página web, ¿cuál es el objetivo?

Poner las cosas más fáciles al ciudadano, que vea en la nueva web del Instituto Municipal de Deportes un referente del mundo deportivo de la ciudad y que cualquier inquietud que le surja en torno a este tema se pueda ver resuelta en ella. Buscamos interactuar con el ciudadano y por eso en esta nueva web le damos todo el protagonismo que se merece con un buzón de sugerencias, un

LAS DECLARACIONES

►FRONTÓN

«Inauguraremos el rebote móvil del Frontón Segovia, que hará que la ciudad pueda acoger un torneo internacional»

►INTERNET

«Buscamos interactuar con el ciudadano y por eso en la nueva web le damos todo el protagonismo que se merece»

►EDUCACIÓN

«Creo que los valores que hay en el deporte son positivos a todas las edades, y por ello nos estamos volcando»

tablón de anuncios, un indicador de los próximos eventos...

Cuando se hacen balances, también corresponde hablar de proyectos de futuro, ¿cuáles son sus próximas intenciones?

Cumplir el Plan Director Deportivo de reciente aprobación ya que el programa electoral con el que nos presentamos ya está casi cumplido. Pero sin duda mi obsesión es poder ayudar a los clubes con la exención de tasas, es decir, ofrecerles la gratuidad de las instalaciones, ya que en estos momentos difíciles en que el apoyo privado casi brilla por su ausencia, el institucional tiene que ser aún si cabe más importante. No queremos dejar solos a nuestros clubes y esta es nuestra manera de seguir cumpliendo nuestro compromiso con ellos.

deporte base

deporte aficionado

actividades para mayores

deporte para tod@s
www.imdsg.es

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

instituto municipal deportessegovia

2016 SEGOVIA

ATLETISMO

TORNEOS



Un atleta lanza su jabalina durante el Trofeo Velox celebrado el domingo. / ALBERTO BENAVENTE

Alrededor de un centenar de atletas participaron en el XIV Trofeo Velox

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pasado domingo y con unas extraordinarias condiciones atmosféricas para la práctica del atletismo, se celebró la decimo-cuarto edición del Trofeo Velox, para el que se dieron cita alrededor de cien deportistas en las pistas Antonio Prieto de La Albuera, llegados de Galicia, País Vasco, Madrid, Castilla la Mancha y Castilla y León.

Entre los participantes hay que destacar la presencia de varios medallistas internacionales y campeones de España veteranos,

así como medallistas españoles de otras categorías menores. Las actuaciones más destacadas se produjeron en los lanzamientos, como en el caso de Julio Calvo Redondo, que lanzó el disco a más de 48 metros. En esta prueba brilló igualmente el medallista nacional cadete, el segoviano del Blume Gonzalo del Prisco, que consiguió enviar el artefacto a 41,50 metros.

En martillo los madrileños Alejandro del Pozo y Kevin Arrega, demostraron por qué están entre los cinco primeros del ranking nacional, lanzando ambos a

casi 50 metros. Asimismo, en jabalina, Emilio Méndez -del Orense- envió el artefacto por encima de 50 metros.

También tuvieron una actuación destacada la catalana Loles Vives en salto de longitud quien, con una marca de 4,64 metros, sigue demostrando su calidad atlética. Por otro lado, en la prueba de los 300 metros lisos hay que reseñar a las segovianas Sara Gómez (CAS Caja Segovia) con 44", y Águeda Muñoz Marqués (del Velox, y con solo 11 años) con una marca de 48"3; así como a



En la imagen de arriba, una de las pruebas de velocidad; y, sobre estas líneas, un saltador de altura a punto de culminar su intervención. / ALBERTO BENAVENTE

Chema del Prisco en los 100 metros vallas, con una gran marca de 16"3.

El evento, que se desarrolló durante toda la mañana del do-

mingo, concluyó con la entrega de trofeos por parte del concejal de Deportes, Javier Arranz; junto a otros directivos del Club organizador.

CICLISMO

VUELTA A ESPAÑA

La vigésima etapa de la Vuelta a España pasa mañana por la provincia de Segovia

D.L.P. / SEGOVIA

Mañana sábado tiene lugar la vigésima etapa de la Vuelta Ciclista a España, una de las más espectaculares por su inédito final, ya que la meta está situada en la Bola del Mundo.

Esta etapa consta de 172,1 kilómetros, con salida en la localidad madrileña de San Martín de Valdeiglesias. Los ciclistas entrarán en tierras segovianas en el kilómetro 63, alrededor de las 14:30 de la tarde, cuando coronen el Alto del León (puerto de montaña de Primera Categoría). A continuación pasarán por San Rafael y tomarán la carretera N-603 dirección Segovia.

Una vez los participantes de-



La etapa tendrá un final espectacular en la Bola del Mundo. / GUILLERMO HERRERO

jen atrás Revenga, marcharán por la carretera que les conducirá al Real Sito de San Ildefonso,

desde donde subirán hasta el puerto de Navacerrada (kilómetro 120,4), de Primera Categoría.

AUTOMOVILISMO

PILOTOS

El piloto de Evar Máximo Cortés participará en la Superleague Fórmula

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Máximo Cortés, piloto del Evar y de tan solo 21 años, dará un paso más hacia la Fórmula 1 subiéndose este fin de semana a uno de los coches de la Superleague Fórmula en el circuito de Portimao (Portugal).

En esta ocasión, Cortés correrá con la asistencia técnica de Drivex, y representando los colores del equipo del Sporting de Lisboa. Destacar que en la Superleague Fórmula los vehículos desarrollan potencias de más de 700 cv, y guardan muchas similitudes técnicas con un fórmula uno.



Máximo Cortés. / E.A.

Javito condena a la derrota a un gris Atlético

El jugador español del Aris firma con un solitario gol la victoria griega en su feudo

| ARIS | ATLÉTICO |
|------|----------|
| 1 | 0 |

ARIS SALÓNICA: Sifakis; Vangeli, Ronaldo Guiaro, Lazaridis, Michel; Javito, Faty, Prittis, Mendrinos; Koke y Carlos Ruiz (Kaznaferis, m. 90).

ATLÉTICO DE MADRID: De Gea; Valera, Godín, Domínguez, Antonio López; Camacho (Mario Suárez, m. 77), Raúl García (Diego Costa, m. 46); Fran Mérida (Reyes, m. 62), Tiago, Simão; y Forlán.

ÁRBITRO

Mark Clattenburg (Inglaterra). Amonestó a los locales Prittis (m. 45) y Carlos Ruiz (m. 73) y a los visitantes Fran Mérida (m. 39), Raúl García (m. 43) y Antonio López (m. 47).

GOL

1-0, m. 59: Javito, con un disparo desde fuera del área junto al poste.

EFE / SALÓNICA

El Atlético de Madrid inició su defensa del título de la Liga Europa con una derrota inesperada en Salónica, 1-0 contra el Aris, en un duelo gris de los rojiblancos, inofensivos durante casi todo el partido y derribados por un gol del español Javier Peral, 'Javito', en el comienzo de la segunda parte.

El estadio Kleanthis Vikelidis siempre fue un escenario incómodo para el conjunto madrileño, que quizá echó de menos en ataque al argentino Agüero, lesionado, y que nunca ofreció la sensación de tener controlado el encuentro, ni con el 0-0 ni mucho menos con el 1-0, a pesar de sus intentos finales por lograr el empate.

El choque, como se preveía, no fue nada fácil para el cuadro visitante, que se encontró con un rival competitivo, que nunca ha perdido como local en Europa, que imprimió intensidad al choque y que no dejó ni un solo espacio a la imaginación del equipo rojiblanco en toda la primera mitad, en la

que la presión del Aris ahogó todos los intentos ofensivos del madrileño. Y sin apenas faltas.

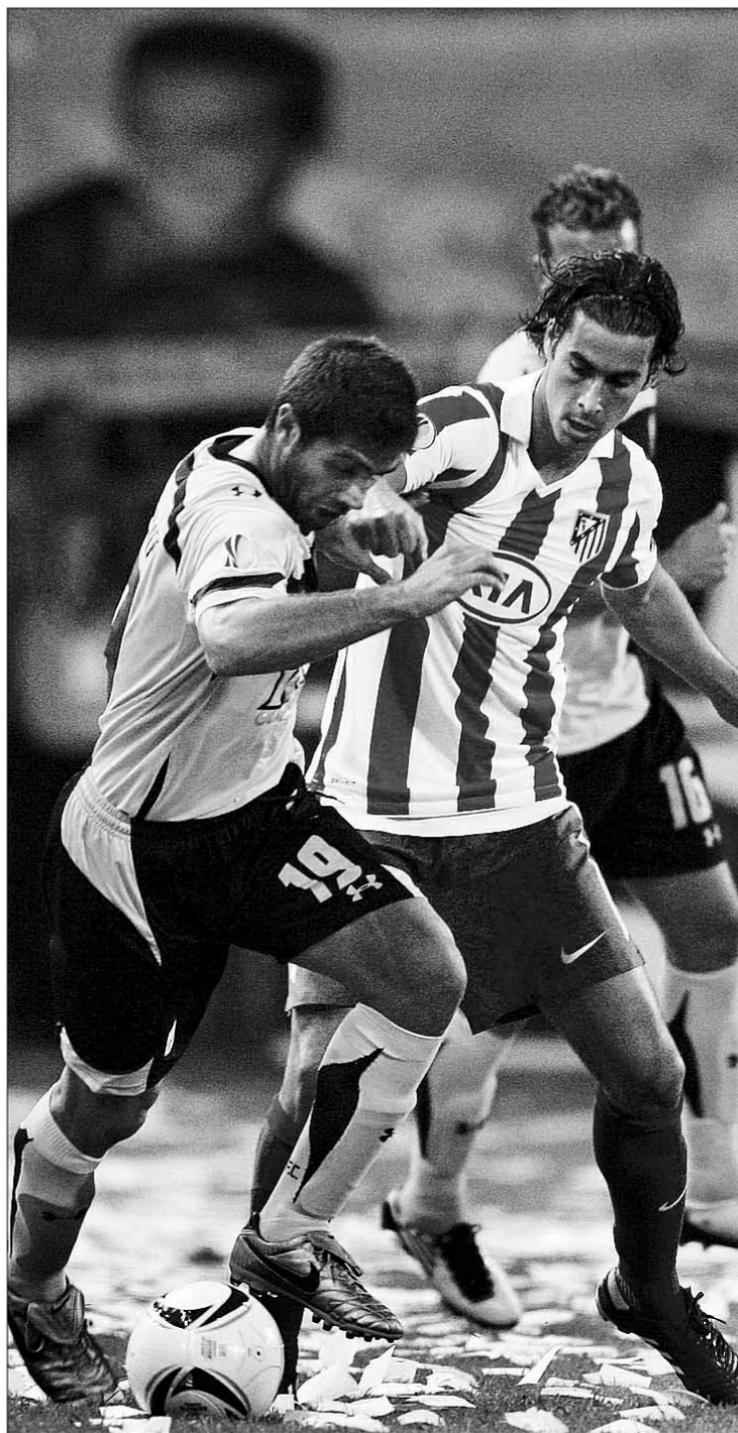
Un oponente muy incómodo y muy serio tácticamente que, de inicio, contrarrestó la superioridad técnica del bloque dirigido por Quique Sánchez Flores con una lucha incansable y con velocidad por las bandas, sobre todo en el lado derecho, ocupado por el español Javito, pero que solo inquietó a balón parado.

Nada alarmante para David de Gea, apenas un disparo cruzado nada más comenzar el choque de Javito y algún intento de remate aéreo en faltas laterales, pero sintomático de la dificultad del choque y de los problemas del Atlético para generar ataques, limitados en 45 minutos a un par de tiros lejanos del uruguayo Diego Forlán.

No había funcionado ofensivamente el equipo rojiblanco en toda la primera mitad, en la que faltó conexión y precisión entre el centro del campo y la delantera, a pesar de la posición del luso Tiago Mendes como media punta, por lo que Quique transformó su dibujo para la segunda parte con la entrada del brasileño Diego Costa.

SEGUNDA MITAD. El Atlético ganó en presencia en el área rival en la reanudación, al igual que el Aris. Un disparo desviado de Diego Costa, para los visitantes, y un saque de esquina directo de Mendrinos y un tiro desde larga distancia del francés Faty, para los locales, animaron la contienda.

El conjunto madrileño necesitaba una reacción inmediata, aún más cuando Javito aprovechó un toque de cabeza del guatemalteco Carlos Ruiz para controlar el balón, enganchar un disparo co-



Tiago Mendes lucha por el cuero con Mendrinos. / V. BLENZTAS (EFE)

locado junto al poste, sin opción para De Gea, y dar ventaja al Aris (1-0) con poco más de media hora para la conclusión del choque.

El actual campeón estaba contra las cuerdas y sin ninguna sensación de peligro sobre la portería defendida por Sifakis, cuya tranquilidad solo era alterada por acciones puntuales.

Demasiado poco para un equipo que había arrancado la tempo-

rada con la Supercopa de Europa y el liderato liguero, y que estuvo cerca de encajar el segundo tanto cuando Koke disparó al poste y Valera salvó el 2-0.

El Atlético persiguió el empate hasta el final. Dos ocasiones de Diego Costa apuraron las opciones de igualada del equipo rojiblanco, que comprobó la dificultad de repetir título en una competición como la Liga Europa.

El Getafe regresa con una trabajada victoria

| GETAFE | ODENSE |
|--------|--------|
| 2 | 1 |

GETAFE: Codina; Víctor Sánchez, Cata Díaz, Marcano, Mané; Boateng; Arizmendi; Borja Fernández (Casquero, min. 45), Parejo (Pedro Ríos, min. 72), Gavilán (Miku, min. 5); y Colunga.
ODENSE: Carroll; Helveg (Cacá, min. 45), Troest, Haland, Sorensen; Gislason, Traore, Andreasen, Kadrii (Feldballe, min. 88); Utaka y Johansson (Toft, min. 77).

ÁRBITRO

Mark Courtney (NIR). Amonestó a Boateng (min. 7), Casquero (min. 52) y Mané (min. 60) por parte del Getafe y a Haland (min. 53), Gislason (min. 65), Troest (min. 79) y Andreasen (min. 86) por parte del Odense.

GOLES

0-1, min. 43. Arizmendi, en propia meta. 1-1, min. 50. Arizmendi. 2-1, min. 80. Pedro Ríos.

EFE / GETAFE

El Getafe volvió a la competición europea con una trabajada victoria ante el Odense (2-1) en la primera jornada de la fase de grupos de la Europa League, a pesar de que se adelantaron los daneses en el marcador, pero Arizmendi y Pedro Ríos culminaron una remontada que solo vieron unos 2.500 aficionados en unas gradas del Coliseum Alfonso Pérez.

Los de Michel dominaron todo el encuentro, pero se tuvieron que emplear a fondo para remontar el gol de un Odense que se mostró muy flojo, que no disparó a puerta en todo el partido y que se aprovechó de un gol de Arizmendi en propia meta. Sin embargo, los 'azulones' le echaron casta y pudieron lograr la victoria con un tanto del propio Arizmendi y un golazo de falta de Pedro Ríos.

En el próximo duelo, los madrileños se medirán al Young Boys suizo, en un duelo en el que deberán dar un paso adelante para cimentar el pase a la siguiente ronda.

El Villarreal tropieza en su visita al Dinamo de Zagreb

El 'submarino amarillo' jugó el último cuarto de hora con diez por la expulsión de Senna

| 2 | DINAMO ZAGREB |
|---|---------------|
| 0 | VILLARREAL |

DINAMO DE ZAGREB: Kelava; Vrsaljko, Biscan, Tonel, Cufre; Ademi, Badelj; Tomecak, Sammir (Beciraj, min. 86), Pedro Morales (Chago, min. 56); y Rukavina (Ibáñez, min. 72).

VILLARREAL: Diego López; Mario, Musacchio, Gonzalo Rodríguez, Capdevila; Cani (Cazorla, min. 63) Bruno (Borja Valero, min. 46), Senna, Jefferson Montero; Marco Ruben (Rossi, min. 46) y Altidore.

ÁRBITRO

Pavel Kralovec (República Checa). Amonestó por parte de los locales a Ademi (min. 23). Fue expulsado por doble amarilla el jugador del Villarreal Marcos Senna (min. 34 y 74).

GOLES

1-0, min. 18. Rukavina culmina una contra. 2-0, min. 80. Sammir marca solo ante Diego López.

E. PRESS / ZAGREB

El Villarreal arrancó con derrota en la fase de grupos de la Europa League, después de caer ante el Zagreb croata, en un partido en el conjunto español jugó con un menos el último cuarto de hora por la expulsión de Senna.

El 'submarino amarillo', sin verse desbordado por su rival, nunca llegó a tener el control de un encuentro que se resolvió con tantos de Rukavina y Sammir.



Cani y Ademi.

El PSG saca petróleo del Pizjuán gracias a un tanto de Nené

| 0 | SEVILLA |
|---|---------|
| 1 | PSG |

SEVILLA: Palop; Konko, Cáceres, Alexis, Dabo; Navas, Zokora, Cigarini (Guarente, m. 45), Capel (Perotti, m. 60); José Carlos (Kanouté, m. 45) y Luis Fabiano.

PSG: Apoula Édouard; Jallet, Camara, Armand, Tiéné (Sakho, m. 89); Nené (Hoarau, m. 75), Clément, Chantôme, Maurice; Luyindula y Mevlüt Erdinç (Makelele, m. 65).

ÁRBITRO

Robert Schörgenhofer (AUT). Amonestó al visitante Tiéné (m. 46).

GOL

0-1, m. 75: Nené.

EFE / SEVILLA

El Sevilla se atascó con el gol en

su estreno en la Liga Europa y naufragó estrepitosamente ante el PSG francés, que supo aguantar el empuje local y sorprender en la segunda mitad para llevarse los tres puntos del estadio Ramón Sánchez Pizjuán gracias a un tanto de Nené.

Los hombres que dirige Antonio Álvarez se enredaron todo el partido en las distintas variaciones tácticas, y fueron incapaces de anotar un solo gol ante el férreo y compacto entramado defensivo del conjunto visitante, que aprovechó su oportunidad para asaltar el feudo hispalense y llevarse los puntos.

Óscar Freire será el líder de la selección en el Mundial

EFE / PEÑAFIEL

Óscar Freire y Juan Manuel Gárate (Rabobank), Imanol Erviti y Luis León Sánchez (Caisse d'Epargne), Francisco José Ventoso (Carmiro NGC), Samuel Sánchez (Euskaltel), Carlos Barredo (Quick Step), Joaquim Rodríguez (Katusha) y Haimar Zubeldia (Radioshack) son los nueve seleccionados por José Luis de Santos para la prueba en línea del Mundial que se celebrará el domingo 3 de octubre en Australia.

En el equipo destacan las ausencias de Juan Antonio Flecha (Sky) y José Iván Gutiérrez (Caisse d'Epargne), mientras que Luis León Sánchez y Rubén Plaza disputarán la crono.

Según De Santos, «no ha sido una selección fácil de hacer, porque otros corredores que se han quedado fuera podrían haber estado también. Pero solo puedo llevar a nueve, y creo que éstos son los que mejor lo van a hacer».

Freire será el líder único, con el objetivo de lograr su cuarto Mundial, tras los conquistados en Verona'99, Lisboa'01 y Verona'04.

«Va por el buen camino, entrenándose, asimilando el trabajo de la Vuelta y contento de cómo van las cosas». El resto de los integrantes del equipo tendrán la misión de apoyarle y todos ellos cuentan con experiencia, salvo Erviti, que se enfundará por primera vez la 'roja'.

Del grupo, el técnico advirtió que «casi todos tienen experiencia, no solo en el Mundial sino también en grandes clásicas. Son los mejores corredores para este tipo de pruebas», sentenció.

SEVILLA, SUSPENDIDO. Por otro lado, el español Óscar Sevilla fue suspendido ayer provisionalmente como consecuencia de su positivo en un control de dopaje el pasado 15 de agosto en la Vuelta a Colombia, según anunció la Unión Ciclista Internacional.

Un laboratorio de Bogotá encontró restos de hidroxietil en una prueba de orina practicada a Sevilla durante la cita. Ese mismo día, Sevilla, de 34 años, se impuso en la última etapa de la ronda, una crono de 34 kilómetros.

La UCI precisó que la suspensión provisional estará en vigor hasta que la Federación española se pronuncie sobre si violó la normativa.

El hydroxyethyl es un sustituto del plasma que incrementa el volumen sanguíneo, permitiendo a los glóbulos rojos continuar proporcionando oxígeno al cuerpo.

Sevilla fue despedido en 2006 del antiguo T-Mobile por culpa de las alegaciones que le implicaban presuntamente en la 'Operación Puerto'.



Cavendish levanta los brazos al cruzar primero la línea de meta situada en Salamanca. / MIGUEL VIDAL (REUTERS)

Cavendish se abona al triunfo

El británico conquista su tercera victoria en la ronda en una jornada de transición

EFE / SALAMANCA

El británico Mark Cavendish, del Columbia, firmó su tercera victoria en la Vuelta tras imponerse con autoridad al sprint en la decimotava etapa, disputada entre Valladolid y Salamanca, de 148,9 kilómetros, una jornada de transición que le permitió al italiano Vincenzo Nibali (Liquigas) retener sin problemas el maillot de líder.

Volvió la velocidad, volvió Cavendish, fiel a la cita. La montaña y la crono de Peñafiel escondió a los guepardos en la trastienda. Pero llegó la llanura castellana y Cav firmó un 'hat trick'. Dejó con la miel en los labios al argentino Juan José Haedo (Saxo Bank) y al portugués Manuel Cardoso (Footon), en un día con el nerviosismo en el pelotón ante la posibilidad de que apareciera el viento lateral.

Suma y sigue el británico, el hombre que estrenó el maillot rojo de la Vuelta 2010 en Sevilla tras la contrarreloj por equipos. Tres victorias en la ronda española, cerca de las 5 del Giro, pero aún lejos de las 15 del Tour.

«Ha sido una victoria trabajada en un día duro para el equipo, que utilizó tres corredores para anular la escapada y en los últimos 500 metros cambié hasta cinco veces de piñón», indicó el ganador, que acudirá al Mundial con la intención de probarse el maillot arco iris.

La de ayer fue una etapa de transición en espera de la decisiva Bola del Mundo, pero que obligó a trabajar a los favoritos, ya que el ritmo fue elevado.

El italiano Nibali subió al podio un día más a ponerse el jersey rojo, después de «una jornada cor-

ta y nerviosa, con miedo por si aparecía el viento». Conservó los 38 segundos sobre Ezequiel Mosquera (Xacobeo Galicia) y 1,59 respecto al eslovaco Peter Velits.

FUGA. El pelotón permitió una fuga con ocho integrantes, Estrada y Toribio (Andalucía), Pichot (Bouygues), Urtasun (Euskaltel), Benítez (Footon), Pietropolli (Lampre), Kaisen (Omega) y Roels (Milram). Aventura condenada de antemano, pues el grupo nunca permitió una ventaja superior a los tres minutos. El Columbia de Cavendish y el Garmin de Farrar ejercieron su responsabilidad, sobre todo el primero de

ellos, que tuvo que sacrificar hasta tres hombres para mantener a raya a los aventureros.

El pulso finalizó a 13 kilómetros de meta por el elevado ritmo del Columbia, que ya estaba iniciando las maniobras de aproximación en busca del sprint.

Antes de que se cumpliera el guión establecido intentó el despegue el belga Gilbert. Con la pancarta a tiro de piedra apareció Mathew Goss con su fuerza brutal. Desbrozó el camino para que su jefe levantara de nuevo los brazos en vencedor, que ya tiene el tres en la Vuelta. Todo normal a la orilla del Tormes.

CLASIFICACIONES

DECIMOCTAVA ETAPA

| | |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Mark Cavendish (GBR) Columbia | 3h:27:11 |
| 2. Juan José Haedo (ARG) Saxo Bank | 3h:27:12 |
| 3. Manuel Cardoso (POR) Footon | m.t. |
| 4. Tyler Farrar (USA) Garmin | m.t. |
| 5. Samuel Dumoulin (FRA) Cofidis | m.t. |
| 6. Robert Förster (ALE) Milram | m.t. |
| 7. Enrique Mata (ESP) Footon | m.t. |
| 8. Greg Van Avermaet (BEL) Omega | m.t. |
| 9. Wouter Weylandt (BEL) Quick Step | m.t. |
| 10. Danilo Hondo (ALE) Lampre Vini | m.t. |

CLASIFICACIÓN GENERAL

| | |
|------------------------------------|-----------|
| 1. Vincenzo Nibali (ITA) Liquigas | 74h 47:06 |
| 2. Ezequiel Mosquera (ESP) Xacobeo | a 00:38 |
| 3. Peter Velits (SVK) Columbia | a 01:59 |
| 4. Frank Schleck (LUX) Saxo Bank | a 03:43 |
| 5. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha | a 03:48 |
| 6. Xavier Tondo (ESP) Cervélo | a 03:48 |
| 7. Tom Danielson (USA) Garmin | a 03:58 |



Etapa más larga. La jornada de hoy es la más larga de esta edición de la Vuelta, 231,2 kilómetros entre Piedrahíta y Toledo, donde promete espectáculo una cuesta de 500 metros al 6,2 por ciento de desnivel antes de los últimos 200 metros llanos. En función de cómo se llegue a ciudad imperial, y ante la posibilidad de coger bonificaciones, incluso podrían entrar en la pelea por la victoria los primeros de la general.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | MADRID CHAMARTÍN | SEGOVIA GUIOMAR | VALLADOLID CAMPO GRANDE |
|---------------------|------------------|-----------------|-------------------------|
| LMXJV | 08:35 | 09:06 | 09:45 |
| SD | 10:30 | 11:01 | 11.40 |
| LMXJV | 11.15 | 11.46 | |
| SD | 12.00 | 12.31 | |
| LMXJVSD | 15.30 | 16.01 | 16.40 |
| LMXJVSD | 17.30 | 18.00 | |
| LMXJVSD | 19.15 | 19.46 | 20.25 |
| LMXJV | 20.00 | 20.31 | |
| LMXJVSD | 21.00 | 21.31 | 22.10 |

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | VALLADOLID CAMPO GRANDE | SEGOVIA GUIOMAR | MADRID CHAMARTÍN |
|---------------------|-------------------------|-----------------|------------------|
| LMXJV | | 07:00 | 07:32 |
| LMXJV | 06:45 | 07:23 | 07:55 |
| LMXJV | | 08:00 | 08:32 |
| SD | | 09:05 | 09:37 |
| LMXJVSD | 09:20 | 09:58 | 10:30 |
| LMXJVSD | 15.30 | 16:08 | 16:40 |
| LMXJVSD | | 18:20 | 18:52 |
| LMXJVSD | 19:35 | 20:13 | 20:45 |
| VSD | 20.30 | 21:08 | 21:40 |

AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte | | | | | | |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren | ALVIA | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE |
| Número de tren | 4085 | 4089 | 4141 | 4167 | 4183 | 4209 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia | 8:33 H | 9:02 H | 15:16 H | 16:43 H | 18:41 H | 21:12 H |
| Valladolid | 9:17 H | 9:37 H | 15:59 H | 17:32 H | 19:24 H | 21:47 H |
| Palencia | | | 16:32 H | | 19:57 H | |
| Aguilar de Campo | | | | | 21:01 H | |
| Reinosa | | | | | 21:27 H | |
| Torrelavega | | | | | 22:17 H | |
| Santander | | | | | 22:41 H | |
| Sahagún | | | 17:03 H | | | |
| León | | | 17:39 H | | | |
| Pola de Lena | | | 18:58 H | | | |
| Mieres (Puente) | | | 19:09 H | | | |
| Oviedo | | | 19:32 H | | | |
| Gijón (cercañas) | | | 20:02 H | | | |
| Burgos | 10:20 H | | | 18:35 H | | |
| Miranda de Ebro | 11:11 H | | | 19:39 H | | |
| Vitoria | 11:38 H | | | 19:53 H | | |
| Zumárraga | 12:29 H | | | 20:45 H | | |
| Tolosa | | | | 21:13 H | | |
| San Sebastián | 13:22 H | | | 21:33 H | | |
| Irún | 13:48 H | | | 21:55 H | | |
| Hendaya | 13:54 H | | | 22:00 H | | |
| Bilbao | 8:33 H | | | 16:43 H | | |
| Hacia Madrid y Levante | | | | | | |
| Tipo de tren | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE | ALVIA |
| Número de tren | 4088 | 4072 | 4086 | 4140 | 4198 | 4174 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia | | 11:04 H | 13:18 H | 18:44 H | 20:10 H | 21:24 H |
| Madrid (Chamartín) | | 11:43 H | 13:53 H | 19:23 H | 20:42 H | 21:59 H |
| Albacete | | 14:29 H | | 22:09 H | | |
| Alicante | | 15:58 H | | 23:38 H | | |
| Desde el Norte | | | | | | |
| Tipo de tren | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE | ALVIA |
| Número de tren | 4088 | 4072 | 4086 | 4140 | 4198 | 4174 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao | | | 8:55 H | | | 17:10 H |
| Irún | | | 8:15 H | | | 16:20 H |
| San Sebastián | | | 8:32 H | | | 16:39 H |
| Tolosa | | | 8:51 H | | | 17:26 H |
| Zumárraga | | | 9:22 H | | | 18:15 H |
| Vitoria | | | 10:09 H | | | 18:38 H |
| Miranda de Ebro | | | 10:30 H | | | 19:38 H |
| Burgos | | | 11:25 H | | | 19:31 H |
| Gijón (cercañas) | | | | 14:00 H | | |
| Oviedo | | | | 14:28 H | | |
| Mieres (puente) | | | | 14:46 H | | |
| Pola de Lena | | | | 15:00 H | | |
| León | | | | 16:24 H | | |
| Sahagún | | | | 16:54 H | | |
| Palencia | | | | 17:25 H | | |
| Santander | | 7:05 H | | | | |
| Torrelavega | | 7:30 H | | | | |
| Reinosa | | 8:19 H | | | | |
| Aguilar de campo | | 8:43 H | | | | |
| Palencia | | 9:47 H | | | | |
| Valladolid | 8:30 H | 10:19 H | 12:33 H | 17:59 H | 19:35 H | 20:39 H |
| Segovia | 9:05 H | 11:06 H | 13:18 H | 18:46 H | 20:10 H | 21:31 H |
| Desde Madrid y Levante | | | | | | |
| Tipo de tren | ALVIA | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE |
| Número de tren | 4085 | 4089 | 4141 | 4167 | 4183 | 4209 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D | L/M/X/J/V/D |
| Alicante | | | 10:35 H | | 14:05 H | |
| Albacete | | | 11:58 H | | 15:22 H | |
| Madrid (Chamartín) | 8:00 H | 8:30 H | 14:40 H | 16:10 H | 18:05 H | 20:40 H |
| Segovia | 8:33 H | 9:02 H | 15:16 H | 16:43 H | 18:41 H | 21:12 H |

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID | | | | |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES | | | | |
| 5.45 D | 6.00 D | 6.15 S | 6.30 D | 6.45 S |
| 7.00 S | 7.15 S | 7.30 D | 7.45 D | 8.00 S |
| 8.30 S | 9.00 D | 9.30 S | 10.00 D | 10.30 R |
| 11.00 D | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D |
| 13.30 D | 14.00 D | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D |
| 16.00 R | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.45 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |
| SÁBADOS LABORABLES | | | | |
| 6.45 D | 7.30 D | 8.00 D | 8.30 S | 9.00 D |
| 9.30 D | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S | | | | |
| DOMINGOS Y FESTIVOS | | | | |
| 8.30 S | 9.30 D | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D | | | | |

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

| MADRID-SEGOVIA | | | | |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES | | | | |
| 6.30 D | 7.00 D | 7.30 D | 8.00 R | 8.30 D |
| 9.00 D | 9.30 S | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S |
| 14.00 D | 14.30 D | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D |
| 16.00 D | 16.30 D | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D |
| 18.15 S | 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S |
| 20.00 D | 20.30 D | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.00 D | 22.30 S | 23.00 D | | |
| SÁBADOS LABORABLES | | | | |
| 8.00 S | 8.30 D | 9.00 D | 9.30 D | 10.00 D |
| 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D |
| 13.00 D | 13.30 S | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D |
| 16.00 D | 17.00 S | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D |
| 20.00 R | 20.30 D | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D |
| 22.30 S | | | | |
| DOMINGOS Y FESTIVOS | | | | |
| 8.00 S | 9.00 D | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D | 22.30 S | | | |

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORABLES | | | | | | |
|---------------------------------|---|--|--|--|--|--|
| ABADES: | 13:30 y 19:30 horas. | | | | | |
| AGUILAFUENTE: | 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas. | | | | | |
| AREVALO: | 18:30 horas. | | | | | |
| AYLLON: | 12:30 y 18:00 horas. | | | | | |
| BERNARDOS: | 14:30 horas. | | | | | |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: | 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas. | | | | | |
| CUEVAS DE PROVANCO: | 13:30 y 18:30 horas. | | | | | |
| ESPIRDO: | 13:30 horas (Sólo Jueves) | | | | | |
| FUENTESAUÇO: | 12:00; 13:30 y 18:30 horas. | | | | | |
| FUENTIDUEÑA: | 13:30 y 18:30 horas. | | | | | |
| HOYUELOS: | 13:00 horas. | | | | | |
| LABAJOS: | 13:30 horas. | | | | | |
| LA HIGUERA: | 13:30 horas (Sólo Jueves) | | | | | |
| MARUGAN: | 13:30 y 19:30 horas. | | | | | |
| MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: | 14:00 y 18:30 horas. | | | | | |
| NAVAFRIA: | 12:30 (Martes y Miércoles entrará por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas. | | | | | |
| NAVAS DE ORO: | 12:30; 14:30 y 19:30 horas. | | | | | |
| PALAZUELOS: | 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. | | | | | |
| PRADENA: | 12:30; 14:00 y 18:00 horas. | | | | | |
| REBOLLO: | 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables) | | | | | |
| RIAZA: | 12:30; 14:00 y 18:00 horas. | | | | | |
| SACRAMENIA: | 13:30 y 18:30 horas. | | | | | |
| SAMBOAL: | 14:30 y 19:30 horas. | | | | | |
| SANGARCIA: | 13:00 horas. | | | | | |
| SANTA MARIA DE NIEVA: | 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas. | | | | | |
| SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: | 14:00 y 18:30 h. | | | | | |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: | 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas. | | | | | |
| SAN ILDEFONSO: | 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30. | | | | | |
| TORRECABALLEROS: | 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas. | | | | | |
| TUREGANO: | 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes) | | | | | |
| VALSAIN: | 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 | | | | | |
| VALTIENDAS: | 19:30 horas (Lunes y Viernes) | | | | | |
| SÁBADOS LABORABLES | | | | | | |
| ABADES: | 13:30 horas. | | | | | |
| AGUILAFUENTE: | 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas. | | | | | |

| AREVALO: | 13:00 horas. |
|---------------------------|--|
| AYLLON: | 14:00 horas. |
| BERNARDOS: | 13:30 horas. |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: | 13:00 horas. |
| FUENTESAUÇO: | 13:30 horas. |
| LABAJOS: | 13:30 horas. |
| NAVAS DE ORO: | 13:30 horas. |
| PALAZUELOS: | 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas. |
| RIAZA: | 14:00 horas. |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: | 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas. |
| SACRAMENIA: | 13:30 horas. |
| SAN ILDEFONSO: | 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30. |
| SANTA MARIA DE NIEVA: | 13:00 y 13:30 horas. |
| TORRECABALLEROS: | 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas. |
| VALSAIN: | 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15. |
| DOMINGOS Y FESTIVOS | |
| AYLLON: | 18:30 horas. |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: | 18:30 horas. |
| FUENTESAUÇO: | 19:30 horas. |
| NAVAS DE ORO: | 18:30 horas. |
| PALAZUELOS: | 13:30; 19:30 y 22:30 horas. |
| PRADENA: | 18:30 horas. |
| RIAZA: | 18:30 horas. |
| SACRAMENIA: | 19:30 horas. |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: | 13:30; 19:30 y 22:30 h. |
| SAN ILDEFONSO: | 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas. |
| SANTA MARIA DE NIEVA: | 18:30 horas. |
| TORRECABALLEROS: | 13:30 y 22:30 horas. |
| VALSAIN: | 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas |

SALIDAS HACIA SEGOVIA

EL SEÑOR

D. Jesús María García de Torres

INDUSTRIAL

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de septiembre de 2010
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, D^a Felicitas Albertos García; hijos, M^a de las Nieves, Jesús-Ricardo, Felicitas, José-Ignacio, M^a del Rosario, Andrés y Antonio García Albertos; hijos políticos, Juan-Luis, Estrella, Francisco, Javier, Fuencisla y Celia; hermanos, D. Pedro y D. Manuel García de Torres; nietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 17, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 18, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

| Segovia - Ávila | | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|--|
| Lunes a viernes | | | | |
| 7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00 | | | | |
| Sábados, domingos y festivos | | | | |
| 9:00 - 18:00 | | | | |
| Domingos y festivos | | | | |
| 20:30 | | | | |
| Ávila - Segovia | | | | |
| Lunes a viernes | | | | |
| 6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00 | | | | |
| Sábados, domingos y festivos | | | | |
| 10:15 - 19:15 | | | | |

| Segovia - Ávila - Salamanca | | | | |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Segovia | 7:30 | 14:00 | 9:00 | 18:00 |
| Llegada a Ávila | 8:45 | 15:00 | 10:00 | 19:00 |
| Salida de Ávila | 9:00 | 15:15 | 10:15 | 19:15 |
| Peñaranda de Bracamonte | 9:55 | 16:10 | 11:10 | 20:10 |
| Salamanca | 10:30 | 16:45 | 11:45 | 20:45 |
| Salamanca - Ávila - Segovia | | | | |
| | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Salamanca | 6:30 | 13:15 | 8:30 | 17:30 |
| Peñaranda de Bracamonte | 7:05 | 13:50 | 9:05 | 18:05 |
| Llegada a Ávila | 8:00 | 14:45 | 10:00 | 19:00 |
| Salida de Ávila | 8:15 | 15:00 | 10:15 | 19:15 |
| Segovia | 9:15 | 16:00 | 11:15 | 20:15 |

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

LA SEÑORA

D^a Ángeles Herrero Crespo

Falleció en Madrid el día 16 de septiembre de 2010
A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Luis Miguel y Juan Ángel Jiménez Herrero; hijas políticas, María Ángeles e Isabel; hermanos, sobrinos, nietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 17, a las 13:30 horas, en la iglesia parroquial de Santa María la Real de Nieva; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santa María la Real de Nieva (Segovia).

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA)

| SEGOVIA - MADRID | | | | | | | | |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|------------------|------------------|-----------------|
| ESTACIONES | L - V (A partir 12 enero) | 17122 L - V (1) | 17126 DIARIO | 17128 DIARIO | 17130 DIARIO | 17132 DIARIO (2) | 17134 DIARIO (3) | 17136 L - V (1) |
| Segovia | 6:20 | 7:55 | 10:55 | 12:55 | 14:55 | 16:50 | 18:55 | 20:55 |
| Navas de Riofrío | | 8:04 | 11:03 | 13:03 | 15:04 | - | 19:04 | 21:02 |
| Ortigosa del Monte | | 8:08 | 11:07 | 13:07 | - | - | 19:07 | 21:05 |
| Otero Herreros | | 8:12 | 11:13 | 13:13 | 15:11 | - | 19:11 | 21:10 |
| Los ángeles San Rafael | | 8:15 | 11:16 | 13:16 | 15:14 | 17:10 | 19:14 | 21:13 |
| El Espinar | | 8:21 | 11:20 | 13:20 | 15:18 | 17:14 | 19:18 | 21:18 |
| San Rafael | | 8:24 | 11:23 | 13:23 | 15:21 | 17:17 | 19:21 | 21:21 |
| Tablada | | - | 11:29 | - | - | 17:24 | - | - |
| Cercedilla | 7:05 | 8:37 | 11:35 | 13:35 | 15:33 | 17:35 | 19:33 | 21:35 |
| Villalba de Guadarrama | | 9:00 | 11:58 | 13:58 | 15:58 | 17:58 | 20:00 | 21:58 |
| Madrid - Chamartín | | 9:38 | 12:37 | 14:37 | 16:37 | 18:37 | 20:37 | 22:36 |
| Madrid - Nuevos Ministerios | | 9:43 | 12:42 | 14:42 | 16:42 | 18:42 | 20:42 | 22:41 |
| Madrid - Recoletos | | 9:47 | 12:46 | 14:46 | 16:46 | 18:46 | 20:46 | 22:45 |
| Madrid - Atocha | | 9:51 | 12:50 | 14:50 | 16:50 | 18:50 | 20:50 | 22:49 |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
|--|-------------|-------------------------|
| 13:00H | 13:50H | 14:45H |
| 18:15H | 19:00H | 20:00H |
| SEGOVIA | CANTALEJO | SEPULVEDA |
| 12:00H | 12:50H | 13:30H |
| 14:00H | 14:50H | 15:30H |
| 18:15H | 19:00H | 19:25H |
| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
| 19:15H | 20:00H | (SOLO VIERNES LECTIVOS) |
| SEGOVIA | BOCEGUILLAS | |
| 14:00H | 15:35H | |
| SEGOVIA | CANTALEJO | |
| 21:00H | 21:50H | |
| <small>(SOLO VIERNES LECTIVOS)</small> | | |

| ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
|-----------|-----------|---------|
| 7:00H | 7:50H | 9:05H |
| 16:30H | 17:30H | 18:05H |
| SEPULVEDA | SEGOVIA | |
| 7:15H | 8:40H | |
| CANTALEJO | SEGOVIA | |
| 9:30H | 10:30H | |
| SEPULVEDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
| 9:30H | 10:10H | 11:05H |
| CANTALEJO | SEGOVIA | |
| 15:00H | 16:00H | |
| ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
| 16:30H | 17:30H | 18:30H |

SABADOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
|---------|-----------|-----------|
| 13:00H | 13:50H | 14:45H |
| SEGOVIA | CANTALEJO | SEPULVEDA |
| 14:00H | 14:50H | 15:30H |
| 18:00H | 18:50H | |

| ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
|-----------|-----------|---------|
| 09:30H | 10:30H | |
| 10:00H | 10:45H | 11:45H |
| 16:45H | 17:45H | |
| SEPULVEDA | SEGOVIA | |
| 7:15H | 7:40H | |

DOMINGOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
|---------|-----------|--------|
| 13:00H | 13:50H | 14:45H |
| 19:30H | 20:20H | |

ARANDA CANTALEJO | SEGOVIA |

17:30H 18:05H | 19:10H |

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

MADRID - SEGOVIA

| ESTACIONES | L - V (A partir 12 enero) | 17121 L - V (1) | 17125 DIARIO (2) | 17127 DIARIO | 17129 DIARIO | 17133 DIARIO (3) | 17135 DIARIO | 17137 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|
| Madrid - Atocha | | 7:33 | 10:01 | 12:02 | 14:01 | 16:02 | 18:02 | 20:02 |
| Madrid - Recoletos | | 7:36 | 10:04 | 12:05 | 14:04 | 16:05 | 18:05 | 20:05 |
| Madrid - Nuevos Ministerios | | 7:40 | 10:08 | 12:09 | 14:08 | 16:09 | 18:09 | 20:09 |
| Madrid - Chamartín | | 7:47 | 10:16 | 12:16 | 14:15 | 16:16 | 18:16 | 20:16 |
| Villalba de Guadarrama | | 8:30 | 10:57 | 12:57 | 14:57 | 16:57 | 18:57 | 20:57 |
| Cercedilla | 7:05 | 8:58 | 11:21 | 13:21 | 15:20 | 17:21 | 19:22 | 21:23 |
| Tablada | | - | 11:26 | - | - | - | 19:27 | - |
| San Rafael | | 9:08 | 11:36 | 13:36 | 15:34 | 17:31 | 19:35 | 21:43 |
| El Espinar | | 9:11 | 11:40 | 13:39 | 15:37 | 17:34 | 19:38 | 21:46 |
| Los Ángeles San Rafael | | 9:16 | 11:45 | 13:44 | 15:42 | 17:38 | 19:43 | 21:51 |
| Otero Herreros | | 9:19 | 11:48 | 13:47 | 15:45 | - | 19:46 | 21:54 |
| Ortigosa del Monte | | 9:23 | 11:53 | - | 15:50 | - | 19:50 | 21:59 |
| Navas de Riofrío | | 9:26 | 11:56 | 13:54 | 15:54 | 17:48 | 19:54 | 22:03 |
| Segovia | 7:50 | 9:35 | 12:04 | 14:02 | 16:03 | 17:57 | 20:03 | 22:13 |

1. No circula el 8/12/08
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones

Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

C/Morillo, 7. 40002 SEGOVIA
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

¿Cuándo más nos necesitas

Agencia Funeraria Santa Teresa

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

UNE-EN-ISO 9001 EMPRESA CERTIFICADA

ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA

TRABAJO

EMPRESA DE construcción ubicada en Segovia precisa aprendiz, menor de 20 años. Interesados 686747635.

SE PRECISAN socorristas para temporada de verano. Turnos rotativos. 680566639.

PERSONAL DE limpieza y mantenimiento. Varios sectores. Alta remuneración. 660679644

BUSCO AUXILIARES y limpiadores centro 3ª edad, valorable experiencia 605464301

EMPRESA DE logística precisa incorporar mozos almacén jornada completa 905445387

SE NECESITAN operarios y personal mantenimiento industrial turnos rotativos 630326744

SE NECESITAN dependientes de perfumería buena presencia jornada completa 630323472

PRESTIGIOSO PUB busca camarero/camareras barra y sala. Llamar 905445054.

SE NECESITA camarera, con conocimientos de cocina. Urge. 665683442.

AYUDANTE COCINA o cocinera para hostel a 30 km. 665683442

SE OFRECE hombre serio. 52 años. Para trabajar noches. 657129637.

SE NECESITA camarero de barra. Mañanas. 634746961.

SUBASTAS

SUBASTA EN TRECASAS. El próximo 28 de septiembre se subasta en Juzgado de 1ª Instancia Nº 4 de Segovia. **Chalet individual** a estrenar. De 200 metros construidos. Oportunidad. Interesados llamar al 637.92.56.84

ALQUILERES

SE ALQUILA piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. Totalmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.

SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

ALQUILO DISCO Bar. 150 m². Insonorizado. San Millán. Segovia. 699091468.

HABITACIONES PARA estudiantes. Piso centrico. Calefacción, agua caliente central. 679624354.

VENTAS

LEÑA OLIVO seca. Barata. 670598778.

ENSEÑANZA

AYUNTAMIENTO DE Segovia. Preparación Auxiliar Administrativo. Información: Centro Pitagoras. Avda. Fdez. Ladreda, 28. Segovia. Telf. 921462258

AYUNTAMIENTO DE Segovia. Preparación albañil, fontanero. Información: Centro Pitagoras. Avda. Fdez. Ladreda, 28. Segovia. Telf. 921462258

IMPAGADOS

COBROS EL Zorro. Le deben dinero porque usted quiere. 983357611.

VEHÍCULOS

VENDO MOTO (2009) o cambio por coche (2000+). 1.200 €. 666108246.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

SEÑORITAS BRASILEÑAS. Muy cariñosas. Ambiente muy agradable. 672542625.

MELANI DIVINA Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546

ANGIE. CUMPLE tus fantasías. morenaza, jovencita. Te sorprenderá. 622875225.

JOVENCITA PAOLA. Cuerpazo. 130 pecho. Completísima. Estrena Segovia. Delante me encanta, detrás pido más. 686126363.

ESTRENA EN Segovia, travesti Melissa. Morenaza. Brasileña. 20 años. 22x5 dotación. Activa, pasiva. Superlechera. 648943461.

SEPARADA. CON ganas de cama. Sólo sexo. 0€. 686199116.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

BOMBON BRASILEÑA. Recien llegada. Tipo espectacular y 23 años. 681383469.

ESTRENA SEGOVIA. Chica Lady. 200 pecho. Viciosa, completa. 608165219. www.milanuncios.com

NUEVA 18 años. Trios, sumisa, lesbicos. Todos servicios. www.mundoanuncio.com 658164160.

CONTACTOS

VIUDA. 40 años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712

Hazme vibrar
803 553 652
Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

CONTACTOS REALES
803 423 507
SOLO CHICOS
Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

Tarot de Analía
806 416 468
902 884 526
Consulta 15€
Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

ARCO
921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

La Granja Campo de Holo

ESTUDIOS, APARTAMENTOS y PISOS de 2 y 3 dormitorios con ascensor

OFERTA 30% DESCUENTO

CHALETs con semisótano y buhardilla para taller, oficina, garaje, bodega, sala de juegos, estudio, etc.

VISITE PISO PILOTO

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Negociado de Tráfico y Transportes

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de la ejecución de obras, se va a proceder al corte del tráfico rodado en la Calle Sargento Provisional del día 20 al 30 de septiembre de 2010

Rogamos disculpen las molestias
Segovia, 26 de agosto de 2010
DEPARTAMENTO DE TRÁFICO Y SANCIONES

AIDA BOOKS&MORE

ENTRA

www.ong-aida.org

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
SERVICIO DE URBANISMO Y OBRAS

ANUNCIO INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO PROVISIONAL EN SUELO URBANO NO CONSOLIDADO

Solicitado por la mercantil "Wok Diamond, S.L." el uso provisional de Bar-Restaurante en edificación sita en parcela sita en Avda. de la Constitución, nº 31 de Segovia (parcela catastral 7225720), ubicada en terreno clasificado como suelo urbano no consolidado por el Plan General de Ordenación Urbana de Segovia, incluida en el Sector NC-G-06-S, denominado "Rotonda Avda. Constitución".

Considerando el art. 313,1 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, que determina que para otorgar licencia a los usos excepcionales en suelo urbanizable sin ordenación detallada, que conforme al artículo 47 sólo pueden autorizarse con carácter provisional, se aplica lo dispuesto en los artículos 306 y 307.

Considerando que conforme al art. 307,3 del Reglamento de Urbanismo: "Una vez completa la documentación, el Ayuntamiento debe abrir un plazo de información pública de veinte días, mediante la publicación de anuncios en el "Boletín Oficial de Castilla y León" y en uno de los diarios de mayor difusión en la provincia, aplicando las reglas establecidas en el artículo 432."

Visto lo señalado, por el presente se hace público que durante el plazo de veinte días hábiles, a contar del siguiente a la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, se podrán formular ante esta Alcaldía, por quienes se consideren afectados de algún modo, las observaciones o alegaciones que se consideren oportunas, pudiendo examinarse en la Sección de Urbanismo el proyecto presentado (Ctra. de Palazuelos, nº 7. Segovia).

Segovia 8 de septiembre de 2010.
EL ALCALDE
POR DELEGACIÓN
EL CONCEJAL-DELEGADO DE URBANISMO
Fdo., José Julián Llorente Morales

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 46 12 12 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 46 12 12

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia nuestras ofertas

VENDE PISO EN SAN CRISTÓBAL
3 dormitorios, 1 baño. Cocina amueblada. ¡Muchas mejoras! ¡Garaje-trastero!
Ref. 12295

VENDE PISO de 3 dormitorios EN TABANERA DEL MONTE
Jardín individual de 140 m². Garaje y Trastero ¡Prácticamente nuevo! ¡Amueblado!
Ref. 12380

VENDE PISO EN CASCO ANTIGUO
220 m² en planta. 7 dormitorios. 3 baños. Cocina amueblada. Amplio salón ¡2 plazas de garaje! ¡Excelente estado!
Ref. 12407

VENDE PISO de 3 dormitorios EN AVDA. DE LA CONSTITUCIÓN
Instalaciones reformadas
¡235.000 €!
¡39.000.000 ptas.!
Ref. 12419

VENDE PISO EN CTRA. DE VILLACASTÍN
108 m². 3 dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. ¡Garaje y trastero!
¡240.000 €!
¡39.900.000 ptas.!
Ref. 12420

VENDE PISO EN OBISPO QUESADA
3 dormitorios, 2 baños. Garaje y trastero. Cocina amueblada con electrodomésticos. Muchas mejoras
¡10 años de construcción!
Ref. 12421

VENDE DÚPLEX EN C/POLEO
4 dormitorios, 3 baños. Cocina amueblada. 2 plazas ¡De reciente construcción!
¡360.000 €!
Ref. 12423

VENDE VIVIENDA de 2 dormitorios EN SAN CRISTÓBAL
Muy bien amueblado. Garaje y trastero. ¡Jardín individual!
¡162.000 €!
¡26.900.000 ptas.!
Ref. 12428

TELF.: 921 44 30 31

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:59 y se pone a las 20:23
 NUEVA 07/10 CRECIENTE 14/10 LLENA 23/09 MENGUANTE 01/10

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Aumentarán los días y las noches cálidas?

Existe más de un 99% de probabilidades de que los días y las noches cálidas sigan aumentando. También hay más de un 90% de probabilidades de que se incrementen los períodos cálidos y las olas de calor.

Sam Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com



HOY

22° MÁX.
15° MÍN.

Chubascos

Caerán chubascos el viernes por la mañana. A medida que avance el día aparecerán algunos chubascos. Ligera subida de temperaturas. Termómetros alrededor de 15°C a primeras horas y en torno a 22°C a mediodía. Soplarán vientos moderados del sureste.

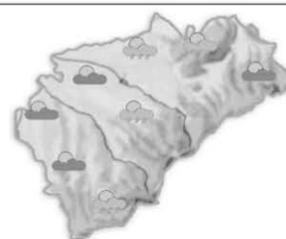


MAÑANA

Chubascos aislados

21° MÁX.
13° MÍN.

Se espera la aparición de chubascos poco importantes a lo largo de la jornada del sábado. Por la noche la nubosidad será variable. Tormentas vespertinas. Temperaturas sin cambios.

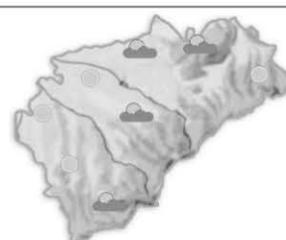


DOMINGO

Abertura de claros

21° MÁX.
14° MÍN.

Las nubes comenzarán a desaparecer el domingo por la mañana. A medida que avance el día, algunas nubes poco importantes. Temperaturas sin cambios. Los termómetros oscilarán entre 14°C de mínima y 21°C de máxima.



NIVELES DE LOS EMBALSES

Últimos datos disponibles



| | | |
|-----------|------------------------------|------------------------------|
| VIENTO | RAYOS UV | SENSACIÓN TÉRMICA |
| 30 km/h | Índice de radiación muy alto | 19° |
| DIRECCIÓN | COTA DE NIEVE | POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN |
| Oeste | 3600 m | 70% |

EN ESPAÑA

HOY

Una borrasca se situará sobre la península. Los aguaceros y las tormentas afectarán a casi todo el país. Serán intensas en Andalucía por la mañana y en el Cantábrico, Pirineo y valle del Ebro por la tarde. Máximas más bajas.



MAÑANA

Tiempo muy inestable en todo el noreste del país, con chubascos y tormentas. Serán intensas en el Pirineo, sobre todo por la mañana. Por la tarde se abrirán claros por el sur y avanzarán ninguno el centro. Máximas más bajas

DOMINGO

Vuelve el buen tiempo. Tras días de inestabilidad, el sol será el protagonista de la jornada en todo el país. Únicamente, por la tarde podrá crecer alguna nube de tormenta en el área mediterránea. Las temperaturas subirán.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

| | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|-------------|-----|-----|-------------|-----|-----|---------------|-----|-----|
| A Coruña | 21° | 16° | Cáceres | 26° | 18° | Guadalajara | 22° | 15° | Madrid | 25° | 18° |
| Albacete | 27° | 16° | Cádiz | 25° | 20° | Huelva | 25° | 20° | Málaga | 25° | 19° |
| Alicante | 27° | 21° | Castellón | 27° | 21° | Huesca | 23° | 17° | Melilla | 26° | 21° |
| Almería | 27° | 20° | Ceuta | 25° | 18° | Jaén | 28° | 19° | Murcia | 30° | 19° |
| Ávila | 22° | 14° | Ciudad Real | 25° | 17° | Las Palmas | 30° | 24° | Ourense | 23° | 16° |
| Badajoz | 25° | 18° | Córdoba | 27° | 19° | León | 20° | 15° | Oviedo | 20° | 15° |
| Barcelona | 25° | 20° | Cuenca | 24° | 14° | Lleida | 25° | 17° | Palencia | 22° | 14° |
| Bilbao | 20° | 14° | Girona | 25° | 16° | Logroño | 22° | 14° | Palma | 29° | 22° |
| Burgos | 21° | 12° | Granada | 28° | 17° | Lugo | 20° | 15° | Pamplona | 23° | 13° |
| | | | | | | | | | Pontevedra | 23° | 17° |
| | | | | | | | | | S. Sebastián | 19° | 15° |
| | | | | | | | | | Salamanca | 23° | 15° |
| | | | | | | | | | S.C. Tenerife | 29° | 22° |
| | | | | | | | | | Santander | 19° | 16° |
| | | | | | | | | | Sevilla | 27° | 17° |
| | | | | | | | | | Zamora | 23° | 14° |
| | | | | | | | | | Zaragoza | 24° | 17° |

EN EUROPA

HOY

El tiempo de Europa estará regido por la presencia de una profunda borrasca situada en Escandinavia. Un sistema frontal, asociado a esta borrasca, alcanzará los Alpes y entrará en la península Ibérica.



| | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|
| Amsterdam | 14° | 9° |
| Atenas | 27° | 20° |
| Belgrado | 26° | 17° |
| Berlín | 13° | 8° |
| Berna | 17° | 3° |
| Bruselas | 15° | 11° |
| Bucarest | 30° | 16° |
| Estocolmo | 10° | 5° |
| Londres | 18° | 11° |
| Moscú | 19° | 15° |
| París | 16° | 12° |
| Praga | 14° | 10° |
| Roma | 25° | 13° |
| Varsovia | 18° | 12° |

BONOLOTO

Martes 14 de septiembre

2 17 23 24 34 49

Complem. 45 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles 15 de septiembre

3 13 17 23 28 35

Complem. 6 Reintegro 3

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 16 de septiembre

11 14 24 28 45 48

Complem. 32 Reintegro 4

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 11 de septiembre

2 8 18 25 30 41

Complem. 9 Reintegro 8

GORDO PRIMITIVA

Domingo 12 de septiembre

2 3 31 41 49

Nº Clave (Reintegro) 9

EUROMILLONES

Viernes 10 de septiembre

17 21 35 41 45

Estrellas 1 5

EL 7/39

Jueves 16 de septiembre

2 4 10 14 32

34 37 Reintegro 8

Domingo 12 de septiembre

1 15 16 20 22

34 37 Reintegro 7

ONCE

Jueves 16 de septiembre

73101

Miércoles 15 de septiembre 51483

Martes 14 de septiembre 79515

Lunes 13 de septiembre 63206

Domingo 12 de septiembre 87907

Sábado 11 de septiembre 25868

Viernes 10 de septiembre 54065

SUPER ONCE DE LA ONCE

Jueves 16 de septiembre

3 5 6 9 15
18 26 27 30 31
32 41 52 53 55
61 62 65 73 76

Chalets de auténtico lujo

¡VISÍTATELOS!

320 m² Construidos
Parcelas de 1.000 m²
Con Piscina

Urbanización Montecorredores

(a 200 m de la circunvalación)

Desde: 840.000 €

650.000 €

Construcciones Cardiel, s.a.

INFORMACION:

921 42 75 19
699 307 702

Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

[LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MIÉRCOLES]

Llega un cambio de tiempo brusco y los espectadores eligen el espacio de *El tiempo* de TVE para informarse sobre la previsión meteorológica para los próximos días.

| PROGRAMA | ESPECTADORES | SHARE | CADENA |
|----------------------------|--------------|-------|-----------|
| 1. EL TIEMPO 1 | 2.869.000 | 21,3% | TVE 1 |
| 2. ALFONSO, EL PRÍNCIPE... | 2.860.000 | 17% | TELECINCO |
| 3. AMAR EN TIEMPOS... | 2.723.000 | 21,3% | TVE 1 |
| 4. TELEDIARIO 1 | 2.597.000 | 19,9% | TVE 1 |
| 5. FÍSICA O QUÍMICA | 2.593.000 | 15,4% | ANTENA 3 |

[SHARE]

17%

ALFONSO, EL PRÍNCIPE MALDITO

La miniserie sobre el primogénito de Alfonso XIII, que emite Telecinco, obtuvo un destacado 17 por ciento de *share* y más de 2,8 millones de espectadores, lo que aupó al programa al segundo espacio más visto de la televisión.



[DESTACADOS Y BREVES]



'Videocontrolados' en 'Reporteros REC'

Cada vez hay más cámaras que nos vigilan. Hay vigilancia en la calle, en los comercios y hasta en las casas. REC ofrece hoy *Videocontrolados*, un reportaje que rastrea el mundo de la videovigilancia y que supone un extenso y amplio debate social y de seguridad. CUATRO. 00,55 HORAS

El Festival de Cine de San Sebastián, protagonista en La 2

Televisión Española, patrocinadora oficial del certamen, participa en esta 58 edición con seis películas. La cadena pública emite las ceremonias de entrega y clausura, así como el Premio Donostia, que este año recibirá la actriz Julia Roberts. LA 2. 22,00 HORAS



La MTV se estrena en TDT en España

La cadena de entretenimiento juvenil MTV se estrena en Televisión Digital Terrestre (TDT), de forma que emitirá en abierto y de manera gratuita una programación basada en series, *docu realities*, producción propia y mucha música, entre la que destaca los vídeos musicales.



Antena 3 conmemora el bicentenario de México

El 200 aniversario de la independencia y el 100 de la revolución de México es el protagonista hoy en la cadena Nova, del Grupo Antena 3. El espacio realizará una mirada completa al pasado, presente y futuro del país americano.

tve1

| | |
|-------|------------------------------------|
| 06:00 | Noticias 24 horas |
| 06:30 | Telediario matinal |
| 09:00 | Los desayunos de TVE |
| 10:15 | La mañana de La 1 |
| 14:00 | Informativo territorial |
| 14:30 | Corazón |
| 15:00 | Telediario 1. |
| | Espacio informativo |
| 16:05 | El tiempo |
| 16:15 | Amar en tiempos revueltos |
| 17:00 | El clon |
| 17:25 | Mar de amor |
| 18:20 | España directo |
| 20:00 | Gente |
| 21:00 | Telediario 2 |
| 22:05 | El tiempo |
| 22:15 | Cine. <i>Seguridad nacional</i> |
| 23:40 | Cine. <i>La trampa del asesino</i> |
| 01:30 | Ley y orden: acción criminal |
| 02:30 | La noche en 24 horas |
| 04:00 | TVE es música |

tve2

| | |
|-------|---|
| 07:00 | Los Lunnis |
| 09:30 | Aquí hay trabajo |
| 10:00 | UNED |
| 11:00 | El planeta solitario |
| 11:50 | Descubriendo Australia |
| 12:35 | El lobo global |
| 13:25 | Navarra al natural |
| 14:15 | Comportamiento animal |
| 14:20 | Elogio de la luz |
| 14:55 | La huella de Félix |
| 15:00 | Para todos La 2 |
| 15:30 | Saber y ganar |
| 16:00 | Grandes documentales |
| 19:00 | El hombre y la tierra |
| 19:30 | Los oficios de la cultura |
| 20:00 | La 2 Noticias Express |
| 20:05 | Dos hombres y medio |
| 20:25 | Mujeres desesperadas |
| 21:45 | La suerte en tus manos |
| 22:00 | Festival de cine de San Sebastián. Inauguración |
| 22:45 | Cine. <i>Noviembre</i> |
| 00:20 | Cine. <i>Sé infiel y no mires con quién</i> |

cuatro

| | |
|-------|---|
| 06:00 | Las noticias de la mañana |
| 08:45 | Espejo público |
| 12:30 | La ruleta de la suerte. Concurso con Jorge Fernández |
| 14:00 | Los Simpson. <i>Sideshow Bob Roberts y Un día din de la maya mayita Moe</i> |
| 15:00 | Antena 3 Noticias 1. Informativo |
| 16:00 | Especial DEC. Operación Malaya |
| 17:45 | 3D. Magacín |
| 19:15 | El diario. <i>Talk show</i> |
| 21:00 | Antena 3 Noticias 2. Espacio informativo |
| 22:00 | DEC. Con Jaime Cantizano. Espacio semanal de crónica social |
| 02:15 | Adivina quién gana... |

cuatro

| | |
|-------|---|
| 07:00 | Matinal Cuatro. Con Ana García Sñeriz |
| 09:15 | Alerta cobra. Serie |
| 13:00 | Las mañanas de Cuatro |
| 14:00 | Noticias Cuatro. Espacio informativo |
| 14:50 | Deportes Cuatro |
| 15:40 | Tonterías las justas. Con F. Fernández |
| 17:05 | Fama Revolution. El campus |
| 18:55 | Dame una pista |
| 20:00 | Deportes Cuatro |
| 20:30 | Noticias Cuatro |
| 21:30 | El campamento |
| 22:40 | Callejeros <i>Bajo de guía, La Algameca Chica y 25 completo</i> |
| 00:55 | Reporteros REC: <i>Videocontrolados</i> |
| 01:55 | After hours. <i>Cruzamos el límite</i> |
| 02:55 | Crossing Jordan |

5

| | |
|-------|---|
| 06:30 | Informativos Telecinco. Con Hilario Pino |
| 09:00 | El programa de Ana Rosa |
| 12:45 | Mujeres y hombres y viceversa. Presentado por Emma García |
| 14:30 | De buena ley. <i>Placer amargo.</i> Con Sandra Barneda |
| 15:00 | Informativos Telecinco. Con David Cantero |
| 15:45 | Sálvame diario. Crónica social |
| 20:00 | Pasapalabra. Concurso presentado por Christian Gálvez |
| 20:55 | Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras |
| 22:00 | Sálvame deluxe. Con J. Javier Vázquez |
| 02:30 | Locos por ganar. Entretenimiento |
| 03:30 | Más que coches |
| 04:00 | En concierto |

6

| | |
|-------|--|
| 08:10 | Lo mejor de La Sexta |
| 08:15 | La tira |
| 09:10 | Futurama |
| 09:40 | Padre de familia |
| 10:35 | La Forensic |
| 11:05 | Crímenes imperfectos |
| 12:00 | Cine. <i>Arthur, el soltero de oro</i> |
| 14:00 | La Sexta Noticias |
| 14:55 | La Sexta Deportes |
| 15:20 | La Sexta Meteo |
| 15:25 | Sé lo que hicisteis... |
| 17:10 | Bones. Serie |
| 18:05 | Caso abierto. Serie |
| 19:00 | Navy: investigación criminal |
| 20:00 | La Sexta Noticias |
| 20:45 | La Sexta Meteo |
| 20:55 | La Sexta Deportes |
| 21:30 | El proyecto de Pau |
| 22:20 | Navy: investigación criminal |
| 23:10 | Caso abierto. Serie |
| 01:00 | The Unit |

cyl7

| | |
|-------|--|
| 07:30 | CYL 7 Noticias |
| 08:30 | Primera hora |
| 09:30 | Tiempo de viajar |
| 10:30 | Castilla y León en 25 |
| 11:30 | Alma indomable. Telenovela |
| 13:00 | A vivir bien. Magacín |
| 14:30 | CYL 7 Noticias. Noticias con Nati Melendre y Álvaro Elúa |
| 15:30 | Las hermanas McLeod. Serie |
| 16:30 | Cuando seas mía. Telenovela |
| 18:00 | Somos así |
| 20:00 | Stingers: Infiltrados |
| 21:00 | CYL 7 Noticias |
| 22:00 | Cine. <i>Ciclo Bruce Lee. El furor del dragón</i> |
| 23:45 | CYL 7 Noticias |
| 00:00 | Documental: Lo mejor de las películas de artes marciales |

cyl8

| | |
|-------|---|
| 07:30 | La zona que mola |
| 08:30 | CyL-8 Noticias |
| 09:30 | La cocina de Mikel Bermejo |
| 10:00 | Segovia es así |
| 12:00 | Amigas y rivales |
| 13:00 | Documental |
| 13:30 | Hoy en escena |
| 14:00 | CYL 8 Noticias |
| 14:30 | Date el bote |
| 15:30 | CYL 8 Noticias |
| 16:00 | Los mundos de La Ocho |
| 17:00 | La zona que mola. R. |
| 18:00 | Clásicos de televisión. <i>Mis crímenes favoritos</i> |
| 18:30 | Al filo de lo imposible. Documentales |
| 20:00 | Hoy en escena. R. |
| 20:30 | CYL 8 Noticias |
| 21:00 | Muchachitas. Teleserie |
| 21:30 | Segovia es así |
| 23:30 | CYL 8 Noticias |
| 00:00 | Programación de noche |

intereconómica|tv

| | |
|-------|---|
| 07:30 | Capital |
| 08:00 | Otro gallo cantaría |
| 10:00 | Boletín. Informativo |
| 10:10 | Más vivir. Espacio de salud presentado por Manuel Torreiglesias |
| 12:00 | Boletín |
| 12:10 | De vuelta y vuelta. Diálogos al límite |
| 12:30 | Dando caña. Tertulia económica |
| 14:30 | Crónica 1. Espacio informativo |
| 15:30 | Cine |
| 19:30 | Bertiniños |
| 20:30 | El telediario de Intereconomía |
| 21:30 | Los clones |
| 22:00 | Especial informativo |
| 00:00 | Charlas Comedy |
| 01:00 | Crónica 7 |
| 02:00 | Ganatodo.es |

tdp

| | |
|-------|--|
| 09:00 | Motociclismo. Directo. Campeonato del mundo. GP Aragón |
| 11:55 | Motociclismo. GP Qatar |
| 12:55 | Musical homenaje Tomisawa |
| 13:00 | Motociclismo. Directo. Campeonato del mundo. GP Aragón |
| 15:55 | Ciclismo Vuelta España 19 etapa. Piedrahita-Toledo |
| 18:15 | Padel Pro Tour |
| 18:30 | World of freesports |
| 19:00 | Turf. Carreras de caballos |
| 20:00 | Triatlón |
| 21:00 | Automovilismo WRC. Rally de Japón |
| 22:00 | Ciclismo Vuelta España. Resumen |
| 22:30 | Golf. Open de España |
| 23:30 | Motociclismo |

veo7

| | |
|-------|---|
| 07:00 | Telenoticias |
| 08:30 | El círculo |
| 09:30 | Buenos días, Madrid |
| 12:00 | Walker Texas Ranger |
| 13:00 | Alto y claro |
| 14:00 | Telenoticias. Espacio informativo. Con Víctor Arribas |
| 15:00 | Deportes |
| 15:20 | El tiempo |
| 15:30 | Cifras y letras. Concurso con Goyo González |
| 16:00 | Cine Western. <i>El póker de la muerte</i> |
| 18:00 | Madrid Directo |
| 19:05 | Cine de tarde. <i>El batallón perdido</i> |
| 20:55 | Telenoticias |
| 21:35 | Deportes |
| 21:50 | El tiempo |
| 22:05 | El megahit. <i>Más allá de la duda</i> |
| 00:10 | Diario de la noche |
| 00:40 | Cine. <i>Psicosis</i> |

veo7

| | |
|-------|-----------------------------|
| 06:00 | Veo tendencias |
| 06:30 | Veo Zapping |
| 07:00 | Record Breakers |
| 07:30 | En el espacio |
| 08:00 | Animalia |
| 08:30 | Así son las mañanas |
| 10:00 | Planeta salvaje |
| 11:00 | New York Undercovers |
| 12:00 | Cine. <i>Duelo de razas</i> |
| 14:00 | El marcador. Primer tiempo |
| 14:30 | 7 Noticias |
| 15:30 | Cine. <i>7 en el abismo</i> |
| 17:30 | Cine. <i>Zulú</i> |
| 19:30 | El marcador. Segundo tiempo |
| 21:00 | 7 noticias |
| 22:00 | La vuelta al mundo |
| 00:15 | Bellas y ambiciosas |
| 01:30 | Call TV |
| 05:00 | Bellas y ambiciosas |

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA RECUPERA TU FORMA

Gimnasio Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org

C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

| | | | | |
|-----|--------------------------------|-------|----------|---------|
| ★★ | Arthur, el soltero de oro | 12:00 | La Sexta | Comedia |
| ★★ | Duelo de razas | 12:00 | Veo 7 | Western |
| ★★★ | El furor del dragón | 22:00 | CYL 7 | Acción |
| ★★ | Seguridad nacional | 22:15 | TVE 1 | Acción |
| ★★★ | Noviembre | 22:45 | La 2 | Drama |
| ★ | La trampa del asesino | 23:40 | TVE 1 | Acción |
| ★★ | Sé infiel y no mires con quién | 00:20 | La 2 | Comedia |

22:00 El furor del dragón (CYL 7) ★★★



Hong Kong, 1972. 100 minutos. Directores: Bruce Lee. Reparto: Bruce Lee, Chuck Norris, Chung-Hsin Huang, Ing-Sik Whang, Nora Miao, Ping-Ao Wei

Tang Lung (Bruce Lee) llega a Roma para ayudar a una amiga de la familia, Chen Ching Hua (Nora Miao), amenazada por unos gangsters locales que quieren apropiarse de su restaurante. Los gangsters contratan los mejores luchadores pero no pueden con Tang. Entonces

traen al mejor en artes marciales de los EEUU, Colt.

22:45 Noviembre (LA 2) ★★★

España, año 2003. 104 minutos. Director: Achero Mañas. Reparto: Óscar Jaenada, Ingrid Rubio, Héctor Alterio, Amparo Baró, Fernando Conde, Juan Diego

Empujado por un espíritu que todavía conserva su barniz de idealismo, Alfredo decide crear «un arte más libre, hecho con el corazón». Su concepto del teatro va más allá del escenario, se traslada a pie de calle, cara a cara con el público esperando que éste se implique, provocándolo si es necesario. Sus actuaciones cargadas de denuncia social, llevan a poner en alerta a las fuerzas del orden público.



00:20 Sé infiel y no mires con quién (LA 2) ★★

España, 1985. 90 min. Dir: Fernando Trueba. R: Ana Belén, Carmen Maura, Antonio Resines

Paco y Fernando son dueños de una editorial al borde de la bancarrota. Desesperados, se las arreglan para conseguir un contrato con la escritora española de

más éxito, Adela Mora.

entretenimiento

butaca de programas

| | | |
|--|-------|----------|
| Sé lo que hicisteis... | 15:25 | La Sexta |
| Saber y ganar | 15:30 | La 2 |
| Tonterías las justas | 15:40 | Cuatro |
| Fama Revolution | 17:05 | Cuatro |
| 3D | 17:45 | Antena 3 |
| Gente | 20:00 | TVE 1 |
| El Campamento | 21:30 | Cuatro |
| Callejeros. Bajo de guía | 22:40 | Cuatro |
| Documental. Películas de artes marciales | 00:00 | CYL 7 |
| REC. Videocontrolados | 00:55 | Cuatro |

22:40 Callejeros (CUATRO)

Bajo de Guía es un barrio del municipio gaditano de Sanlúcar de Barrameda, situado en la margen izquierda del estuario del río Guadalquivir y frente al Parque Nacional de Doñana. Tiene unos seis kilómetros de playas y la zona se conoce como Costa de la Luz. Aquí se celebran todos los años y desde 1845 las tradicionales Carreras de Caballos, que congregan a más de cincuenta mil personas y que han sido declaradas Fiesta de Interés Turístico Internacional.



corazón

butaca rosa

| | | |
|----------------|-------|-----------|
| Corazón | 14:30 | TVE 1 |
| Sálvame diario | 15:45 | Telecinco |
| DEC | 22:00 | Antena 3 |
| Sálvame deluxe | 22:00 | Telecinco |



22:00 DEC (ANTENA 3) y 22:00 Sálvame deluxe (TELECINCO)

Nuevo arranque de la temporada de los programas del corazón de los viernes por la noche, que vienen cargados de novedades, novedosos platós, más colaboradores y mejores puestas en escena. Además, tanto el espacio liderado por Jaime Cantizano como el presentado por el incombustible Jorge Javier Vázquez comienzan a la misma hora, las 22,00, así que todo está preparado para conocer todos los secretos de la actualidad de los famosos.

deporte

butaca deportiva

| | | |
|---|-------|----------------|
| Motociclismo. GP de Aragón. Entrenamientos libres | 13:00 | Teledporte |
| Golf. Tour europeo. Austrian Open | 13:15 | Canal + Golf |
| Ciclismo. Vuelta a España | 15:55 | Teledporte |
| Fútbol. Mundial femenino sub'17 | 17:45 | Eurosport |
| Halterofilia. Campeonato del Mundo | 19:10 | Eurosport |
| Fútbol. Bundesliga. Eintracht-Friburgo | 20:30 | Canal + Fútbol |
| Fútbol. Segunda División. Villarreal B-Las Palmas | 21:00 | Canal + Liga |



15:55 Ciclismo: Vuelta a España (TELEDEPORTE)

La decimonovena etapa, con salida en la localidad abulense de Piedrahita y meta en Toledo, es la más larga de todas las que se disputan en la Vuelta. Sus 231 kilómetros así lo acreditan para un día en el que muchos tendrán en su mente guardar todas las fuerzas posibles para a Bola del Mundo. Para los interesados en dinamitar la prueba, el trazado empieza de la mejor manera posible, puesto que desde el primer metro hay terreno exigente hasta obligar a los corredores a ascender el puerto de la Chía. Es cierto que éste es el único puerto puntuable, pero no lo es menos que abundan los repechos y que la llegada a Toledo nunca fue una llegada cómoda para los velocistas.

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

| | | | | |
|------|---------------------------|-------|----------|-----------|
| ★★ | Alerta cobra | 09:15 | Cuatro | Aventuras |
| ★★★★ | Los Simpson | 14:00 | Antena 3 | Animación |
| ★★★ | Amar en tiempos revueltos | 16:15 | TVE 1 | Drama |
| ★★ | Mar de amor | 17:25 | TVE 1 | Drama |
| ★★★ | Mujeres desesperadas | 20:25 | La 2 | Comedia |
| ★★★ | Caso abierto | 23:10 | La Sexta | Suspense |
| ★★★ | The Unit | 01:00 | La Sexta | Acción |



14:00 Los Simpson (ANTENA 3) ★★★★★

Esforzándose por pasar más tiempo con Maggie, Homer se la lleva a la hora feliz del bar de Moe. Allí, el camarero le habla a Homer sobre su nuevo amor, Maya, una mujer que conoció por internet. Cuando Moe por fin la conoce en persona, ve que es tan guapa como en las fotos que le envió, pero no puede evitar fijarse en un pequeño detalle: no llega al metro de altura. Para conseguir que su relación funcione, Moe debe aprender a amar las diferencias entre ellos.

01:00 The Unit (LA SEXTA) ★★★

En el episodio de esta noche, titulado *Bad Beat*, Jonas debe apostar en una mesa de póker en un casino en Macau (China) para recuperar los servicios de uno de los mejores espías de la agencia de inteligencia norteamericana CIA. La labor de Sullivan será de gran ayuda en este caso. Mientras, Ryan pide a Kim que acuda a la sala de interrogatorios a escuchar la confesión de Isaak, ya que éste solo quiere hablar con ella. *The Unit* es una trepidante serie de acción sobre operaciones de un equipo encubierto de Fuerzas Especiales del ejército de los Estados Unidos.



cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos

Roca

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA



sanitarios

FINANCIACIÓN
3 GRATUITA
meses
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602

• Fax 921 41 36 00

www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | E. PRIETO / ICAL



Bienvenido se dedica a tallar bastones de madera en la entrada de la localidad leonesa de Santa Catalina Somoza. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

Un arte en vías de extinción

A sus 75 años, el maragato Bienvenido Merino es uno de los pocos artesanos que sigue realizando varas y cayadas de madera para los peregrinos

Sentado a la entrada de Santa Catalina de Somoza (León), resguardado bajo la sombra de un gran árbol, Bienvenido Merino talla con manos infatigables varas y cayadas para los peregrinos, utilizando únicamente un viejo cuchillo al que apenas le queda hoja de tanto uso. Una tarea que sólo interrumpe cuando siente pasar a algún caminante, al que se dirige con un sonoro 'Buenos días'. "Yo a todos los peregrinos les hablo aunque no quieran, les digo buenos días y si me contestan bajo, les respondo que tienen que hablar fuerte y que por el Camino hay que ir alegre", ex-

plica.

Con una vitalidad desbordante pese a tener 75 años, Bienvenido acude cada día en bicicleta a su 'lugar de trabajo' sobre las 7 de la mañana y está allí hasta las 19:30 horas, con una única parada para ir a casa a comer con su familia. Eso sí, en su bolso siempre lleva una cantimplora con agua y el almuerzo. "No paro en todo el día y me voy contento a casa", asegura.

Este veterano artesano es una de las pocas personas que sigue tallando varas en el Camino de Santiago en Castilla y León. Nacido en la cercana lo-

calidad de Veldedo, pero residente hace "muchos años" en Santa Catalina de Somoza, de donde es natural su mujer, en su juventud emigró a Suiza en busca de un futuro mejor y, a su regreso a España, trabajó en la construcción hasta que en 1988 encontró su vocación definitiva.

Bienvenido explica que ese año empezó a vender "palos y varas de todas las clases" para atender a los escasos peregrinos que pasaban entonces por la localidad maragata porque "antes venían sin palo ninguno donde apoyarse". Poco a poco, comenzó a tallarlas para "distraerse".

"Entonces tenía un puesto en el mismo Camino, donde también vendía conchas, cruces de madera, que le gustaban mucho a los extranjeros, sombreros, gorras, calabazas, etc.", recuerda el artesano, quien apostilla que en esa época "no había ni bares en el pueblo" y que muchos peregrinos paraban en su casa "a beber agua y hasta a desayunar o comer", entre ellos el escritor brasileño Paulo Coelho.

Bienvenido explica que a partir de 1990 se empezó a notar el incremento del número de caminantes hasta llegar al 'boom' que supuso la celebración del Año Santo Jacobeo de 1993.

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

Segovia hace 100 años

Fuego en una fábrica de Cuéllar

CUÉLLAR.- A LAS OCHO DE LA NOCHE DE AYER SE PRODUJO UN INCENDIO EN LA FÁBRICA DE ACHICORIA del digno alcalde de esta villa y amigo nuestro don Leocadio Suárez.

El toque a rebato, repetido por todas las campanas de las iglesias, congregó en el lugar del suceso a una compacta muchedumbre, ávida de demostrar con sus auxilios, al señor Suárez, las generales simpatías de que este señor goza entre sus convecinos y administrados.

Por la calle donde la fábrica está emplazada, el tránsito resultaba difícilísimo. Cuando el vecindario acudió en auxilio de la fábrica incendiada, el siniestro había sido ya localizado por los habitantes de aquel barrio y el personal del establecimiento. De los primeros en presentarse con las bombas municipales fue el cabo de serenos, Francisco Sánchez, encargado nocturno de dichas bombas.

El fuego empezó por el horno de disección de la fábrica, haciendo presa en el polvo de materias fabriles que allí había. Como quiera que dicho horno es todo de hierro, el voraz elemento sólo pudo consumir aquel polvo. Las pérdidas materiales fueron de escasa consideración y el siniestro puramente casual.

Al ocurrir el fuego, el dueño de la fábrica se encontraba ausente de esta villa, pues había ido a asuntos a esta capital.

El siniestro fue rápidamente dominado y extinguido.

Corresponsal.

¿Quieres pagar tu cocina en 2 años?



¡SIN INTERESES!

NUEVO ESTUDIO DE COCINAS JUNTO AL ACUEDUCTO CON PROMOCIONES ESPECIALES POR INAUGURACIÓN.

Más información: www.nievaline.com

* Válido previa autorización de la entidad bancaria.

Exposición y Fábrica: Autovía Segovia-Valladolid, Km 7. 40390 Valseca, Segovia. Tel: 921 438 156.
Exposición: Avda. Padre Claret, 16. 40001 Segovia. Tel: 921 428 914

nievaline
COCINAS & BAÑOS

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas



eladelantado.com